

Kyb inchb in Tsanjil Jesús

Atzin u j Kyb inchb in Tsanjil Jesús, atzin tu n t-xi laq e Tu j Lucas, a Tb anil Tqanil (evangelio). Tojjo tnejil tu j, tajtaq Lucas tu n tkub tchiky b in tkyaqiljo a otaq b ant tu n Jesús, ex jni otaq b aj t-xnaq tzin (Lc. 1:1). Atzin tojjo tkab tu j, a u j lo, taj tu n ttzaj tyek in qa ajo tqanil ti j Jesús mix japin b aje tej tkyim, ex tej tjaw anq in kyxol kyimnin, ex tej tjax toj kya j, qu n tzunx aq nin kyxolxjal ja lin.

Tej na mxtaq tjax toj kya j, xi tq ma n Jesús kye tsanjil kyjalu n: Aj tul Xewb aj Xjan toj kyanmi n, kxel tq o n kyipi n, tu n kyxi y yolil wi ja, a t-xilin Tkawb il Dios, toj Jerusalén, toj tkyaqil Judey ex Samaria ex toj tkyaqiljo najchaq tx otx (1:8). Tojjo u j lo, ntzaj tyek in tze n tzaje xkyeye aq untl lo.

Ajo u j, a Kyb inchb in Tsanjil Jesús, nimx n-ajb in te qe ja lin, icyxjo tze nku ojtxe, qu n n-ajb in te aq b il qnab l tu n tel qniky te te kymujb il kyib jo Tb anil Tqanil ti j Jesús (aye Tu j Matey, Marks, Lucas ex Juan) kyuk a txqantl kyu j tsanjil (aye epístolas).

Tej ttzaj ttziyin Jesús Xewb aj Xjan

¹ Ma kub ntz ib inji y lu n, ay Tyople, k u jlinxix wu n: Toj tnejil wu ja, kub ntz ib i n ti j tkyaqiljo o b ant ex t-xnaq tze Jesús, atxix tej tzaj xkye taq in,✧

² ex pon b aj, tej tjaw Jesús twutz kya j. Me nej, i jaw tsk o n tsanjil, ex xi tq o n tumil kye tu n

✧ **1:1** Lc. 1:1-4.

Xewb aj Xjan, a ti taqjo tu n tkub kyb inçhin toj tumil.

³ Tkyimlinxitzin Jesús, jaw anq in juntl majl, ex xi tyek in tib, ex ten kyuk a toj ka wnaq q ij, tu ntzin tel kyniky qa twutzxix itz taq; ex yolin kyuk a ti jjo Tkawb il qMan Dios.

⁴ Tej atxtaq Jesús kyuk a t-xnaq tzb in, xi tq ma n kye, tu n mina chi iky toj Jerusalén. Chi kyjalu n: Kyyonkuy ajxi tb antjo a tzaj tq ma n nMa n kye y, ex ax xi nq manji y kye y.✧

⁵ Twutzxix qa i kux tq o n Juan xjal toj a te jawsb il a ; me ayetzin kye, toj jte b in q ij, mina chi ku x kye toj a, qala k welix te Xewb aj Xjan toj kyanmi n te jun majx, chi Jesús.✧

Tej t-xi Jesús toj kya j

⁶ Ayetzaj ch uqleqetaq tuk a Jesús, xi kyqanin te: QAJaw, ¿Okpetzila ktzajil ttziyi n ja lin tu n t-xi xkye Tkawb il Dios qxol, a tu n qetz tjaq kykawb il aj Rom, ex tu n ttzaj tq o n qoklin juntl majl, tu n qkawin tzalu n toj qtanim tze nku kye qtzan qtata ojtxe?

⁷ Xi ttzaq win Jesús kye: Nti kye kyaj tu n kyb inti y ti q ijil mo jtoj k wel tb inçhin te Diosjo, qu n o kxte at toklin ti j jtoj b a n tkub b inçhit.

⁸ Me metzin kye, aj tul Xewb aj Xjan toj kyanmi n, kxel tq o n kyipi n, tu n kyxi y yolil wi ja, a t-xilin Tkawb il Dios, toj Jerusalén, toj tkyaqil Judey ex Samaria ex toj tkyaqiljo najçhaq tx otx, chi Jesús.✧

✧ **1:4** Lc. 24:49. ✧ **1:5** Mt. 3:11; Mr. 1:8; Lc. 3:16; Jn. 1:33. ✧ **1:8** Mt. 28:19; Mr. 16:15; Lc. 24:47-48.

⁹ Tej tb aj yolin, tzuntaq nchi ka yintaq tsanjil ti j, jaw q i n Jesús twutz kya j, ex tu n muj, mix iwle kyu n. ☆

¹⁰ Tzuntaqtzin nchi ka yin tze n tten xjaw q i n Jesús twutz kya j, tej tkub kyyek in kyib kab e ichin toktaq kyxb alin sjanin wen,

¹¹ ex xi kyq ma n: Ayi y aj Galiley, ¿Tiqu n nxi kyka yi n twutz kya j? Axte Jesúsjo, a ten kyuk iy, ex ma txi q i n toj kya j, ikytzin tzule juntl majljo, tze nku ma kyli y, te xi .

Tej tja sk et Matías te t-xel Judas

¹² Tb ajlinxitzin ikyjo, i meltz aj tsanjil Jesús twi wutz Olivos, tu n kyul toj tnam Jerusalén, nya najchaq tzaj kyb etin, noqla jun niky jin ajlab .

¹³ Tej kyanin Jerusalén, i jax tojjo ja, a otaq tzaj q o n te kymajin. Ite taq Pegr, Juan, Santyaw, Andrés, Lip, Tmas, Bartolomey, Matey, Santyaw, a tk wal Alpey; Simun, a tok q olb ilte te Celote, a tajq ojtaqjo kawil te Rom; ex Judas, a titz in Santyaw. ☆

¹⁴ Kykyaqilx n-ok kychmo ntaq kyib , tu n kyna n Dios kyuk a titz in Jesús, tuk a Mariy, a tnana; ex kyuk a txqantl qya. Ex nimxtaq kyk u jb il kyib kyxolx.

¹⁵ Ok kychmo n kyib nimil kyojjo q ij anetzi n, b ala qaq k al* kyb aj. Ja we ks Pegr, ex xi tq ma n:

¹⁶ Ayi y nxjalil, ilxix ti j tu n tb ajjo a kub tyolin David toj Tu jil Tyol Dios tu n Xewb aj Xjan ti j Judas, aj nejnintaq kywutzjo tajq oj Jesús.

☆ **1:9** Mr. 16:19; Lc. 24:50-51. ☆ **1:13** Mt. 10:2-4; Mr. 3:16-19; Lc. 6:14-16. * **1:15** Qaq k al, 120 n-ele.

17 Ante Judas quk ataq, ex attaq toklin tojjo qaq in, chi Pegr.

18 Me atzi n te Judas tzaj tlaq o n jun ttx otx tuk aj pwaq, a tzaj ttzyu n, tej t-xi tk ayin Jesús. Ex b e x tzaj tz aq Judas twutz tx otx , ex b e x el poq le tk u j, ex b e x etz qi yj t-xqintxa.

19 Tej kyb inte aj Jerusalén ikyjo, ok kyq o n tb ij tx otx anetzi n: Acéldama, atzin tz elpine toj qyol, Ttx otx il Chiky .✧

20 Juntl majl yolin Pegr ti j Judas, ex tq ma: Qu n nyolin toj Tu jil B itz,† tu n tkyij tzaqpajjo tnajb il, ex mix a l tu n tnajan toj tja.✧

Ex toj juntl B itz chi kyjalu n, chi Pegr: Ex junxiti tu n tten tojjo toklinch.✧

21 Atzin ja lin, ite xjal tzalu n, aye o chi ten quk a tkyaqil q ij;

22 tzaj xkye atxix tej tku x Jesús toj a , te jawsb il a tu n Juan,✧ ex pon b aj, tej tjaw q i n twutz kya j.✧ Tu n petzi n, il ti j tu n tjaw sk et juntl qxol tu n tok te t-xel Judas, tu n tten junx quk a, tu ntzin tyolin ti j Jesús, qa ma jaw anq in juntl majl, chi Pegr.

23 Jawtzin sk o n kab e ichin, Jse Barsabás, mo Just tb i; junx tuk a Matías.

24 Tej kysk etjo aye kab e, i na n Dios kyjalu n: Noq samiy, qAjaw, ate ojtzqilte kyanmin kykyaqil xjal. Yek intzi n alkye taja,

25 tu n tok te t-xel Judas, a toktaq te tsanjil Jesús, me b e x s-el ti n tib tu n til. Tu ntzi n, b e x xi q o n Judas tojjo najb il te chojb il il.

✧ 1:19 Mt. 27:3-8. † 1:20 Ajo yol B itz, *Salmos* n-ele toj kastiy.

✧ 1:20 Sal. 69:25. ✧ 1:20 Sal. 109:8. ✧ 1:22 Mt. 3:16; Mr. 1:9; Lc. 3:21. ✧ 1:22 Mr. 16:19; Lc. 24:51.

²⁶ Atzi n techiljo siky b il atza kub e tz aqe ti j Matías. Tu ntzi n, ok te tajlal tsanjil Jesús, junx kyuk a txqantl.

2

Tej tku x Xewb aj Xjan toj kyanmin nimil

¹ Tej tjapin kanin nintz q ij Pentecostés,✧ kykyaqil qe nimil ch uqleqetaq junx.

² Noq kyna b inkuxi tq ajq ojil jun ti tzaj toj kya j nyakuj tze n nim kyq iq , ex kub noj tuja, ja ite taq.

³ Ex kyli jun techil tze nku taq q aq njulin tib aj junjunkye.

⁴ Ex kykyaqil kux nojsin kyanmin tu n Xewb aj Xjan, ex i ok ten yolil, me toj junxil yol, tze nku tq ma Xewb aj Xjan.

⁵ Kyojjo q ij anetzi n, otaq chi kanin Judiy toj Jerusalén, tu n tkub nimitjo a tz ib in toj Tu jil Tyol Dios ti jjo q ij te Pentecostés; ayetzi n Judiy, i tzaj toj tkyaqil twutz tx otx .

⁶ B e x ok kychmo nxjal kyib , te kyb inte ch otjin, ex kykyaqilx b e x jaw naj kynabl, qu n junjun xjal ok b inte tyol nyolajtz tu n junjun nimil.

⁷ Ex b e x jaw k ant kywutz, ex jaw yolin kyxolx: ¿Me nyan te Galiley qe xjal nchi yolin?

⁸ ¿Tze ntzin tten ikyjo, a n-el qniky ti j tyol junjun toj qyol?

⁹ Tzalu n at xjal te tnam Partia, te Media, te Elam, te Mesopotamia, te Judey, te Capadocia, te Ponto ex te tx otx Asia,

✧ **2:1** Lv. 23:15-21; Deu. 16:9-11.

¹⁰ te Frigia, te Panflia, te Egipto, ex te txqantl tx otx te Libia nqayin tk atz Cirene. Ex ite junjun ĩi tzaj te Rom:

¹¹ At junjun Judiyqe, a kyitz jlinx, ex junjun i ok te Judiy noq tu n kynimb il. Ex ite ĩi tzaj te Creta ex te Arabia. Ex qkyaqilx nqb i n kyyol tojxjo qyol atzin nkyq ma n ti jjo tb inchb in Dios.

¹² Kykyaqilx jaw ka yljaj, ex jaw naj kynabl, ex xi kyqanin kyxolile: ¿Tze ntzin tz elpine lu n?

¹³ Me at junjun noq b aj jaw xmayin, ex kyq ma: Tu ntzi n ma chi tx ujte, chi chi .

Tej tyolin Pegr tnejil maj ti jjo Tbanil Tqanil Jesús

¹⁴ Jawtzin we ks Pegr junx kyuk a junlajajtl tsanjil, ex tuk axix tajq ojil twi wen, xi tq ma n: Ayi y nxjalil, aj Judiy, ex kykyaqila najleqi y toj Jerusalén, b i nku kyu n ex kyb inkuxixa wen a kxel nq ma n kye y.

¹⁵ Nya nchi tx ujte kye xjal lo, tze nku ma kyq ma y. Tzmape b eljaj or te qlixje ma tz ok ja lin.

¹⁶ Mikyxi te ante nb aj ja lin, aj tyole Joel, a yolil Tyol qMan Dios ojtxe, tej tq mante:

¹⁷ Chi Diosjo kyjalu n:

Aj kyxi xkye q ij te ch ixtaq tu n nkani n,
kxel nq o n Xewb aj Xjan tib aj tkyaqil xjal.

Ok chi yolil kyk wala txin ex q a wi ja.

Ok k-elil kye ku xin q a kyniky ti jjo kb antil tu n
Dios.

Ex ok k-okil kywutziky jo ichin, a ma chi tijin, tu n
Dios, ti jjo kb ajil.

18 Ex kxel nq o n Xewb aj Xjan kyojjo q ij anetzi n
toj kyanmin waq nila qya ex ichin,
ex kchi yolil wi ja.

19 Ktzajil nyek in nim techil toj kya j;
ex twutz tx otj k-iwlil chiky, q aq, ex sib, noq
tu n q oj.

20 Atzin twutz kya j, ok k-okil naj tqan q ij,
ex k-elil kyaqix twutz yaye, ikyx tze nku chiky;
ch ixtaqtzin tul kanin q ij te tulil juntl majl qAjaw.
Nimx tokli n q ij anetzi n te b isb ajil,
ex ok kqoptz ajil tipin Dios.

21 Me ayetzin kye k wel kynimi n Tyol qAjaw,
ok chi kletil kye .✧

22 Ayi y nxjalil, aj Judiy, chi Pegrjo, kyb intzinji y
a kxel nq ma n kye y, qu n b i nxix kyu n qa a Jesús
aj Nazaret, jun ichin, a ma tzaj tyek in kye y, qa
b a n ele twutz Dios, tu n nimxix tb inchb in, ex
tu n ila techil b ant tu n.

23-24 Me atzaj te t-xi q o n kye y, b e x ok
kytzyu n, ex xi kyq o n kye ichin aj il te Rom,
tu n tkub kyb yo n twutz cruz.✧ Tkyaqiljo lo b ant
tze nkuxjo t-xim Dios otaq b aj, ex ikyxjo, ilxix
ti j tu ntaq tb ant. A ayi y kub b yo nte Jesús, me
jaw anq in juntl majl tu n Dios.✧ Tu n ikyjo, b e x
tzaqpa j tjaq kyimin ex nti l toklin kyimin ti j.

25 B i n qu n, chi Pegr, qu n atzin David, a nmaq
kawil te Israel ojtxe, kyij ttz ib in ti j Jesús toj Tu jil
Tyol Dios, ex tq ma kyjalu n:

Kukx n-ok nka yinji y Ay qAjaw, ata nwutza.
Tu npetzi n, nlay chin jaw tz aqa,

✧ **2:21** Jl. 2:29-32. ✧ **2:23-24** Mt. 27:35; Mr. 15:24; Lc. 23:33; Jn. 19:18. ✧ **2:23-24** Mt. 28:5-6; Mr. 16:6; Lc. 24:5.

qu n lu y at toj nman q ob a tu n tkoli n wi ja.

²⁶ Tu n ikyjo, tzunx nchin tzalaja,
ex nchin b itzi n tuk a tze jb il.

Ex q uqle nk u ja ti ja tuk a tkyaqil nchwinqila,

²⁷ qu n nlay chin kyij tq on te jun majx toj tjulil
kyimnin;
ex nlay ttziyiy tu n tel puq j nchib jila, ayi n
taq nila.

²⁸ O tzaj tyek i n we y tze n tu n nb eti y toj tumil,
ex chin tenb ila toj tzaljb il,

qu n tu n ktenb ila nwutza, chi David ti j Jesús.✧

²⁹ Ayi y nxjalil, chi Pegr, kyq ontza amb il we y,
tu n t-xi nq ma n kye y; twutzxix qa a qxe chil
David kyim, ex kux muqet, ex lu muqb ilte; atx
qxol ja lin.

³⁰ Me atzin David jun yolil Tyol Dios, chi Pegr.
B i ntaq tu n qa otaq tzaj tq ma n Dios, qa jun t-
xkachmanb aj tu n tok te nmaq kawil te jun majx.✧

³¹ Tu n ikyjo, mix yoline David ti jx, qala ti j
Crist, a Kolil, a tu ntaq tjaw anq in juntl majl. Ex
tq ma qa atzi n Kolil minataq tu n tkyij toj tjulil
kyimnin, ex qa minataq tu n tel puq j t-xmilil,

³² qu n ate qMan Dios jaw anq sinte juntl majl
Jesús, a Kolil; ex awotzi n o lonte, ex nqo yolin ti j
ja lin qa itz te jun majx, chi Pegr.

³³ Jaw q i nte Jesús, tu n tjapin tuk a qMan Dios
tu n tkawin junx tuk a. Tzaj tk mo n Xewb aj Xjan,
a otaq tzaj tq ma n Dios. Aкси n a o tzaj tsipin qe y,
ex loqi y nchi ka yin ex nchi b i n ti j.

✧ 2:28 Sal. 16:8-11. ✧ 2:30 2Sa. 7:11-16; 1Re. 2:4; 1Cr. 17:11-14;
Sal. 89:4; 132:11-12.

³⁴ Nya te David jaw twutz kya j, qu n ikytzin tq ma kyjalu n:

Xi tq ma n qMan Dios te wAjawa:

Qekuy toj nman q ob a kawil wuk iy,

³⁵ tzmaxi aj tkub kyi jjo tajq oja wu n, chi Dios.☆

³⁶ Ayi y Judiy, ayi y nxjalil, chi Pegr, b inkuxix kyu n. Ax Jesúsjo, aj kub kyb yo n twutz cruz, jaw anq in juntl majl tu n qMan Dios, tu n tok q o n te qAjaw ex te Crist, a Kolil qi j.

³⁷ Tej kyb intej xjal ch uqleqetaq antza ti jjo a yolajtz, nimxix i jaw b isin, ex xi kyqanin te Pegr, a tsanjil Jesús, junx kyuk a txqantl: Ayi y nxjalil, ¿Tze n k-okila lu n qu n?

³⁸ Xi ttzaq win Pegr: Kux chi meltz aja, ex kytx ixpinks kynab la, tu n kyb eta toj tumil twutz Dios, ex kux chi ku xa toj a , te jawsb il a teyle junjun ti j tb i Jesucrist, tu ntzin tkub najsin kyila tu n qMan, ex tu n ttzaj q o n Xewb aj Xjan kye y.

³⁹ Tzaj tziyin Dios Xewb aj Xjan ex jun najsb il kyila te kye y, ex te kyk wala ex te kykyaqiljo ite najchaq; a yol lu n te kykyaqilxjo aye taj qMan Dios tu n kytxket, ex tu n kynimin Tyol.

⁴⁰ Yolintzin Pegr kyuk a yol lu n ex txqantl, ex xi tq ma n jun tumil kyjalu n: Kypa mil kyib a kyi jjo xjal aj il, tu ntzintla kykleta.

⁴¹ Ikytzin b ajjo, ayetzi n kub kynimin tyol Pegr, b e x i ku x toj a te jawsb il a . Tojjo q ij anetzi n, b alaqa oxe mil xjal ok kychmo n kyib kyuk a txqantl nimil.

⁴² Kykyaqilxix q i ntaq kyib tu n tkub b inchitjo kyyol tsanjil. Ex nkymojin kyib kyxolilex, i na n

☆ 2:35 Sal. 110:1.

Dios, ex ok kychmo n kyib tu n tkub iky sitjo Xjan Wab j.

Tze n tte n kychwinqil tnejil nimil ojtxe

⁴³ Jaw ka ylj kykyaqilx, tu n nim techil ex nim kyb inchb in tsanjil otaq b ant, tu n tyek it tipin Dios.

⁴⁴ Aye otaq chi nimin chmo nxixtaq kyib junx, ex kub kypa n jni at kye kyxolilex. ☆

⁴⁵ Xi kyk ayin kytx otx ex tkyaqiljo attaq kye, ex kub kypa n kypwaq kyxolilex, tze nkuxjo, a attaq tajb in kye.

⁴⁶ Tkyaqil q ij n-ok kychmo ntaq kyib toj tnejil ja te na b l Dios. Ex tojile kyja, ja nkub e iky sittaqjo Xjan Wab j, ex tu n kywa n junx tuk a tzaljb il ex tmutxb il kyanmin.

⁴⁷ Nchi nimsintaq tb i qMan Dios, ex noq tu n nb anttaq kyu n, b a n ele twutz tkyaqilx xjal. Tkyaqil q ij nchi nimintaq txqantl xjal tu n qMan Dios. Tu ntzi n ikyjo, nchmetiktaq kyb aj.

3

Tej tkub q anit jun kox

¹ Jun q ij, i xta j Pegr ex Juan toj tnejil ja te na b l Dios, te tok oxe or te qale, qu n antaq orjo te na b l Dios.

² Tojjo ja anetzi n, attaq jun ichin kox te titz jlin. Tzuntaq nxi q i n kykyaqil q ij ex nkub taq q o n ttxlaj jun nim ttzi ja, Ponix tb i, tu n tqanin tmob itz kye xjal nchi okxtaq.

³ Tej tlontej kox, te kykanin Pegr ex Juan antza, xi tqanin jun tmob itz kye.

☆ **2:44** Kyb i. 4:32-35.

⁴ Tej tiwle kox tu n Pegr, xi tq ma n te: Qo tka yitza.

⁵ Atzin tej kox xi ka yin, kub tb in, ex kub ttab lin qa attaq tu n t-xi q o n te.

⁶ Me ante Pegr xi tq ma n: Nti we npwaq; me kxel nq o n tey a at we y. Tij tipin tbi tAjaw Tkyaqil, a Jesucrist aj Nazaret, we ksa ex kux b eta.

⁷ Tej tq ma nte Pegr ikyjo, ok ttzyu n tman q ob jo kox, ex jaw tjk u n. Ex b e xsin ul kyanmin tqantz,

⁸ ex jaw lipin tej kox ex ok ten b etil.

B e xsin okxtz toj tnejil ja te na b l Dios, me nya xko n. Ex ok ten t ikypajil, ex nimsil tbi qMan Dios.

⁹ Kykyaqilxjo lonte tej tbet, ex tej tnimsin tbi Dios,

¹⁰ b e x i jaw ka yljaj, ex b e x i jaw xob ti jjo otaq b aj ti j kox, qu n tu n ojtzqi ntaq kyu n qa axjo ichin, a koxtaq, a q uqleta q twutz nim ttzi ja, Ponix tbi, a nqaninta q t mob itz.

Tej tyolin Pegr ti jjo tipin Jesús

¹¹ Atzi n ichin otaq q anit, b e x ok tzoje ti j Pegr ex Juan. Kykyaqil xjal jaw ka yljaj, ex i xi rinin tu n kykanin tojjo twutz ja, Salomón tbi, ja ta taqjo ichin, junx tuk a Pegr ex Juan.

¹² Tej tlonte Pegr ikyjo, xi tq ma n kye: ¿Tiqu n nchi jaw ka yljaj kye , ayi y nxjalil, aj Israel? ¿Tiqu n nqo tzaj kyka yi n? ¿Ma awotzin qe qu nx qib a, ma qo kub q anin te ichin lo? ¿Ma tu ntzin qipi n mo tu n qwenila twutz Dios, ma b ant tbetjo ichin lo?

¹³ Ate Dios, a tDios Abraham, Isaac, Jacob ex kykyaqil qe ojtxe qxe chil, a o tzaj q onte nimxix toklin Jesús, a taq nil. Ayi y xi q onte kye kawil te

Rom, ex mix kytziyi y tu n t-xi tzaqpet, tej tq mante Pilat.✧

¹⁴ Me tu n tch uxil kyanmi n, kyky etaqa tu n t-xi kyqani n tu n ttzaqpaj Jesús, a xjan ex wenxix, me kyja xi kyqani n tu n ttzaqpaj jun b yol xjal.✧

¹⁵ Ex ikytzin kub e kyb yo nejy Jesús, a tAjaw chwinqil; me jaw anq in juntl majl tu n Dios. Ex twutzxixjo anetzi n, qu n o qli y, ex b i n qu n.

¹⁶ Noq tu n qnimb ila ti j tipin tb i Jesús, ma q anit te ichin, a n-ok kyka yi n ex kyojtzqi n. Axjo qnimb ila ti j Jesús, atzin ma kub q anin te te jun majx, ikyx tze nku ayi y kykyaqilxa loqi y nchi ka yin ti j.

¹⁷ Ayi y nxjalil, chi Pegrjo, b i n wu n qa ayi y, junx kyuk a kynejila, a kawil aj Israel, i kub b yo nte Jesús; me mix ele kyniky a te, qa ataq Tk wal qMan Diosjo kub kyb yo n.

¹⁸ Ayi y kub b inchinte il; me tu n ikyjo, ate Dios japin b aj Tyol, a otaq tq ma ojtxe, noq kyu n kykyaqil yolil Tyol, qa iltaq ti j, tu n tkyim Crist, a Kolil kyi ja.

¹⁹ Tu npetzi n, kymeltz intz kyib a, ex kyb inchinku kyte n twutz Dios, tu ntzin tnajsit kyila,

²⁰ ex tu n ttzaj tsmā n qMan Dios ky iw b il kye y noq tu n Jesús, a atxix ojtxe ok q o n te Kolil kyi ja.

²¹ Il ti j, chi Pegr, tu n tten Jesús toj kya j ja lin, ex kmeltz ajil tzmanxi tojjo q ij, aj tkub tnik u n tkyaqil, ikyxjo tze nkuj tq ma, aj kyq ma xjan yolil Tyol Dios ojtxe.

✧ **3:13** Mt. 27:23-25. ✧ **3:14** Mt. 27:15-26; Mr. 15:6-14; Lc. 23:13-25; Jn. 18:40; 19:12-16.

²² Ex majxte Moisés q mante kye ojtxe qxe chil kyjalu n:

Atzi n tAjaw Tkyaqil, a kyDiosa, kjawil q i nte jun yolil Tyol Dios kyxola tze nku we .

Kyniminkuy tkyaqiljo kxel tq ma n,

²³ qu n tkyaqiljo a mina nkub nimin te yolil anetzi n, b e x k wel yuch in kyxolxjal, chi Moisésjo.✧

²⁴ Ex kykyaqiljo yolil Tyol Dios, chi Pegr, tzaj xkye tuk a Samuel, ex jni txqantl, i yolin kyi jjo q ij te ja lin.

²⁵ Ex ayetzin kye o chi kyija toj wen tuk a Dios, ex tu n ikyjo, etzilqi y ti j tkyaqiljo tq ma qMan Dios kyu njo yolil Tyol ojtxe. Ex ikyxjo, at kyokli n ti jjo kyij b ant ti j tu n Dios kyuk a ojtxe qxe chil, qu n ikytzi n tq ma Dios te Abraham:

Kchi ky iwlitiljo kykyaqil xjal twutz tx otx noq tu n xkachmanb aj, kchi elil anq in ti j tyajila.✧

²⁶ Tej tjaw anq in juntl majl Jesús tu n Dios, chi Pegr, tnejil tzaj tsma n te kye y, ayi y aj Judiyqi y, tu n kyky iwlita, ex tu n ttzaqpaj junjun kye toj til.

4

Tej kyxi q i n Pegr ex Juan kywutz kawil aj Judiy

¹ Tzunxtaq nyolin Pegr ex Juan kyuk a xjal, tej kykanin pale, junx tuk a kawil kye xq uqil tnejil ja te na b l Dios, ex junx kyuk a jun ch uq Sadusey.

² Nchi q ojletaq, qu n tu n nchi xnaq tzintaq Pegr ex Juan kyexjal, me nya tze nku kyajtaq, qu n kyq ma Pegr ex Juan qa twutzxix jaw anq in juntl

majl Jesús; ex tu ntzin, kyij yek in qa kykyaqil kyimnin chi jawitz anq in juntl majl.

³ I ok kytzyu n, ex b e x i kux kyq o n toj tze, ex tojxi juntl q ij i jatz q i n, qu n tu n otaq qoqix.

⁴ Me nimku kyxoljo aye i b inte Tb anil Tqanil kolb il, b e x i nimin; qu n atzi n kyb aj o kqexjo ichin, b alaqa jwe mil.

⁵ Toj junxil q ij ok kychmo n kyib toj Jerusalén aye kawil, junx kyuk a nim kyoklin kyxol Judiy ex jni xnaq tzil ti j ojtxe kawb il,

⁶ exsi n tnejilxix pale, Anás tb i; junx tuk a Caifás, Juan, Lejantr ex ila ichin t-xjalil Anás.

⁷ Ayetzi n ichin lo i q mante, tu n kytzaj q i n Pegr ex Juan, tu n kykub q o n kyxol, ex xi kyqanin kye: ¿Ti n kye kyoklin mo an ti j qb i nkub kyb inchin kyeji y ikyjo? chi chi .

⁸ Nojnin tanmin Pegr tuk a Xewb aj Xjan, ex i xi tzaq win: Noq sameqi y, tnejil kawil toj tnam, exqetzi n nim kyokli n;

⁹ ma tzaj kyqani n ti jjo b a n xb ant qu n ti j jun yab , tu n tel kyniky a tze n xq anite. Kutzin.

¹⁰ Ka txi qq ma n kye y tu ntzin tel kyniky kykyaqilxjal aj Israel, qa o kx ti j tipin tb i Jesucrist te Nazaret ma q anit te ichin lo wal kywutza. Atzin Jesús, axj kub kyb yo n twutz cruz, ma jaw anq in juntl majl tu n Dios.

¹¹ Ex ayi y ikyqeji y tze nku b inchil ja, a nxi kyxo n jun ab j nya wen toj kywutza, me axixpete ab jjo ma tz okin te tq uqil tãkyin, a nimxix toklin toj aq untl.✧ Atzin Jesúsjo a ab j s-el kyiky i n.

✧ 4:11 Sal. 118:22.

12 Me nim n-ajb in Jesús te qe, qu n o kx te Jesús Kolil, ex mix a l quk a aku jyete kolb il te qe, qu n nti toklin juntl b ib aj tzalu n twutz tx otx , a o tzaj q ma n tu n Dios, a ja aku qo klete, chi Pegr.

13 Mix jawe xob e Pegr ex Juan, tej kyyolin kywutz kawil. Tej kylonte kawil ikyjo, b e x i jaw ka yljaj, qu n ayetzaj ichin nya aj u jilqe, ex nti xixtaq b a n kyu n. Me el kyniky jo kawil te, qa t-xnaq tzb inqetaq Jesús.

14 Ex majxjo ichin anetzi n, a otaq q anit, attaq kyuk a; tu ntzi n, nti taq tumil tu n kyjaw xo n yol kyij.

15 Tu ntzi n, xi kyq ma n, tu n tex Pegr ex Juan to-jjo chmob l. Ayetzaj i kyij, ok ten ch otjil kyxolelix.

16 Chi chi kyjalu n: ¿Ti n k-okil qb inchin kyijjo xjal lo? B i n kyu n kykyaqil aj Jerusalén, ma lonte ti jjo ma b ant kyu n, ex nlay kub qewin qa ma q anitjo ichin.

17 Me tu n mina tz ele tqaniljo lo kyxolxjal, kchi okil qxob tzin, tu ntzin mina chi yolilni ti j tbi Jesús.

18 Tej kyb aj ch otj, i okx txko n juntl majl Pegr, Juan exjo ichin, aj otaq q anit, ex xi q ma n kye, tu n mina chi yolin, ex mina chi xnaq tzin ti j tbi Jesús.

19 Me xi ttzaq win Pegr ex Juan kyjalu n: Kyb isinkuy qa wenxix twutz Dios, qa ayi y tu n kykub nimit, ex nya Dios,

20 qu n nlay b ant tu n mina qo yoli n ti jjo a o qb i y ex o qli y.

21 I ok xob tzin juntl majl kyu n kawil, me b e x i xi tzaqpi n, qu n tu n mix jyete kyil. Kykyaqil xjal

nchi nimsintaq tb i Dios ti jjo otaq b aj,

²² qu n atzi n ichin q anit otaq tziky tib aj
ka wnaq ab q e.

Tej t-xi kyqanin nimil jun o nb il te qMan Dios

²³ Tej kytzaqpaj Pegr ex Juan, i xi, ex ok
kychmo n kyib kyuk a nimil, ex xi kyq ma n
tkyaqiljo otaq b aj kyq ma n kynejil pale ex qe nim
kyoklin kyxol aj Judiy.

²⁴ Tb ajlinxi kyb i n tkyaqiljo nimil, i ok ten na l
Dios junx, ex kyq ma: Ay, tAjaw Tkyaqil, a te
kub b inchinte kya j ex tx otx ex ttxuyil a ex jni
ti chaqkul;✧

²⁵ ay q mante tu n Xewb aj Xjan, ex tz ib i n tu n
taq nila David kyjalu n:

¿Tiqu n ma chi jaw tiljjo tnam aj il?

¿Ex tiqu n nkub kyximin kyxim nti tnal l?

²⁶ Aye nmaq kawil twutz tx otx i q ojin, ex i ok
kychmo n kyib ,

tu n kyximin ti taqjo tu ntaq tb ant kyu n ti jjo
qMan Dios, ex ti jjo Crist, a q o ntz te Kolil.✧

²⁷ Twutzx te , chi chi , qa i ok kychmo n Herodes
ex Poncio Pilat kyib tzalu n toj Jerusalén, junx
kyuk a aj Israel ex kyuk a nya aj Israel, tu n kyjyon
q oj ti j xjan taq nila Jesús, aj jaw tsk o n te Kolil.✧

²⁸ Ikypetzi n, kub kyb inchin tkyaqiljo a otaq
tq may qa iltaq ti j tu n tb aj.

²⁹ Ay, qAjaw, chi chi , atzin ja lin, b intzinjiy
ti jjo ma kyq ma qi ja, ex q ontza tumil qe y, awo y
taq nila, tu n mina qo xob i y, aj qyoli n ti j Tyola.

✧ **4:24** Ex. 20:11; Sal. 146:6. ✧ **4:26** Sal. 2:1-2. ✧ **4:27** Mt. 27:1-2;
Mr. 15:1; Lc. 23:1; Jn. 18:28-29.

³⁰ Ex noqit tu n tipi n chi q anit yab , ex tu n tb ant nim techil ti j tipin tb i xjan taq nila, Jesús, chi chi .

³¹ Tej kyb aj na n Dios, b e x tzaj lu linj tx otx ja ch uqleqetaq, ex kykyaqilx noj kyanmin tu n Xewb aj Xjan, ex i xi yolil Tyol Dios tuk a tkyaqil kyanmin.

Tze n nchi mojinetaq nimil kyib kyxolx

³² Nimku kyb ajjo nimil, ex kykyaqilx n-oktaq kymujb in kyib , ex junxtaq kyb is toj kynimb il. Mix a l jun q mante, qa noq te te, aku tz okine a jni attaq te, qala tkyaqil at toklin ti j.*

³³ Ex ayetzi n tsanjil nchi yolintaq ti jjo tjawlintz anq in Jesús juntl majl, a tAjaw Tkyaqil, qu n tu n otaq kyli. Ex nimxix kub ky iwlin kykyaqilx tu n Dios.

³⁴ Nti taq jun yaj kyxol, qu n ayetzi n attaq kytx otx ex kyja, b e xtaq nxi kyk ayin.

³⁵ Atzi n pwaq nxi kyq o ntaq kye tsanjil, tu n tkub sipit teyile junjun, qa attaq tajb in kye.*

³⁶ Ikytzin b ajjo ti jjo jun ichin, Jse tbi, tzajn-intaq toj tx otx Chipre, ex attaq toklin kyxol t-xjalil qtzan Leví. Atzin te Jse ok q o n juntl tbi kyu n tsanjil, Bernabé, atzin tz elpine , aj q uqb il k ujb aj.

³⁷ Attaq te Jse ttx otx , ex b e x xi tk ayin; atzin pwaq xi tq o n kye tsanjil.

5

Tej tkub kysb u n Ananías kyib tuk a t-xujil

* 4:32 Kyb i. 2:44-45. * 4:35 Kyb i. 2:44-45.

¹ Me attaq jun ichin, Ananías tb i, junx tuk a t-xu jil, Safira, xi kyk ayin jun tnej kytX otx .

² I yolin, ex i kyij toj wen tu n tkyij kyi n ch in pwaq, a tzaj kytzyu n te twi kytX otx . Me atzi n txqantl xi tq o n Ananías kye tsanjil.

³ Xi tq ma n Pegr te: Ay Ananías, ¿Tiqu n xi ttziyin tu n tokx tajaw il toj tanmin, tu n xkyij ttzyu njiy ch in pwaq, a saj q o n tey, tej xi k ayit ttx otx a? Tu ntzi n, ma niky in yol te Xewb aj Xjan.

⁴ ¿Ma nyatzin tetaqa tx otx ? ¿Exsin te xi tk ayi n, ma nyatzin tetaqtza tkyaqil pwaq? ¿Tiqu n xkub tewin qe y? ¿Ex tiqu nil xkub t-ximin tu n tkub b in chitjo ikyjo, noq te yek b il tib a, qa jun tb anil nimila? Me tojjo lo, nya kye ichin ma niky iniy yol, qala te Dios.

⁵ Tej tb aj tb i n Ananías ikyjo, b e x kyim, ex kykyaqiljo i b inte b e x tzaj kyxob il.

⁶ Tb ajlinxi ikyjo, i tzaj ila ku xin qa kub kyptzo n kyimnin, ex xi kyi n, tu n tkux muqet.

⁷ Otaqla baj oxe or ikyjo, tej tokxjo t-xu jil Ananías ja ite taq tsanjil. Me nti taq b i n tu n, ti otaq baj.

⁸ Xi tqanin Pegr te: ¡Q mantzi n we y! ¿Qa o kx twi tx otx jo s-ok, a ma txi kyk ayi n?

Xi ttzaq win Safira: Twutzx, o kx te twi s-ok, chi .

⁹ Xi tq ma n Pegr te: ¿Tiqu nil xb ant ti j kyun, tu n tok kyyeki n Xewb aj Xjan? Loqe chi txa j muqil ti j qtzan tchmila chi ul, ex atzin ja lin ma che x muqul tey.

¹⁰ Texjo or anetzi n, b e x kyim Safira t-xe tqan Pegr. Tej kyokxjo ku xin qa, noq kyimnel. Tej

tiwle, b e xsin xi kyi ntz, tu n tkux muqet ttxlajjo qtzan tchmil.

¹¹ Ex kykyaqil nimil ex jni xjal, aye i b inte, b e x i xob tu n ikyjo.

Tej tkub kyb inchin tsanjil Jesús nim techil te yek b il tipin Dios

¹² Noq kyu n tsanjil i b ante nim techil te yek b il tipin Dios kyxol xjal. Ex kykyaqil nimil ok ky-chmo n kyib toj tnejil ja te na b l Dios twi pe n, Salomón tb i.

¹³ Kyxoljo txqantl, attaq txqan kyxob il tu n tok kymujb in kyib kyuk a nimil, me i tzalaj ti jjo nb anttaq kyu n.

¹⁴ Tu ntzi n, chmet kyb aj, qu n ila ichin ex qya kub kynimin Tyol tAjaw Tkyaqil.

¹⁵ Ex nchi b ajxi kyi ntaq yab kyoj b e kyib aj tal kypop ex kyib aj iqb il kye yab , tu ntzintla aj tiky Pegr, i chaqtla o kx t-xlekemil aku pontaq kanin kyib aj junjun yab , tu n kykub q anit.

¹⁶ Ex at txqan xjal tzaj kyojjo tnam nqayin, tu n kyul kanin toj Jerusalén. Tzaj kyi n kyyab exqetzi n xjal tzyu nqetaq kyu n taq nil tajaw il. Ex kykyaqilx b e x i q anit.

Tej ttzaj tq oj kawil aj Judiy kyi j tsanjil Jesús

¹⁷ Aj tnejilxix pale, junx kyuk a jun ch uq Sadusey, b e x i jaw xky aqlin kyi jjo tsanjil.

¹⁸ Ex tu ntzi n, b e x i ok tzyu n, ex b e x i ku x tjpu n toj ttze te tnam.

¹⁹ Me toj qniky in, ul jun t-angel tAjaw Tkyaqil jqolte tjpel tze tu n kyetz, ex xi tq ma n kye:

²⁰ Kux che xa toj tnejil ja te na b l Dios, tu n t-xi kyq ma n kye xjal antza ti jjo tkyaqil t-xilin ak aj chwinqil.

²¹ Toj junxil q ij qlixjexix, i okx toj tnejil ja te nab l Dios tu n t-xnaq tzit tkyaqiljo a otaq kyb i, tze n tzaj tq ma n angel.

Tzuntaq nchi xnaq tzin tsanjil, atzin tej tnejilxix pale exqetzi n ite taq tuk a, i tzaj kytoko n nim kyoklin kyxol aj Israel, tu n tok kychmo n kyib toj Sanedrín, a tnejilxix chmob l kyxol aj Judiy. Tej kychmet, b e x xi kysma n xq uqil, tu n kyxi iq b ajjo tsanjil, a ite kuxtaq toj tze.

²² Me tej kykanin antza, mix i jyetil. Tu ntzi n, b e x i meltz aj tuk a tqanil,

²³ ex kyq ma: Tej xqo kani n, cheb e jpu n te tze, ex ayetzin kye xq uqil wa lqe kye ttzi. Me tej s-okx qjgo n, mix a ltaq jun tokx.

²⁴ Tej tb inte tnejilxix pale, exsin tnejil xq uqil ja te na b l Dios, exqetzi n nmaq pale, i jaw ch otj kyxolx, ex kyq ma: ¿Tze ntzila kpon b ajile lo?

²⁵ Tzuntaqtzin nchi yolin, tej tkanin jun xjal, ex xi tq ma n kye: ¡Ayetzaj ãi kux kyq o n toj tze, loqe kye nchi xnaq tzin kye xjal toj tnejil ja te na b l Dios!

²⁶ Ayetzin kyej xq uqil, junx tuk a kynejil, b e x i xta j tzyulkye tsanjil, tu n kyul toj Sanedrín. Me cheb e i tzaj q i n, qu n tu n attaq kyxob il xq uqil tu n kyok xo n tu n ab j kyu nxjal.

²⁷ Tej kykanin toj Sanedrín, antej tnejilxix pale xi tq ma n kye tsanjil:

²⁸ ¿Ma nya otaq txi qq ma n kujxix wen kye y, tu n mina chi xnaq tzinila ti jjo ichin Jesús?✧ ¿Me

✧ 5:28 Kyb i. 4:18.

titzi n ma kub kyb inchi n? Ma b aj kyyoli n kyxol kykyaqil xjal te Jerusalén a xnaq tzb il. Ex kyaja tu n tok kyq o n te qpaja a tkyimli n ichin anetzi n, chi .[☆]

²⁹ Xi ttzaq win Pegr exqetzi n txqantl tsanjil: Ate qMan Dios ilxix ti j tu n tkub qnimi n, ex nya aye ichin.

³⁰ A qMan Dios, a kyDios ojtxe qxe chil jatz anq sinte juntl majl Jesús, aj kub kyb yo n twutz cruz.

³¹ O jaw ti n qMan Dios, ex o txi q o n toklin tu n tkawin junx tuk a, ex o tz ok q o n te Tnejil ex te Kolil, tu ntzin tajtz ti j qanim, qkyaqil awo aj Israel, ex tu n tkub tnajsin qil.

³² Tkyaqiljo lo o qli y, ex nqo yoli n ti j, junx tuk a Xewb aj Xjan, a o tzaj tq o n qMan Dios kye nchi kub niminte, chi chi .

³³ Tej kyb inte ikyjo, b e x i jaw tx u jin, ex kub kyb isin tu n kykub b yet.

³⁴ Me kyxoljo kawil, attaq jun Parisey, Gamaliel tb i, a toktaq te xnaq tzil ti j ojtxe kawb il, ex nimtaq toklin kyu nxjal. Jaw we ks, ex xi tq ma n, tu n kyex q i n jun paqjo tsanjil.

³⁵ Tb ajlinxi ikyjo, xi tq ma n kye txqantl kawil: Ayi y nxjalil, aj Israel, kynab linkuy ti jjo k wel kyb inchi n kyi jjo ichin lo.

³⁶ Kyna ntza, aj b aj ti j Teudas atxix ojtxe, tej tq ma kujxix wen qa ataq nimxtaq toklin, ex kyaje syent ichin i ok lipe ti j. Me tej tkub b yo n, b e x el kylaq win, ex xi kysipin kyib jo lipcheqetaq ti j, ex ikytzin pon b aje tkyaqil tb is Teudas.

[☆] 5:28 Mt. 27:25.

³⁷ Tb ajlinxi ikyjo, chi Gamaliel, jaw ti n tib jun ichin te Galiley, Judas tb i, toj kyq ijil aj tz ib il kyb ixjal, ex kub kyk u j ila xjal, tu n kyok lipe ti j. Me ex ikyxjo, b e x kub b yo n; ayetzi n lipcheqetaq ex b e x xi kysipin kyib .

³⁸ Tu npetzi n, chi Gamaliel, kxel nq o n jun tumil kye y, tu n kyxi kytzaqpinji y xjal lo, ex mina tz okx kylimo n kyib a kyxol, qu n noqx k wel najjo nb ant kyu n, qa noq tñab l ichin.

³⁹ Me qa tu n qMan Diosjo lo, nlay chi kanb i n kyij. Qala b a nqexi, qu n noq chi jyo n q oj tuk a Dios.

Ayetzaj xjal kub kynimi n ch in tumil tzaj q ma n kye tu n Gamaliel.

⁴⁰ I tzejtzin q olb i n tsanjil, ok jub chin, ex xi q ma n kye, tu n nti xl tu n kyyolin ti j tumil tb i Jesús. Tb ajlinxitzin ikyjo, i xi tzaqpi n.

⁴¹ I etztzin tsanjil kywutz kawil, ex i tzalaj, qu n tziye Dios tu n tiky x kyu n, noq tu n tpajjo kynimb il ti j Jesús.

⁴² Me nya tu n ikyjo, mix i yoliniltl, qala kykyaqil q ij, i xnaq tzin, ex i yolin toj tnejil ja te na b l Dios ex kyojile junjun ja, ti jjo Tb anil Tqanil kolb il ti j Jesús, a Crist.

6

Tej kyok q o n wuq mojl kyxol nimil

¹ Kyojjo q ij anetzi n, liwey i ch iy kyb ajjo nimil. Tu ntzintzjo, ayetzaj nchi yolintaq griego jaw wulj kyijjo nchi yolintaq ebrey, ex kyq ma qa minataq ntzaj q o nxix kyokli n qya meb e, aye itetaq kyxol, tze nku nkub pa ntaqjo mojb il, a ntzaj q o n kyu n tsanjil te junjun q ij.

² Ok chmo n kykyaqil nimil kyu n kab lajaj tsanjil, ex kyq ma: Nya wen tu n tkyij qtzaqpi n tu n qyolin ti j Tyol qMan Dios, exsin o kxtza tu n qkub e tena sipil te tkyaqiljo n-ajb in kye meb e qya anetzi n.

³ Tu npetzi n, ayi y werman, kysk o nkxa kyxolxa wuq ichin b a n kychwinqil, tz aqle kynabl, ex nojnin kyanmin tuk a Xewb aj Xjan, tu ntzin t-xi qq o n kyoklin, tu n kyaq nin ti jjo aq untl lo.

⁴ Qala , awotzintla qe tu n qna n Dios, ex tu n qyoli n ti jjo Tyol, chi chi .

⁵ Kykyaqilx i kyij toj wen ti jjo tumil, ex jaw sk o n Esteban, jun ichin nojnin tanmin tuk a Xewb aj Xjan ex nim tnimb il; junx tuk a Lip; Prócoro; Nicanor; Timón; Parmenas; ex Nicolás, a tzajnin te Antyokiy. A ichin lo, otaq nimin ti j kynimb il Judiy, me nya jun Judiy te titz jlin.

⁶ Tej kyb aj sk o n wuq ichin kyxol nimil, b e x i xi q i n ja ite taq tsanjil. Tej kyanin antza, kub kyq o n tsanjil kyq ob kyib aj, ex i na n Dios.

⁷ Tu npetzi n tkyaqiljo lo, liwey ch iy tyolajtzjo Tyol Dios. Tu ntzi n, chmet txqantl kyb ajjo nimil toj Jerusalén; ex nimku pale Judiy xi kynimi n nimb il.

Tej tok tzyu n Esteban kyu n kawil aj Judiy

⁸ Nkub tb inchintaq Esteban techil tipin Dios kyxolxjal, qu n tu n nojnintaq tanmin tu nxjo tipin ex tky iw b il Dios.

⁹ Ite taq junjun xjal toj ja te na bl Dios, Tzaqpi ntaq tb i, junx kyuk a jte b intl te aj Cirene, ex te Alejandría, ex te Cilicia, ex te aj tx otx te Asia. Ayetzaj xjal, i ok ten ch otjil tuk a Esteban,

¹⁰ me mix i xkyeye kyyolin, qu n ante Esteban nyolintaq te toj tumil, ex tuk a tñabl, a ntzajtaq tq o n Xewb aj Xjan.

¹¹ Tu n mix xkyeye kyyolin, i chjet jun jte b in xjal kyu n, aye nya wenqetaq, tu n tkub kysb u n, ex tu n t-xi kyq ma n qa otaq kyb i pa j yol tu n Esteban ti j Moisés ex ti j Dios.

¹² Ikytzin oke kyu n, tu n tjaw tilxjal. Ex aye nim kyoklin, junx kyuk a xnaq tzil ti j ojtxe kawb il i xi t ilpaj tzyulte Esteban. Tej ttzyet kyu n, b e x xi kyi n twutz Sanedrín,

¹³ ex i ok kyjyo n xjal iqil yolqe, ayej kyq ma: A ichin lo minax nkub qen tu n t-xo n yol ti jjo xjan qja te na b l Dios ex ti jjo kawb il.

¹⁴ O qb i qe , tej tq ma qa ok k wel tyuch in Jesús te Nazaret tnejil qja te qna b l Dios, ex kjawil ttxixpin tze n nqo anq ina tze nkux tzaj tq ma n Moisés.

¹⁵ Ayetzaj kawil exqetzi n kykyaqiljo q uqleqetaq antza toj Sanedrín, tej tok kyka yin twutz Esteban tuk a jun tzaljb il, ex el kyniky qa ikytaq twutzjo tze nku jun angel.

7

Tej tyolin Esteban te kolb il tib

¹ Atzin te tnejilxix pale xi tqanin te Esteban, qa twutzxixtaqjo otaq q umle ti j.

² Xi ttzaq win Esteban kyjalu n: Ayi y nxjalil, ex noq sameqi y tata, kyb inkuy nyola.

A qMan Dios, a nimxix toklin, xi tyekin tib te ojtxe qxe chil Abraham, tej najletaq toj tx otx te Mesopotamia, atxix tej na mtaq t-xi najal toj tx otx te Harán,

³ ex tq ma Dios kyjalu n: Tzaqpinkj ttx otx a exqetzi n t-xjalila, ex kux txi y tzmax tojjo tx otx , a kxel nyek in tey, chi Diosjo.✧

⁴ B e xsin etz Abraham tojjo tx otx te Caldey, tu n t-xi najal toj Harán. Antza kyime ttata, ex a Dios ul q i nte Abraham tojjo tx otx lo, Canaán tb i, ja najleqi y ja lin.✧

⁵ Me tojjo tx otx lo, mix xi q o ne ch in ttx otx , i chaqpetla noq ch in netz , ja tu n tkub e we , qu n nya te te Abrahamjo tx otx lo, qala xi tziyin Dios, tu n t-xi tq o n kye tyajil, me tzmaxitaqjo aj tkyim.✧ Ex na mtaqpe kyul te Abraham tk wal, tej tyolajtzjo lo.

⁶ Ex tq ma Dios te Abraham, qa tu ntaq kynan tyajil tze nku qe b etin xjal toj jun tx otx nya ojtzqi n kyu n, ex qa tu n kyok te aq nil, me nti twi kyk u j; ex tojjo kyaje syent ab q e, tu ntaq kyb aj yiso n, ex nimxtaq yajb il tu n tiky x kyu n.✧

⁷ Me ex tq ma Dios te Abraham kyjalu n: Ok chi k wel nkawi n we xjal, a k-okil q onkye tyajila te aq nil, a nya chjo n twi kyk u j. Tb ajlinxi ikyjo, ok chi elitz tyajila antza, ex chi ajb il we y tojjo tx otx lo, chi Dios.✧

⁸⁻⁹ Tej tkyij b ant ti jjo yol lu n, chi Esteban, xi tq ma n Dios te Abraham, tu n tok qitit kyeçhiljo q a ti j kytz umil, te jun techil qa te teqetaq Dios.✧ Tu npetzi n, tojxi twajxaqin q ij titz jlin tk wal Abraham, Isaac tb i, ex b e x kub qitin ttz umil te techil tu n ttata.✧ Ex ikyx b antjo tu n Isaac

✧ **7:3** Gen. 12:1. ✧ **7:4** Gen. 11:31-32; 12:4. ✧ **7:5** Gen. 12:7; 13:15; 15:18; 17:7-8. ✧ **7:6** Gen. 15:13. ✧ **7:7** Gen. 15:14.

✧ **7:8-9** Gen. 17:10-14. ✧ **7:8-9** Gen. 21:2-4.

tuk a tk wal, Jacob tb i.✧ Ex ikyx b antjo tu n Jacob kyuk a kab lajaj tk wal q a, ayej i ok te qxe chil awo, a o tokx kyojjo kab lajaj ch uq xjal te Israel.✧

Me lajajtaqjo tk wal Jacob, a nchi xky aqlintaq tij kyitz in, Jse tbi, tu n ku jlinxixtaq tu n manb aj,✧ ex b ex xi kayin kye xjal aj Egiptoqetaq.✧ Me attaq tky iw b il Dios tib aj Jse.✧

¹⁰ Tu npetzi n, b e x tzaqpaj toj tkyaqil b isb ajil, ex tzaj q o n tumil tnal. Tu ntzi n, ok k u jlin tu n Faraón, a tnejil kawil toj Egipto, ex ok q o n te tkab kawil toj tkyaqil Egipto ex tojjo nmaq ja kye kawil.✧

¹¹ Tb ajlinxi ikyjo, ul nim wa yaj ex nim yajb il toj tkyaqil Egipto ex tzalu n toj Canaán, ja najleqetaq ojtxe qxjalil, ex nti taq kywa.✧

¹² Me atzaj te tb inte Jacob, qa attaq triy toj Egipto, b e x i xi tchq o n qe tk wal, aye qxe chil, antza.✧ Me toj tnejil kyb e tzma Egipto, i yolin tuk a Jse, me mix ele kyniky te, qa ataqjo kyitz in.✧

¹³ Tej kyxta j toj tkab majin, xi tq ma n Jse: Ayi n we kyitz i n.✧

Tzmaxitzi n, el tniky Faraón alkyetaq t-xjalil Jse.✧

¹⁴ Tb ajlinxitzi n ikyjo, xi tq ma n Jse tu n tul kanin Jacob, a ttata, toj Egipto, junx kyuk a kykyaqil t-xjalil.✧ Atzi n kyb aj xta j, jwe lajaj toj jun mutx .*

✧ **7:8-9** Gen. 25:26. ✧ **7:8-9** Gen. 35:23-26. ✧ **7:8-9** Gen. 37:3-11.

✧ **7:8-9** Gen. 37:28. ✧ **7:8-9** Gen. 39:2, 21. ✧ **7:10** Gen. 41:39-41.

✧ **7:11** Gen. 41:54-57. ✧ **7:12** Gen. 42:1-2. ✧ **7:12** Gen. 42:8.

✧ **7:13** Gen. 45:1-4. ✧ **7:13** Gen. 45:16. ✧ **7:14** Gen. 45:9-10,

17-18. * **7:14** Jwe lajaj toj jun mutx , 75 n-ele.

15 Ikytzin b ajjo, b e x xi Jacob najal toj Egipto, ✧ ex antza kyime; ex ikyqexjo tk wal, aye ojtxe qxe chil, antza i kyime. ✧

16 Tej tkyim Jacob, tzaj q i n t-xmilil toj tx otx te Siquem, ✧ ex okx muqu n antza toj jun tjulil kyimnin, a otaq tloq Abraham tuk a nim pwaq kye tk wal Hamor. ✧

17 Tb ajlinxitzin ila ab q e, otaq ch iy kyb aj aj Israel, ✧ a tyajil Jacob, toj tx otx te Egipto, tej ch ixtaq tul kanin tq ijiljo, a ja tu ntaq ttzaj tq o n Dios tx otx kye tyajil Abraham, a tze n otaq tq ma.

18 Ex kyojjo q ij anetzi n, xi xkye tkawb il jun kawil toj Egipto, me nyataq b i n jun tqanil tu n ti j Jse. ✧

19 Atej kawil anetzi n i kub tsb u n, ex i ok tyiso n ojtxe qxe chil, qu n nim kyb aj. ✧ Ex xi tq ma n kye tu n tkyij kykolin kyne x̄, a aye q a, tu n kykyim, a a kxtaq kyitz je. ✧

20 Tojjo kawb il anetzi n itz je Moisés, chi Esteban. Tb anilx ele q a anetzi n twutz Dios, ex jaw ch iy oxe xjaw toj tja ttata. ✧

21 Atzaj te tu ntaq tkyij tkolin, b e x jaw q i n tu n jun qya, tk wal Faraón, ex jaw ch iysin nyakuj tze nku jun alb aj. ✧

22 Ikytzin xnaq tzajtz Moisésjo toj tkyaqil tumil kyxol aj Egipto, ex japin te jun ichin nim toklin kyu n tyol ex kyu n tb inchb in.

23 Tej tjapin Moisés te ka wnaq ab q e, kub tb isin tu n t-xi q olb il kye t-xjalil, ayej tyajil Jacob.

✧ 7:15 Gen. 46:1-7. ✧ 7:15 Ex. 1:6. ✧ 7:16 Gen. 49:33–50:14.

✧ 7:16 Gen. 23:3-16; 33:19; 50:7-13; Jos. 24:32. ✧ 7:17 Ex. 1:7.

✧ 7:18 Ex. 1:8. ✧ 7:19 Ex. 1:10-11. ✧ 7:19 Ex. 1:22. ✧ 7:20

Ex. 2:2. ✧ 7:21 Ex. 2:3-10.

24 Tej t-xi, ok tka yin jun b ujb il tu n jun aj Egipto ti j jun t-xjalil Moisés. B e x okx tlimo n Moisés tib te kolil, ex b e x kub tb yo n aj Egipto.✧

25 Tu n b ant tu n, kub tb isin Moisés qa akutaq tz el kyniky jo t-xjalil te, qa attaq toklin tu n Dios tu n kytzaqpajjo t-xjalil tjaq tkawb il aj Egipto. Me mix ele kyniky te.

26 Tojxi junxil q ij, ok tka yin Moisés kab e aj Israel nchi b ujintaq, ex i el tpa n, ex tq ma: Kyxjalil kye kyib. ¿Titzin qu n nchi b ujinta?✧

27 Me atzin tej nb ujintaq ti j tuk a, b e x etz limo n Moisés tu n, ex tq ma: ¿Ankyenaj te s-ok q onte te nim toklin ex te kawil qxola?

28 ¿Ma taja tu n nkub tb yo n tze nkuj tkub tb yo nji jun aj Egipto ewe?✧

29 Tej tb inte Moisésjo ikyjo, b e x tzaj xob, qu n kyja taq tel tqanil, ex b e x oq, ex xi toj tx otx te Madián. Antza, najan tze nku jun b etin xjal, ex ok meje tuk a jun qya, ex itz je kab e tk wal.✧

30 Tb ajlinxi ka wnaq ab q e antza, tej tok tyek in jun angel tib toj tq aq il tqan tx i x tzunxtaq nk ant wen, tojjo jun tzqij tx otx ja nti najb il, a at tk atzjo wutz, Sinaí tb i.

31 B e x jaw ka ylj te Moisés ti jjo otaq tlonte, qu n tu n mix ja nkub e b ajetaqjo tqan tx i x tu n q aq.✧ Atzaj te tok laq e tu n tlontexix wen, xi tb i n tq ajq ojil twi tAjaw Tkyaqil. Chi kyjalu n:

32 Ayin we kyDios ojtxe t-xjalila, ex ayin we tDios Abraham, te Isaac, ex te Jacob.✧

✧ 7:24 Ex. 2:11-12. ✧ 7:26 Ex. 2:13. ✧ 7:28 Ex. 2:14. ✧ 7:29 Ex. 2:14-22. ✧ 7:31 Ex. 3:1-3. ✧ 7:32 Ex. 3:6.

B e xsin ok ten Moisés lu lil tu n t-xob il, ex mix jaw ka yin.

³³ Xitzin tq ma n tAjaw Tkyaqil te kyjalu n: Q inqemil t-xjab a, qu n atzin tx otx lu n xjanxix wen.✧

³⁴ Twutzxix ma nli y nya b a n ma tzikey x tu n Ntanima tzachi n toj Egipto. Tzunx nchi lat inx tze n nche x nb i n; tu npetzi n, ma chin k ula kolil kyij. Atzin ja lin, kxel nchq o n tzma Egipto kolil Ntanima, chi Diosjo te Moisés.✧

³⁵ Ax te Moisésjo, a el kyiky in ojtxe qxjalil, a aye ite xtaq toj Egipto, ex otaq tzaj q ma n te: ¿Ankyenaj te s-ok q onte te nim toklin ex te kawil qxola?✧

Exla qa otaq tz el i jlin kyu n aj Israel, chi Esteban, me ate Dios, tu n angel, a ok tyek in tib toj tq aq il tqan tx i x, xi chq onte Moisés, tu n tok te nimxix toklin, ex te tzaqpilkye aj Israel toj Egipto.

³⁶ Ex ate Moisés etz q inkye ojtxe qxjalil toj tx otx Egipto,✧ ex tu n b ant nim techil tipin Dios tojjo tx otx anetzi n, ex toj ttxuyil a , Chiky tb i,✧ ex tojjo tzqij tx otx , ja nti najb il. Jotxjo lu n b ant toj ka wnaq ab q e.✧

³⁷ Ex ax Moisés xi q mante kye aj Israel kyjalu n: Axte qMan Dios k-elitz q inte jun yolil Tyol Dios kyxola tze nku we . Il tij tu n tkub kynimi n tkyaqil tyol.✧

³⁸ Ex axte Moisésjo ten kyuk a aj Israel, aye ojtxe qxjalil, tojjo tzqij tx otx ja nti najb il; ex tuk a angel, a yolin tuk a twi wutz Sinai; ex ax tzaj k monte

✧ **7:33** Ex. 3:5. ✧ **7:34** Ex. 3:7-10. ✧ **7:35** Ex. 2:14. ✧ **7:36** Ex. 12:37. ✧ **7:36** Ex. 14:1-29. ✧ **7:36** Num. 14:33. ✧ **7:37** Deu. 18:15.

te Dios, aye yol te chwinqil, tu ntzi n tzaj tq ma n qe. ✧ Tu ntzi n ikyjo, ax Moisésjo nim toklin.

³⁹ Me mix kub kynimin kye ojtxe qxjalil, qala b e x el kyijlin, ex kyajtaq tu n kyaj meltz aj toj Egipto.

⁴⁰ Ex tej tkyij ten Moisés twi wutz Sinaí yolil tuk a Dios, b e x xi kyq ma n te Aarón: B inchinkuy txqan qdiosa, tu n tmojin qukiy, qu n nya b i n qu n, ti ma bajte Moisés, a s-etz qinqey toj Egipto. ✧

⁴¹ Tu npetzi n, chi Esteban, kub kyb inchin jun twutzb iyil ikyjo tze nku wakx, tu n tok te kydios. Kub kyb yo n alu mj te aq b il chjonte, ex kub kyiky sin jun nintz q ij ti j tumil tb ij kydios, a ayex i kub b inchinte. ✧

⁴² Tu npetzi n, b e x el tlaq b in te Dios tib kyij, ex xi tq o n amb il kye, tu n kyk ulin kywutz qe che w te twutz kya j, qu n ikytzi n tz ib in tojjo u j kye yolil Tyol Dios:

Ayi y aj Israel,

twutzxix qa kub kyb yo n alu mj te chojb il kyila,
ex tu n t-xi kyq o n oyaj toj ka wnaq ab q e,
tej kyb eta toj tzqij tx otx .

Me nti tajb in, qu n nya te we y tzaje kyq o ni y tkyaqiljo lu n,

⁴³ qala kye kydios, a kub kyb inchi n.

Ex icy kyiqi n tq uqiljo kydios, Moloc tb i, tej kyb eta toj tzqij tx otx .

Ex i k uli n twutz tche w juntl kydios, Refán tb i, a yetzin kydiosji y, a ayexi i kub b inchinte tu n kyk uli n kywutz.

✧ **7:38** Ex. 19:9–20:17; Deu. 5:1-33. ✧ **7:40** Ex. 32:1. ✧ **7:41** Ex. 32:2-6.

Tu npetzi n, kchi xel nxo n toj junxil tx otx najchaq wen, a lu at tzma ti jxi Babilonia.✧

⁴⁴ Ayetzi n ojtxe qxjalil, kyojjo q ij anetzi n, tkub tagjo jun ja te na b l Dios kyu n, a xb alin tten, a iqintaq kyu n, tej kyok ten b etil tojjo tzqij tx otx ja nti najb il. Atzi n ja, kub b inchin tze nkuxjo tzaj tq ma n Dios te Moisés tu n tkub b inchit, tze nkuxjo a otaq tz iwle tu n Moisés twi wutz Sinaí.✧

⁴⁵ Tzaj kytzyu n ojtxe qxjalil, a ojtxe ja te na b l Dios, a iqintaq kyu n, ex ayetzi n i ul tuk a Josué, tzaj kyi n kyuk a, tej tkanb itjo tx otx lo, Canaán tbi, a kytx otx jo txqantl xjal aj il, ayej xi xo n kywutzjo qxjalil, tu n Dios.✧ Ikytzi n b ajjo, te na mxtaq titz je David.

⁴⁶ Atzi n te tok David te nmaq kawil, b a n ele twutz Dios, ex tajtaq tu n tkub tb inchin jun najb il, ja tu ntaq tnajane qMan Dios te jun majx.✧

⁴⁷ Me nya David kub b inchin te tnejil ja te na b l Dios, qala a tk wal, Salomón tbi,✧

⁴⁸ exla qa nyatza najle te qMan Dios, a nimxix toklin, kyojjo ja, a b inchin kyu nxjal; qu n ikytzi n tq ma jun yolil Tyol Dios kyjalu n:

⁴⁹⁻⁵⁰ A weji y nq uqil kya j,

ex atzin tx otx kykub il nqa n,

ex ayin we B inchilte tkyaqiljo lo.

Tu npetzi n, ¿Tze ntzin tten nja y k wel kyb inchi n; ex ankye nnajb ila te ajlab l ktzajil kyq o n? chi tAjaw Tkyaqiljo.✧

✧ 7:43 Am. 5:25-27. ✧ 7:44 Ex. 25:9, 40. ✧ 7:45 Jos. 3:14-17.

✧ 7:46 2Sa. 7:10-16; 1Cr. 17:1-14. ✧ 7:47 1Re. 6:1-38; 2Cr. 3:1-17.

✧ 7:49-50 Is. 66:1-2.

⁵¹ Me ayetzin kye , kukxjo mi n-okx toj kywi y. Mina nxi kyb i n, ex nti nimb il toj kyanmi n; qu n noqx nchi q ojli y ti j Xewb aj Xjan ikyqexji y tze nku ojtxe qxjalil.*

⁵² Tkyaqilx yolil Tyol Dios ojtxe, aye i yolin ti jjo tulil Jesús, a xjanxix, i ok yiso n kyu n ojtxe qxjalil, ex aye i kub b yon kye. Me ayetzin kye , mix ele kyniky a te, qa nya tumiljo anetzi n, qu n atzin te tul Jesús, i ok meltz aja ti j, ex b e x kub kyb yo n.

⁵³ ¿Me tze nx tten, ayi y aj Israel? Aye ojtxe qxe chil tzaj tzyu nte tkawb il Dios noq kyu n qe angel, me ayetzin kye mina nkub kynimi n.

Tej tkub b yo n Esteban tu n ab j

⁵⁴ Tej kyb inte xjaljo yol lo, b e x jaw kyiky in, ex ox chi ju ch inx kyste, tu n kyq oj ti j Esteban.

⁵⁵ Me ante Esteban, qu n nojnintaq te tanmin tuk a Xewb aj Xjan, xi tka yin toj kya j, ex tli tqoptz ajiyil Dios, junx tuk a Jesús, wa ltaq toj tman q ob Dios.

⁵⁶ Tb ajlinxi ikyjo, tq ma: ¡Kyka yintza! Loqi n nchin ka yin kyi jjo kya j jaqleqe, ex ti jjo Klolqe Jesús, a Tk wal Ichin, at toj tman q ob qMan Dios.

⁵⁷ Me ayetzin kyej xjal, b e x ok kymaqsi n kyxkyin, ex b e x i jaw xch in kujxix wen, ex ok tilj ti j Esteban.

⁵⁸ Exsin q i n Esteban ti jxi tnam, ex ok xo n tu n ab j. Ex ayetzin ok b yonte, kyij kyoqxeni n tal kykamix tuk a jun ku xin, Saulo tb i.

⁵⁹ Tzmataq n-ok xo n Esteban tu n ab j, me b e x jaw na n Dios kyjalu n: Tzyu nxa wanmi n Ay, wAjaw Jesús.

* 7:51 Is. 63:10.

⁶⁰ Ex b e xsin kub meje Esteban, ex jaw xch in kujxix wen, ex tq ma: ¡Ay, wAjaw, najsinkujij il nb ant kyu n xjal lo!

Tej tb aj tq ma n ikyjo, b e x el kyim.

8

Tej tel kysipin nimil kyib tu n tpaj Saulo

¹⁻² Nmojintaq te Saulo antza tuk a tumil, tze n tu n tkyime Esteban. Ite junjun nimil i kyij muqulte, ex ox chi oq xix wen ti j.

Tojxjo q ij anetzi n, xi xkye jun joyb il q oj ti j Ttanim Dios, a attaq toj Jerusalén. Kykyaqilx nimil xi kysipin kyib toj tkyaqil tx otx te Judey ex Samaria. O kqex tsanjil i kyij toj Jerusalén.

³ Atzin te Saulo ok ten jyolkye nimil, ex n-okxtaq kyojile ja, tu n kyetz q i n ichin ex qya, tu n kykux q o n toj tze.✧

⁴ Me ayetzin kyej tu ntaq kyex toj Jerusalén, b e x ok ten q malte Tyol Dios te kolb il, ja chaqjo nchi b ete.

Tej tyolin Lip Tb anil Tqanil ti j Jesús toj tnam Samaria

⁵ Atzi n jun kyuk a, a Lip tb i, b e x xi tojjo tnejil tnam toj tx otx te Samaria, ex ok ten yolil ti j Crist.

⁶ Ok kychmo nxjal kyib , ex kykyaqilx i b inxix wen ti jjo tq ma Lip, qu n ok kyka yin nim techil tipin Dios b ant tu n.

⁷ At txqan xjal attaq taq nil tajaw il toj kyanmin, b e x i q anit, ex ayetzaj taq nil tajaw il tzunxtaq chi xch in wen, tej kyetz. Ex ikyxjo, nimxtaq xjal

✧ **8:3** Kyb i. 22:4-5; 26:9-11.

otaq tz el kyim tanmin kyqan ex kyq ob , junx kyuk a kox, b e x i q anit.

⁸ Tu n ikyjo, nim tzaljb il ten toj kyanmin xjal te tnam anetzi n.

⁹ Me attaq jun ichin yuḡtaq antza, Simun tb i. Otaq sb un ky i jxjal te Samaria, ex otaq tz ok tq o n tib te jun xjal nim toklin.

¹⁰ Aye ichin, aye qya, ex majqex kwal nchi b inxix wen ti taqjo ntq ma n Simun, ex kykyaqilx q mante: Apen tej lu n nq umle Nimxix Tipin Dios Tuk a, chi chi xjaljo.

¹¹ Ex nkub nimintaq, qu n tu n ttyuḡb in otaq sb un ky i j toj ila ab q e.

¹² Me xi kynimi n yol te Tb anil Tqanil tq ma Lip ti jjo Tkawb il Dios ex ti j Jesucrist, ex i ku x ichin ex qya toj a , te jawsb il a .

¹³ Ex majx Simun nimin, ex ku x toj a te jawsb il a . Ok lipe ti j Lip, ex b e x jaw ka yla j ky i jjo nim techil tipin Dios tli.

¹⁴ Tej kyb inte tsanjil, a ite taq toj Jerusalén, qa otaq chi nimin aj Samaria Tyol Dios, b e xsin xi sma n Pegr ex Juan antza.

¹⁵ Tej kykanin, i na n Dios ky i j nimil te aj Samaria, tu n t-xi kyk mo n Xewb aj Xjan toj kyanmin,

¹⁶ qu n na mtaq t-xi tq o n Dios a Xewb aj Xjan kye; noq o kx i ku x toj a te jawsb il a ti j tb i Jesús, a tAjaw Tkyaqil.

¹⁷ Kub tzin kyq o n Pegr ex Juan kyq ob kyib ajxjal aj Samaria; ikytzi n, b e x okx Xewb aj Xjan toj kyanmin.

¹⁸ Tli Simun, a yuḡtaq, tyek b il tib Xewb aj Xjan, tej tkub kyq o n tsanjil kyq ob kyib ajxjal.

Tu ntzi n ikyjo, xi tsuqin pwaq te chojb il kye tsanjil,

¹⁹ ex tq ma: ¡Ex ikyxjo we ; kyq ontza wokli n, tu ntzintla, aj tkub nq o n nq ob a tib aj a lchaqx kye xjaltz, kxel nq o n Xewb aj Xjan toj kyanmin!

²⁰ Me xitzin ttzaq win Pegr kyjalu n: Knajila junx tuk a tpwaqa, qu n ma kub tb isi n tu n tlaq etjo toyaj Dios tuk a tpwaqa.

²¹ Nti te toklin tu n t-xi tk mo n toyaj Dios, qu n nya jiky n ta ye tanmi n twutz qMan Dios.

²² Tzaqpinkjiy nya b a n tumil tb isa, ex kub sin twutza te Dios, qapetla aku kub tnajsin tila tu n t-xima ikyjo,

²³ qu n n-ok nka yi n qa nchy o nxix tk u ja qi ja, ex a il tzyultiy, chi Pegr.

²⁴ Xitzin ttzaq win Simun kyjalu n: Kux chi na n Diosa wi ja, tu ntzintla mi tziky e wi ja tkyaqiljo ma b aj kyq ma n we y.

²⁵ Tej tb aj kyq ma n tsanjil Tyol Dios junx tuk a otaq tziky x kyij, oktzin tentz qmalte Tb anil Tqanil toj tkyaqil tx otx te Samaria. Tb ajlinxi ikyjo, b e x i meltz aj Jerusalén.

Tej t-xi tnimin jun aj Etiopía Tb anil Tqanil Jesús

²⁶ Otaq b ajjo ikyjo, jun t-angel tAjaw Tkyaqil xi tq ma n te Lip kyjalu n: B inchinku tib a, ex kux txi y kub l tojjo b e nxi Jerusalén, tu n tkanin toj tnam Gaza, chi angel. N-iky xjo b e anetzi n toj tx otx nti najb il toj.

²⁷ B ajtzin tb inchin Liptz tib , ex b e x xi , ex ok tk ulb in tib toj b e tuk a jun ichin te Etiopía, jun aj kawiljo ichin anetzi n, k u l pwaq te jun qya, a nmaq kawil te Etiopía.

28 Otaq meltz aj k ulil twutz Dios toj Jerusalén, ex otaq tz ajtz tu n tkanin toj ttanim. Q uqletaq toj tkarwaj, ex n-u jintaq jun u j tz ib in tu n Isaiás, a yolil Tyol Dios ojtxe.

29 Xi tq ma n Xewb aj Xjan te Lip kyjalu n: Kux txi y, ex laq eka tk atzjo karwaj.

30 Tej tok laq e Lip, xi tb i n tq ajq ojil twi ichin aj Etiopía, a tzuntaq n-u jin jun u j, a tz ib in tu n Isaiás, a yolil Tyol Dios ojtxe. Xitzin tqanin Lip te: ¿Tzuntzin el tniky a ti jjo ntu ji n?

31 Tzajtzin ttzaq win aj Etiopía: ¿Tze n tten aj tel nniky a te, ex mix a l ntzaj chiky b inte we y?

Xi tq ma n, tu n tjax Lip toj tkarwaj, ex tu n tkub qe junx tuk a.

32 Atzi n Tyol Dios, a ntu jintaq ikytaq ntq ma n kyjalu n:

Xi q i n ikyjo tze nku jun tal rit nxi b iyb aj;

ex noq nkub tayo n tze nku jun tal tal rit, tze n n-el mitzet tsmal.

Ex xi ttziyin ti chaqjo tu n tiky x ti j.

33 Kub mutxe, ex nya toj tumiljo kub b inchin ti j. ¿Me ankye aku yolin kyi jjo tk wal?

Nti , qu n b e x jatz xb oqin tchwinqil toj tx otx , chi Isaiás.✧

34 Xitzin tqanin aj Etiopía te Lip: B inchima xtalb il. Q mantzi n we y; ¿Anqij nyoline ojtxe yolil tojjo yol lu n; ma ti jxpela moj qa ti j junxilj?

35 Xitzin tchiky b in Lip ja xjo tzaje xkye tu jit Tyol Dios tu n aj Etiopía, exsin xi tq ma n Tb anil Tqanil ti j Jesús.

36 Tb ajlinxi ikyjo, tej kypon kanin toj jun tx otx ja attaq a , xitzin tq ma n tej aj Etiopía kyjalu n:

✧ 8:33 Is. 53:7-8.

Atpe te a tзалu n. ¿Atpela tky i tu n nku xa toj a te jawsb il a ?

³⁷ Xi tq ma n Lip kyjalu n: ¡B a n! Qa ma kub tnimin Tyol qMan Dios tuk a tkyaqil tanmi n.*

Xitzin ttaq win aj Etiopía: Ma tz el nniky a te. Tu npetzi n, ma txi nnimi n, qa ate Jesús Tk wal qMan Dios.

³⁸ Xitzin tq ma n tu n tkub we karwaj. I ku x toj a kykab ilx, te jawsb il a tu n Lip.

³⁹ Tej kyjat z toj a , b e x xi q i n te Lip tu n Xewb aj Xjan. Antej aj Etiopía mix tlonte juntl majl, me nojnin tanmin tu n tзалjb il, xi ti n tb e.

⁴⁰ Noq tna b inku Lip, noq atl toj tnam te Azoto. Iky xsin tojile junjun tnam q malte Tb anil Tqanil, ex ikytzi n, kanine toj tnam te Cesarea.

9

Tej tkub tnimin Saulo Tb anil Tqanil Jesús (Kyb i. 22:6-16; 26:12-18)

¹ Ikytaqtzin nb ajjo, me atzinte Saulo tzunxtaq njon te tumil, tze n tu n kykyime nimil ti j tAjaw Tkyaqil. Tu npetzi n, xta j tuk a tnejilxix pale,

² ex xi tqanin jun u j tu ntzintla at toklin, aj t-xi kyojjo ja te na b l Dios toj tnam te Damasco, jyolkye ichin ex qya nimil, tu n kytzaj ti n, ex tu n kyokx tq o n toj tze toj Jerusalén. Ex b e x xi antza.

³ Me tej nqayintaq ta tkatz Damasco, xi tka yin jun tqoptz ajiyil tzaj, tzaj toj kya j, ex noq tna b inkux noq attaql ti jile.

* **8:37** Nya toj tkyaqil Tu jil Tyol qMan ja ta ye v. 37.

⁴ Tu ntzi n, b e x kub lank aj Saulo twutz tx otx , ex xi tb i n jun tq ajq ojil twi jun a la tq ma kyjalu n: Saulo, Saulo, ¿Ti n wila ma chin el tiky i n?

⁵ Xitzin tqanin Saulo: ¿Ankye te, Tata?

Tzajtzin ttzaq win: Ayin weji y, Jesús; ayinxji y, a ma chin el tiky i n. Axa n-ok q o nte jun mib in ti jxa, ikyx tze nku jun wakx nkjo n, aj tok twa b i n jun ma juch kxb il, ex aj qa nya tumiljo nb ant tu n.*

⁶ Tu n ikyjo, b e x jaw lu lin Saulo, ex tuk a txqan t-xob il, xi tqanin kyjalu n: Tata, ¿Titzin te taj tu n tkub nb inchi n?

Ex tzaj ttzaq win Jesús te: Kux jaw we ksa, ex kux txi y toj Damasco. Antza ktzajil q ma ne tey, ti tu n tkub tb inchi n.

⁷ Ayetzin kyej nchi b ettaq tuk a Saulo, b e x i xob x kye , qu n tu n otaq kyb i tq ajq ojil twi jun a la, me nti jun otaq kyli.

⁸ Tb ajlinxi ikyjo, jaw we ks Saulo, me atzaj te tjaw tjqo n twutz, mix b antil tka yin. Tu n ikyjo, noq xi xko n, ex xi q i n toj Damasco.

⁹ Antza tene oxe q ij, me mix ka yine, mix wa ne, ex nti ch in tk wa b aj.

¹⁰ Tojx Damasco, najletaq jun nimil, Ananías tb i, a otaq tz ok jun twutziky tu n tAjaw Tkyaqil, a q mante te: ¡Ananías!

Tzajtzin ttzaq win Ananías: Loqi n lo, wAjaw.

¹¹ Xitzin tq ma n tAjaw Tkyaqil te: Kux jaw we ksa, ex kux txi y tojjo b e, Jikyin tb i, ex qanixa toj tja Judas ti j jun ichin, Saulo tb i, te aj tnam Tarso. Lu nna n Dios,

* **9:5** Nya toj tkyaqil Tu jil Tyol qMan ja ite junjun tnej te v. 5 ex 6.

12 ex ma tz iwliiy tu n toj twutziky, qa ma tz okxa, ex qa ma chi kub tq o n tq ob a tib aj, tu n tka yin juntl majl.

13 Tej tb inte Ananías ikyjo, tq ma: WAjaw, ila o yolin ti jjo ichin anetzi n, ex ti jjo tkyaqil nya b a n o b ant tu n toj Jerusalén, a xjan Ttanima.

14 Ex atzi n ja lin, ma tzul tzalu n tuk a toklin q o ntz kyu n kynejil pale, tu n kyxi q i n toj tze kykyaqilxjo nchi na n ti j tb iy.

15 Me ante tAjaw Tkyaqil xi tq ma n: Kux txi y, qu n ma sk etjo ichin wu n, tu n tyolin wi ja kye xjal te junxil tx otx, kye nmaq kawil, exsin kye aj Israel.

16 Ok kxel nyekin te, tkyaqiljo qa nimx tu n tiky x tu n, noq tu n npaja.

17 Xitzin Ananíasz tojjo ja, ja ta yetaq Saulo. Tej tokx, i kub tq o n tq ob tib aj, ex xi tq ma n: Ay, werman Saulo, ate Jesús, a tAjaw Tkyaqil, aj s-ok tyekin tib tey toj b e, te tu ntaq ttzaja; atzin saj chq o n weji y, tu n tb ant tka yin juntl majla, ex tu n tnoj tanmi n tuk a Xewb aj Xjan.

18 Texjo or anetzi n, b e x el jolpaj muj ti j twutz Saulo, ikyjo tze nku tmu pil ixi n. Tu ntzin ikyjo, b e x b antl tka yin, b e x jaw we ks, ex ku x toj jun a, te jawsb il a .

19 Tb ajlinxi ikyjo, ok ten wal, ex ul tipin; ex kyij ten jun jte b in q ij kyuk a nimil najleqetaq toj Damasco.

Tej tyolin Saulo Tyol Dios toj tnam Damasco

20 B e x xi t-xiky b in Saulo, tu n tyolin kyojile ja te na b l Dios, ex tq ma qa a Crist, Tk wal Dios.

²¹ Kykyaqiljo i binte, b e x i jaw ka yljaj, ex kyq ma: ¿Ma nya antej lu n, a nb ettaq iky il kye nimil toj Jerusalén, ex kyi jjo nchi yolintaq ti j tb i Jesús? Ex ¿Ma nya axjo ul tzalu n tzyulkye nimil ex q olkye toj kyq ob kynejil pale?

²² Me ante Saulo, njaw tinxix tib tu n tyolin, ex tuk a tkyaqil tipin tq ma qa a Jesúsjo Crist, a Kolil. Tu npetzi n, b e x i jaw naj Judiy tu n, a najleqetaq toj Damasco.

Tej tel oq Saulo kywutz aj Judiy

²³ Tb ajlinxi ila q ij, i kyij b ant Judiy, tu n tkub b yet Saulo,

²⁴ me b e x kanin te Saulo ti j. Ayetzin biyil nkub taq kyyo n q ijl ex qniky in ttxanila tnam, tu n tkub b yet.

²⁵ Me ayetzin nimil kux kyq o n Saulo toj jun ma tij chi l, ex toj qniky in, kutz kyq o n tib aj tape, a b inchinkstaq ti jile tnam. Ikytzin tene Saulo, tej tzaq paj. Ex xi Jerusalén.✧

Tej taj Saulo tu n tkanin toj tnam Jerusalén kyuk a nimil

²⁶ Atzi n tej tkanin Saulo antza, tajtaq tu n tok tchmo n tib kyuk a nimil, me kykyaqil attaq kyxob il te, ex mix xi kynimin qa otaq tz ok te nimil.

²⁷ Me a Bernabé xi q inte, ex xi tuk a tzmax kywutz tsanjil. Xi tq ma n kye qa otaq tz iwle tAjaw Tkyaqil tu n Saulo toj b e, ex qa otaq chi yolin, ex qa otaq yolin Saulo ti j Jesús tuk a tkyaqil tipin toj Damasco.

✧ 9:25 2Co. 11:32-33.

28-29 Ikytzi n, b e x kyij Saulo toj Jerusalén junx kyuk a tsanjil. Yolin, ex ch otj Saulo kyuk a Judiy, ayej griego kyyol, ti j tAjaw Tkyaqil tuk a tkyaqil tipin. Me ayetzin kyej Judiy kyajtaq tu n tkub kyb yo n.

³⁰ Atzi n tej tel kyniky nimil ti jjo tu ntaq tiky x ti j Saulo, b e xsin xi kyintz toj tnam Cesarea, ex antzintza, xi sma n, tu n tkanin tzma toj tnam Tarso.

³¹ Tu n nti taq tq oj Saulo kyij, ch iyjo Ttanim Dios toj tkyaqil tx otx te Judey, Galiley ex Samaria. Nimx i tzalaj, ex ch iyjo kynimb il, ex najleqetaq tuk a kymutxb il kyib twutz qMan Dios, qu n tu n nimintaq kyu n, ex attaq tchewil Dios kyij. Tu n ikyjo, ex tuk a tmojb il Xewb aj Xjan, ch iye kyb aj.

Tej tkub q anit Eneas

³² Atzin te Pegr tzuntaq nb et te q olb il kye nimil, ex xta j lol kye najleqetaq toj tnam Lida.

³³ Antza el jyete jun ichin tu n, Eneas tb i, a otaq b aj wajxaq ab q e tkub lin tzyet tu n jun yab il. Tu ntzi n, kuǎletaq twi jun watb il, ex minataq njaw yekj.

³⁴ Xitzin tq ma n Pegr te kyjalu n: Eneas, ate Jesucrist kwel q anin tey. Kux jaw we ksa, ex chmo nks tal tkuǎb ila.

B e xsin jaw we ks Eneas,

³⁵ ex kykyaqilxjo najleqetaq toj Lida ex toj tnam Sarón kyli, tej tjaw we ks. Tu npetzi n, b e x i nimin ti j tAjaw Tkyaqil.

Tej tjaw anq in Dorcas juntl majl kyxol kyimnin

³⁶ Kyojjo q ij anetzi n, attaq jun qya nimil toj tnam te Jope, Tabita tb i; atzin toj griego, Dorcas

tz elpine. Atzaj qya anetzi n o kxtaq taq i n tu n
tb inchin jun b a n, ex tu n tmojin kyuk a yaj.

³⁷ Me b e x yab te, ex b e x kyim. Atzaj te tb aj
txjo n ti j, kub q o n toj jun ja te tkab kol.

³⁸ Tej kyb inte nimil qa antza ta yetaq Pegr toj
Lida, ex qu n tu n nqayintaq ite ye, xi kychq o n
kab e ichin q malte te: Liwey ku tzaja qukiy toj
Jope, chi chi .

³⁹ B e xsin xi Pegr kyuk a. Atzaj te tkanin, b e x
jax k le n tojjo ja, ja ta yetaq t-xmilil Dorcas. Ex
b e x xi laq e. Ila meb e qya nchi oq wen, ex xi
kyyekin jni xbalin ex txo wba j, a otaq chi b ant
tu n Dorcas, te itz taq.

⁴⁰ Me b e x i etz tchq o n Pegr kykyaqilx pe n.
Kub tzin meje, ex na n Dios. Xitzin tka yintzjo
kyimnin ex tq ma: We ksa, Tabita.

Ijawtzin tjqo n tej qya twutz. Atzaj te tiwle Pegr,
b e x jaw qe.

⁴¹ Jaw ttzyu n Pegr tq ob , ex jaw tjk u n. I xi
tq olbin meb e qya junx kyuk a txqantl nimil, ex
xi tq ma n: Lu Tabita lo; ex itz l.

⁴² El tqaniljo lo toj tkyaqil tnam te Jope, ex nimx
txqan xjal nimin ti j tAjaw Tkyaqil.

⁴³ Atzin te Pegr, ila q ijl kyij te toj tnam toj tja jun
b inchil tz u n, Simun tb i.

10

Tej kynimin junjunxjal, a nya Judiy

¹ Attaq jun ichin toj tnam te Cesarea, Cornelio
tb i, nejinel kywutz jun ch uq xol qaq , Italiano
tb i.

² Wenxixtaqjo ichin anetzi n, junx tuk a t-xu jil
ex kyuk a tk wal; b a ntaq chi k ulin twutz Dios, me

na mtaq kynimin Tb anil Tqanil ti j Jesús. Exsin nimaq pwaq nxi tq o n te mojb il kye Judiy, ex kukxtaq nna n Diosjo.

³ Jun maj, b alaqa otaq tz ok oxe or te qale, okjun twutziky . Tlixixjo jun t-angel Dios n-okxtaq tojjo ja, ja ta yetaq, ex ntq ma ntaq kyjalu n: ¡Cornelio!

⁴ Atzin te Cornelio xi kyim ti jjo angel, ex tuk a nim t-xob il, xi tqanin: ¿Ti n te taj, Tata?

Xitzin ttzaq win angel kyjalu n: O tzaj tb i n Dios tkub sb il twutza, ex ma tli mojb il, a ma txi tq o n kye yaj.

⁵ Tu npetzi n, chq onxa jun a la toj tnam te Jope, tu n ttzaj Simun, a ojtzqi n tuk a juntl tb i, Pegr.

⁶ Lu at tk atz ttxuyil a toj tja Simun, jun b inchil tz u n.

⁷ Atzin te t-xi angel, a otaq baj yolin tuk a, tzaj ttxko n Cornelio kab e taq nil ex jun xol qaq wexix, ex q uqle tk u j kyij.

⁸ Atzin te tb aj tq ma n tkyaqil ti jjo otaq baj, b e x i xi tchq o n tzma Jope.

⁹ Toj junxil q ij, b alaqa otaq tz ok kab laj, tzun-taq nchi b etjo aye xjal, ex te chixtaq kykanin tzma Jope, jax te Pegr na l Dios tzma twi ja.

¹⁰ Attaq wa yaj ti j, ex tajtaq tu n twa n. Me tzunxtaq nb inchajtzaq twa, texjo tok jun twutziky .

¹¹ Xi tka yin, tej t-xi jaqle kya j, ex kutz liky iky in twutz tx otx ikyjo tze nku jun iqb il, xmo nqetaq kyib jo ttxa n.

¹² Tojjo iqb il anetzi n, attaq ila wiq txuk kyuk a kyaje kyqan, junx kyuk a kan, exqe txuk b a n chilpin.

13 Ex xi tbi n tq ajq ojil twi jun a la, a tzaj tq ma n: We ksa, Pegr. B yo nqekujij txuk lo, ex chyo nqexa.

14 Xi ttzaq win Pegr: ¡Mina wAjaw! Mix jun majx o chin chyo n we ti jjo chib j, a mi ntziyajtz tu n tchyo ljtz qxola, qu n ikytzin ntq ma n kawb il te Tu jil Tyol Dios.

15 Yolin juntl majljo tq ajq ojil twi jun a la, ex tq ma: Me ante ja lin, wen tchyo ljtzo, a nya wentaq tchyo ljtz ojtxe, qu n ate Dios o q mante qa wen. Tu npetzi n, mina tz ok tq o n te nya wen.

16 Oxe maj b aj yolin ikyjo. Tb ajlinxitzin ikyjo, b e x jax liky iky in tej iqb il toj kya j.

17 B e xsin jaw b isin Pegr, ex kub t-ximin tze ntzila tz elpine wutziky anetzi n. Tzuntaqtzin b isin, tej kykani n ichin ttzija, aye xi tchq o n Cornelio. Tzuntaq nchi qanlaj ti j tja Simun.

18 Tej kykanin, kujxix xi kyqanin qa antza ta yetaq Simun, a ojtzqi ntaq tuk a juntl tbi, Pegr.

19 Me tzunxtaq nb isin Pegr ti jjo twutziky, tzaj tq ma n Xewb aj Xjan te kyjalu n: ¡Ka yinxal Oxe ichin nchi jyon ti ja.

20 We ksa, kux ku xa, ex kux txi y kyuka; ex mina ja ka min tk u ja, qu n ayin we xin tzaj chq onkye.

21 B e xsin ku tz Pegr, ex xi tq ma n kye ichin: Ayin weji y a nchin kyjyo n. ¿Titzin xin ula lolte?

22 Xitzin kytzaq win: Ma qo ula ti j tbi Cornelio, jun nejinel kywutz xol qaq, jun ichin tz aqlexix, at tchewil Dios ti j, ex k u jlinxix kyu n kykyaqil aj Judiy. Jun t-angel Dios q mante te, qa iltaq ti j tu n

t-xi txketa, tu ntzintla t-xiy tzma tja, tu n tok tb i n, ti tu n t-xi tq ma n te.

²³ I okxsin q i ntz tu n Pegr tuja, ex antza i kyije tojjo qniky in anetzi n. Toj junxil q ij, xi Pegr kyuk a, ex xi lipe jun jte b inl nimil, aye najleqetaq toj Jope.

²⁴ Tojxi tkab q ij, i kanin toj Cesarea, ja nyontaq Cornelio kyij, junx tuk a jun ch uq t-xjalil ex qe tuk a, aye otaq chi tzaj ttxko n.

²⁵ Tej tkanin Pegr, etz Cornelio q olb ilte, ex b e x kub meje, tu n tk ulin twutz.

²⁶ Me ante Pegr xi tq man te, tu n tjaw we ks. Chi kyjalu n: We ksa, qu n ex ichinqin we tze nkuxjo ay.

²⁷ Nchi yolintaq, tej kyokx tuja, ex xi tka yin Pegr txqan xjal ch uqleqetaq.

²⁸ Xi tq ma n Pegr kye: B i n kye kyu n, qa nya wen toj qkawb ila awo y Judiyqo y, tu n tok qmujb in qib a kyuk a xjal nya Judiyqe, tze nku ayi y, ex nya wen tu n qokxa toj kyja. Me ante Dios ma tzaj xnaq tzinte we y toj jun wutziky, qa nya b a n tu n tel wiky i n jun a la, mo tu n tok nq o n te nya wen.

²⁹ Tu npetzi n, noqx te saj q ma n we y tu n wula, b e x xin tzaja, ex mi xjaw ka min nk u ja. Wajtzintza tu n nb inti y, tiqu n xin tzaj kyttxko n.

³⁰ Xi ttzaq win Cornelio: Ma b ajxi kyaje q ij, b alaqa ikyx orjo tze n ja lin, loqintaq we inti n toj nja y. Nchin pa ntaqa wa yaj, te na j Dios te qale, tej tok tyek in jun ichin tib nwutza, a toktaq jun t-xb alin tzunx tilk ajx wen.

31 Tzaj tq ma n we y: ¡Cornelio! Ma tzaj b i n tkub sil twutza tu n Dios, ex ma tzaj na n tkyaqiljo tmojb ila kye yaj.

32 Chq onxa jun a la toj tnam te Jope, tu n ttzaj Simun, a Pegrjo, juntl tb i. Lu at toj tja jun b inchil tz u n, Simun tb i, a lu najle ttzi ttxuyil a .

33 Tu npetzi n, chi Cornelio, b exkux xi ex nchq o nji y oxe ichin te jyolтий, ex lu y ma tzul tuk a twenila. Loqotzintz oto twutz Dios ja lin qkyaqilx, ex qaja tu n qb inti y tkyaqiljo ma tzaj tq ma n Dios tey, a tu n ttzaj tq ma n qe y.

Tej tyolin Pegr Tyol Dios toj tja jun nya aj Judiy

34 Oktzin ten Pegr yolil, ex tq ma: Mapetzin tz elxix nniky tza te ja lin, qa mujb in kytenxjal tu n Dios.☆

35 Tu npetzi n, n-ok q o n te nimil toj a lchaqx wiq xjaltz, ex nya noq o kx kyxol aj Judiy, qala alkye njaw nimsinte Dios, ex qa wenjo tb inchb in.

36 B i ntzintz kyu n, qa nyolin Dios kye aj Israel, ex tq ma jun yol te tb anil tu n Jesucrist, a tAjaw kykyaqil xjal.

37 Me b i n kye kyu n, ti xb aj toj tkyaqil kytx otx Judiy. Tzaj xkye toj tx otx te Galiley, tej tb ajlinxi tq ma Juan, qa iltaq ti j tu n kyku xxjal toj a te jawsb il a .

38 Ex b i n kye kyu n, qa xi q o n nim ipb il te Jesús te Nazaret, ex qa nojsit tanmin tu n Xewb aj Xjan. Ex qa ma b et Jesús b inchil b a n, ex i q anit kykyaqiljo xjal, a n-iky xtaq nya b a n kyu n tjaq

☆ **10:34** Deu. 10:17.

tkawb il tajaw il. I b antjo lu n tu n, qu n tu n attaq Dios tuk a.

³⁹ Ex ma qli y tkyaqiljo xb ant tu n Jesús toj tx otx te Judey ex toj Jerusalén. Tb ajlinxi ikyjo, b e x jaw yo b in ex kub b yo n twutz cruz.

⁴⁰ Me a Dios jatz anq sinte juntl majl toj toxin q ij, ex ax kub yek inte qxola.

⁴¹ Me tej tjatz anq in, mix kub e tyek in tib kyxol kykyaqil xjal toj tnam, qala noq qxola, a awo y nej jaw sk o n tu n Dios, tu n qlonti y, ex tu n qq ma n ti jjo tu ntaq tb aj. Ma qo wa n, ex ma qo k wa n tuk a, tej tjaw anq in juntl majl. Tu n ikyjo, b i n qu n qa twutzxix itz l.

⁴² Ex atzintz xi chq o n qe y q malte Tyol kyexjal, qa a Dios ma tz ok q o nte te kawil kyxol kykyaqil xjal itz ex kyimninqe.

⁴³ Me kykyaqiljo yolil Tyol Dios ojtxe otaq chi yolin ti j Jesús, ex otaq kyq ma qa aye kchi nimil ti j, ok k wel najsin kyil tu n.

Tej tku x Xewb aj Xjan toj kyanmin xjal nya aj Judiyqe

⁴⁴ Tzunxtaq nyolin Pegr, tej tul Xewb aj Xjan toj kyanminjo xjal, aye i txokin ti j Pegr exqetzi n kyuk a.

⁴⁵ Ayetzin kyej nimil aj Judiyqe, a otaq chi kanin tuk a Pegr, b e x jaw ka yla j, tu n otaq tz okx Xewb aj Xjan toj kyanminj xjal, a nya Judiyqe.

⁴⁶ Xitzin kyb i ntz, tej kyjaw yolin toj junxil yol, ex i nimsin tb i Dios.

⁴⁷ Tu npetzi n, tzaj tq ma n Pegr kyjalu n: ¿Ma akutzin tz el qi n kyoklin, tu n kyku xjo nimil lo te

jawsb il a , a ma txi kyk mo n Xewb aj Xjan ikyxjo tze nku qe?

⁴⁸ Ex xi tq ma n, tu n kyku x toj a te jawsb il a ti j tumil tb i Jesucrist.

Tb ajlinxi ikyjo, kub sin kywutz te Pegr, tu n tkyij jun jte b intl q ij kyuk a.

11

Tej tyolin Pegr kyuk a nimil aj Judiy ti jjo a otaq b aj kyuk a Cornelio

¹ Aye tsanjil exqe nimil, a ite taq toj tx otx te Judey, kyb i tqanil qa otaq chi nimi n nya Judiyqe ti j Tyol Dios.

² Tu npetzi n, tej tmeltz aj juntl majl Pegr toj Jerusalén, jaw yolb il ti j, kyu n jun jte b in nimil aj Judiy.

³ Xi kyqanin: ¿Tiqu n txa ja q olb il kye xjal, a nya Judiyqe, ex tiqu n xwa n kyuk a? ¿Ma nyatzi n b i n tu n, qa nya wenjo anetzi n toj qkawb il?

⁴ Me atzin te Pegr xi tq ma n kye tze nxix tzaje xkyeye a otaq b aj. Chi kyjalu n:

⁵ Loqintaq we intin toj tnam te Jope, chi Pegrjo, ex tzuntaq nchin na n we Dios, tej tok jun nwutziky a. Nli y ikyxixtagjo tze nku jun iq b il xmo nqetaqjo kyaje ttxa n, ex tzaj liky iky in twutz kya j, ex tu ntaq tk u l ja intintaqa.

⁶ Me ok nka yinxixa ti taqjo at toj, ex nli y ila taq wiq txuk kyuk a kyaje kyqan, junx kyuk a kan, exqe txuk b a n chi lipin.

⁷ Ex xi nb i n tq ajq ojil twi jun a la, a tzaj q mante we y: We ksa, Pegr. B yo nqekujiy txuk lo, ex kux chex tchyon.

⁸ Xitzin ntzaq wi n: Mina, wAjaw, qu n na mx tokx toj ntzi y jun ti la, a nya wen tchyö ljtz qxola, tze n kyij ttz ib in tojxjo ojtxe qkawb ila.

⁹ Tzaj q ma n juntl majl we y toj kya j kyjalu n: Mina tz ok tq o n te nya wen, qu n ate Dios o q mante qa wën.

¹⁰ Oxe maj yolin ikyjo, chi Pegr. Tb ajlinxi ikyjo, b e x jax liky iky in juntl majljo iqb il toj kya j.

¹¹ Texjo or anetzi n, pon kanin oxe ichin xi chq o n toj tnam Cesarea jyol we y tojjo ja, ja intintaqa junx kyuk a wuk iy.

¹² Ex ate Xewb aj Xjan tzaj q ma nte we y, tu n mina jaw ka min wanmi n, ex tu n nxi y kyuk a. Ex i xi tzin qaql nimil wuk iy, aye loqe lo. Qkyaqilxa o okxa toj tja jun ichin,

¹³ a tzaj q mante qe y tze n tten, tej tlonte jun angel wa ltaq, ex tq ma te kyjalu n: Chq onxa jun a la toj tnam te Jope, tu ntzin ttzaj Simun, ojtzqi n tuk a juntl tb i, Pegr.

¹⁴ Atzin ktzajil q mante tey tze n kkletiliy, junx kyuk a tk wala ex t-xu jila.

¹⁵ Atzaj te wok te n yolil kye, chi Pegr, b e x tyek eku Xewb aj Xjan, qa b e x okx toj kyanmin, ikyxjo tze nku tyek e qxol te tnejil.

¹⁶ B e xsin ultz toj nk u ja ti jjo otaq tq ma tAjaw Tkyaqil: Twutzxix ma jawsin te Juan a , te jawsb il a , me ayetzin kye , nya noq o kx chi k welix kye toj a , qala ex k welix te Xewb aj Xjan toj kyanmi n.✧

¹⁷ Qu n tu ntzi n, chi Pegr, ma txi tq o n te qMan Dios Xewb aj Xjan kye, ikyxjo tze nku tzaj q o n qe, a awo o qo nimin ti j Jesucrist, a tAjaw Tkyaqil. ¿Tinajtzin wetza woklin, tu n tel wi jlinji y,

✧ 11:16 Kyb i. 1:5.

a tb inchb in Dios, ex tu n mina kub nniminji y kyoklin xjal, a nya aj Judiyqe, a otaq tzaj tq o n Dios?

¹⁸ Tej kyb inte nimil aj Jerusalén jni yol lo, mix i jawe yolnil, ex i nimsin tb i Dios ex kyq ma: Ikytzi n, majqex kye nya aj Judiyqe, ma txi q o n amb il kye tu n Dios, tu n kytx ixpin kynab l, ex tu n tknet chwinqil kyu n te jun majx.

Tej t-xi chq o n Bernabé tzmax toj tnam Antyokiy kyu n tsanjil Jesús

¹⁹ Otaqxi kyim Esteban ikyjo, tej t-xi xkye joyb il q oj kyij nimil.✧ Tu n petzi n, ila b e x oq tu n kykanin toj tx otx Fenicia, Chipre, ex Antyokiy. Antza, i yoline kye xjal Judiy, ti jjo Tb anil Tqanil kolb il, me mix i yoline kyuk a aj nya Judiy.

²⁰ Me metzi n, i kanin ila nimil te Chipre ex te Cirene toj tnam te Antyokiy, ex i yolin kye xjal, a nya Judiyqe, ex kyq ma yol te Tb anil Tqanil ti j Jesús, a tAjaw Tkyaqil.

²¹ Attaq tipin tAjaw Tkyaqil kyuk a. Tu n petzi n, txqan xjal kyij kytzaqpi n ojtxe kynimb il, ex i nimin ti jjo Jesús.

²² Ayetzin kye Ttanim Dios toj Jerusalén, tej kyb in te tqanil lo, xi kychq o n Bernabé tzmax Antyokiy.

²³⁻²⁴ Tej tkanin Bernabé antza, el tniky te tky iw b il Dios, a otaq tzaj tq o n kyib ajjo otaq chi nimin, ex ox tzalajx wen. Xi tq ma n jun tumil kye kykyaqilx, qu n tu n tb anilxtaq te Bernabé, ex nojnintaq tanmin tuk a Xewb aj Xjan ex nimtaq tnimb il. Tu n ikyjo, xi tq ma n, tu n kyb et jikyin

✧ **11:19** Kyb i. 8:1-4.

wen toj kychwinqil, ex tu n kynimin tuk a tkyaqil kyanmin ti j tAjaw Tkyaqil. Tu npetzi n, at txqan xjal nimin ti j qAjaw.

²⁵ Tb ajlinxi ikyjo, xta j Bernabé tzma Tarso jyolte Saulo.

²⁶ Atzi n, tej tjyet, b e x tzaj tk le n, tu n kyul toj Antyokiy. Antza, i tene junku ab q e tuk a Ttanim Dios, ex i xnaq tzin kye txqan xjal. Ex antza toj Antyokiy, xi xkye kyq olb ajtzjo jni nimil te taq nil Crist.

²⁷ Kyojjo q ij anetzi n, jun jte b in yolil Tyol Dios i xi toj Jerusalén tzma Antyokiy.

²⁸ Kyxol, attaq jun, Agabo tb i, [✧] ja we yolil noq tu n Xewb aj Xjan, qa tu ntaq ttzaj nim wa yaj toj tkyaqil tx otx te Israel. Me ikyxixsin b ajjo toj tkawb il Claudio, tej toktaq te tnejilxix kawil te Rom.

²⁹ Tu n tqanil ikyjo, ayetzaj nimil te Antyokiy kub kyb isin tu n tjaw chmet tmojb il junjunkye, tze nkux attaq kye, tu n t-xi smet te Ttanim Dios najleqetaq toj Judey.

³⁰ Ikytzin b antjo kyu n, ex noq te Bernabé ex Saulo xi sma ne mojb il kye nejinel toj Ttanim Dios toj Jerusalén, tu n t-xi kysipin kye nimil antza.

12

Tej tkub b yo n Santyaw, ex tej tku x Pegr toj tze tu n Herodes

¹ Kyojjo q ij anetzi n, xi xkye joyb il q oj tu n Herodes, a kawil, ky i j nimil.

² Xi tq ma n, tu n tkub b yet Santyaw, a ttziky Juan, tuk a jun kxb il, a kab e tste.

[✧] **11:28** Kyb i. 21:10.

³ Atzaj te tel tniky qa wenxix otaq tz ele lo toj kywutz Judiy, ex b e x xi tq ma n, tu n tok tzyet Pegr. Atzin b ajjo toj tq ijil nintz q ij te Wa j Pan, nti tx amsb ilte tku x.

⁴ Atzaj te ttzyet Pegr, kux q o n toj tze tu n Herodes, ja xq uqete kyu n kyaje ch uq xo l q aq , a kyajkyajchaq kyb aj tojile junjun ch uq. Otaq kub tb isin Herodes tu n tkub b yettaq kywutz Judiy, aj tb ajtaq nintz q ij te Wa j Pan.✧

⁵ Tku xtaqtzin Pegr toj tze, ex xq uqin wen. Me atzin te Ttanim Dios mix i sikyte kye , tu n kynan Dios ti j.

Tej ttzaqpaj Pegr toj tze tu n qMan Dios

⁶ Tzunxtaq chi na n kye nimil Dios tojjo qniky in anetzi n, ante Pegr nktantaq te kyxol kab e xo l q aq , k lo ntaq tuk a kab e kxb il, ex xq uqintaq kyu n ila xo l q aq ite taq ttzi tze, qu n tu n tajtaq Herodes tu n t-xi tyek in kye Judiy toj junxil q ij.

⁷ Texjo or anetzi n, kub tyek in tib jun t-angel Dios, ex tu ntzi n, b e x kub noj tojjo tze tu n spiky in. Ok tyekin angel ttxlaj Pegr, tu n tjaw sak paj, ex xi tq ma n: We ksa ja lin.

Ex b e x i el tz aqjo kxb il ite ktaq ky i j tq ob Pegr,

⁸ ex xi tq ma n l angel te: Q onk t-xb alin exqetzi n t-xjab a.

Ikytzin kub tb inchin Pegrjo.

B altz ink ttxo wa ti ja, ex lipetza wi ja, chi an-geljo.

⁹ B e xsin xi lipe Pegr ti j angel, me mix ele tniky te, qa twutzxjo nkub taq tb inchin angel mo minaj, qu n ikytaqjo lo te te, tze nku jun twutziky n-ok.

✧ 12:4 Ex. 12:1-27.

¹⁰ Me i iky x twutz tnejil ch uq xo l q a q , ex liwey twutz tkab . Ex atzi n tej kykanin twutz tjpel tze, a kxb iltaq ex a attaq ttzi b e, b e x xi jaqle tilx tib . I exsintz, ex tej otaq txi kyb etin jun jte b in ech, b e x el tpa n angel tib ti j.

¹¹ Eltzin tniky Pegr te, qa nya jun twutziky , ex tq ma: Mapetzin tz elxix nniky tza te ja lin, qa aj tAjaw Tkyaqil s-aj chq o nte jun t-angel te klol we y toj tq ob Herodes, ex te tkyaqiljo a kyajtaq Judiy tu n tkub kyb inchin wi ja.

¹² Tej tel tniky Pegr te qa otaq tzaqpaj, b e x xi toj tja Mariy, a tnana Juan, a Marksjo juntl tb i. Antza ch uqleqetaq txqan xjal, tzunxtaq nchi na n Dios ti j.

¹³ Ok twok chin tjpel ja, ja ite taq, ex etz jun txin, Rode tb i, lolte alkyetaqjo nwok chintaq.

¹⁴ Atzaj tel tniky te tq ajq ojil twi Pegr, nimx ja tzalaj, ex tu n ttzalb il, mix oktze tjqo ne ja, qala kyja oktze rininil tuja, tu n t-xi tq ma n qa ataq Pegrjo nwok chin.

¹⁵ Xitzin kyq ma n te: ¿Nya ma tzaj toj twi y?

Me atzin tetxin xi tq ma n juntl majl qa twutzxix.

Ayetzin kyetz xi kyq ma n: Nya te Pegrjo; a te t-angel.

¹⁶ Tzuntaq nchi yolin ikyjo, atzin te Pegr tzunxtaq wok chin te . Atzaj te toktz jqo n tjpel ja, ex tej kylonte, b e x i xob x.

¹⁷ Me atzin te Pegr, xi tyek in kyuk a tq ob tu n mina chi ch otje, ex xi tq ma n kye tze n tten otaq tz etz toj tze tu n tAjaw Tkyaqil. Ex xi tq ma n: Kyq manxji y lo te Santyaw ex kye txqantl nimil.

B e xsin extz, ex xi toj junxil najb il.

¹⁸ Atzaj te qsqix, nim lab il jaw kyxol xo l q aq , qu n mix ele kyniky ti jjo otaq tziky x ti j Pegr.

¹⁹ Tzaj tq ma n Herodes tu n ttzyet tjoyle; me qu n tu n mix jyete, b e x ok q o n te kypaj xo l q aq , ex tq ma tu n kykub b yet. Tb ajlinxi ikyjo, ex Herodes toj tx otx Judey, ex b e x xi najal toj Cesarea.

Tej tkyim Herodes

²⁰ Tzuntaq q ojle Herodes kyuk a xjal te Tiro ex te Sidón. Tu npetzi n, i kyij toj wen tu n kyxi yolil tuk a Herodes, me nti taq tumil tze n tu n kyyoline. Tu n ikyjo, nej i yolil tuk a Blast, jun kawil tk atz tnejil kawil Herodes; ex noq tu n Blast, xi kyqanin, tu n mina chi q ojine, qu n attaq kyoklin ti jjo awal njaw toj tx otx tjaq tkawb il Herodes.

²¹ I txkettzintz tu n Herodes. Atzaj te tkanin q ij anetzi n tu n kychmet, ok tq o n Herodes jun t-xb alin tb anilxix wen. Kub qe toj tq uqil, ja nkawinetaq, ex ok ten yolil.

²² Tzuntaq nyolin, tej kyok ten xjal xch il, me noq tu n tkub tk u j, ex kyq ma: Nya ichin te nyolin, qala jun dios, chi chi .

²³ Texjo or anetzi n, jun t-angel tAjaw Tkyaqil kub tb inchin, tu n tyab te Herodes, qu n tu n xi ttziyin tu n tok q o n te jun dios. B e x kyim tuk a nim kyixk oj, ikyjo tze nku nchyoy ljtz jun a la kyu n xchuq .

²⁴ Me metzin te Tyol Dios tzunxtaq nch iy te tyolajtz toj tkyaqil twutz tx otx .

²⁵ Tej kyb aj aq nin Bernabé ex Saulo, b e x i ajtz toj Jerusalén, tu n kykanin toj Antyokiy. Ex otaq t-xi kykle n Juan kyuk a, a Marksjo, juntl tb i.

13

Tej t-xi Saulo tnejil maj yolil Tyol Dios toj junxil tnam junx tuk a Bernabé

¹ Kyxoljo Ttanim Dios toj Antyokiy, ite taq yolil Tyol Dios ex xnaq tzil. Bernabétaqjo jun; junx tuk a Simun, Q aqeyin juntl tb i; ex Lucio te Cirene; Manaén, aj otaq jaw ch iy junx tuk a Herodes, a kawin toj tx otx te Galiley; exsin Saulo.

² Jun maj, tzuntaq nchi pa n wa yaj, qu n tu n otaq tz ok jun kynaj Dios; atzin te Xewb aj Xjan tq ma: Kysko nqemetza Bernabé tuk a Saulo, tu n kyaq nin tojjo aq untl, ja ma chi tzaje ntxko n.

³ Tej kyb aj na n Dios, ex kyb aj pa n wa yaj, kub kyq o n nimil kyq ob kyib aj Bernabé ex Saulo, noq tu n kyxi oqxen n toj tq ob qMan Dios, exsin i xi chq o ntz toj tb i qAjaw.

Tej tkyij moxix jun yux, noq tu n tyolb in tij Tyol Dios

⁴ I xitzin chq o n Bernabé ex Saulo tu n Xewb aj Xjan tzma Seleucia, ex antza i xi toj bark tu n kykanin tojjo tx otx tku x toj a , Chipre tb i.

⁵ Atzaj te kykanin toj jun tnam te Chipre, Salamina tb i, a at ttzi ttxuyil a , b e x i ok ten yolil tij Tyol Dios kyojile ja te na bl Dios kye Judiy. Majxtaq Juan, a Marks juntl tb i, nb et mojl kyuk a.

⁶ Elpin b ajjo tnam kyu n, tu n kyb etsinte, ex i kanin toj tnam Pafos. Antza, el jyete jun yux aj Judiy, Barjesús tb i, a tb anilxtaq txalpin yol. Tzuntaq ntyolin qa noq ti jtaq tb i Dios nyoline.

⁷ Antza ta yetaqjo yux anetzi n tuk a nmaq kawil Sergio Pabl tb i, jun ichin manyor xtijxtaq. Xi

tchq o n nmaq kawil q olb ilte Bernabé ex Saulo, qu n tajtaq tu n tb inte Tyol Dios.

⁸ Me atzin tej yuḅ, a Elimas tb i toj yol griego, b e x i kub tmeqo n, qu n tajtaq, tu n mina t-xi tnimin nmaq kawil Tyol Dios.

⁹ Atzin te Saulo, a Pabljo juntl tb i, nojnintaq tanmin tuk a Xewb aj Xjan, xi kyimxix toj twutz yuḅ,

¹⁰ ex xi tq ma n: ¡Ay, txalpil yol, ma najxa, k walb aja te tajaw il, ex ajq oja ti j tkyaqil b a n! ¿Tiqu n mina nkyij ttzaqpi n, tu n tnajsin tnab ljo nmaq kawil, a taj tu n tb et tojjo tb eyil Dios jikyin wen?

¹¹ Atzi n ja lin, ok kwel kawin tu n tAjaw Tkyaqil. Ok kyjela moḅ, ex nlay tlontejiy tspiky emil q ij toj ila q ij. Texixjo or anetzi n, b e x kyij Elimas moḅ, ex jyon ti j jun a la, tu n t-xi xko n.

¹² Tej tok tkayin nmaq kawiljo ikyjo, b e x ninimin, ex jaw ka ylaj twutz ti jjo xnaq tzb il ti j tAjaw Tkyaqil.

Tej kyyolin Pabl ex Bernabé Tyol Dios toj tnam Antyokiy Pisidia

¹³ Ex Pabl toj Pafos toj bark kyuk a tuk a, tu n kykanin tzma Perge tojjo tx otx te Panfilia. Me atzin te Juan Marks, b e x meltz aj te , tu n tpon toj Jerusalén.

¹⁴ I ex Perge, tu n kykanin tzma tojjo juntl Antyokiy, jun tnam toj tx otx te Pisidia.

Tojjo q ij te ajlab l, tojjo tnam anetzi n, i okx toj ja te na b l Dios, ex i kub qe.

¹⁵ Kyb ajlinxi u jitjo u j te kawb il exsin u j kyij tz ib in kyu n yolil Tyol Dios ojtxe, i xi txko n Pabl

ex Bernabé kyu n qe tnejil kawil toj ja te na b l Dios, ex xi kyq ma n: Ayi y nxjalil, qa at jun tumil kyu n kyexjal, tu n kynimsin kyk u j, kyq mantza ja lin.

¹⁶ Jawtzin we ks Pabl, ex xi tyek in tuk a tq ob , tu n mi chi ch otje, ex tq ma: Kyb intza, ayi y nxjalil, ex majqexa ayi y nya Judiyqi y, a at tchewil Dios kyi ja.

¹⁷ A kyDios tnam te Israel, xjaw sk o n kye ojtxe qxe chil. Ma chi ok tmujb in, tu n kyok te b etin xjal, a ma nintz kyb aj, te ite xtaq toj tx otx te Egipto. ✧ Ex ax, tuk a tkyaqil tipin, s-etz q inkye tojjo tx otx anetzi n.

¹⁸ Tojjo ka wnaq ab q e, nya b a n b ant kyu n aj Israel tojjo tzqij tx otx , ja nti ye kynajb ilxjal; me tkyaqiljo lo, ma tzykx tu n Dios. ✧

¹⁹ Ex ma kub tyuch in wuq ma tij ch uq xjal toj tx otx te Canaán, tu ntzin t-xi q o n tx otx anetzi n kye ojtxe qxe chil. ✧

²⁰ Kykyaqiljo lo, b aj b alaqa toj 450 ab q e.

Tb ajlinxitzin ikyjo, chi Pabl, i jaw tsk o n nejjinel kyxol, ✧ ex atzin Samuel, a yolil Tyol Dios, pon kanin te tch ib il. ✧

²¹ Me xitzin kyqanin aj Israel jun nmaq kawil, ex tu n kykub kawin tu n. ✧ Ex tzajtzin tq o n Dios Saúl, a k walb aj te Cis, tzajnin tojjo jun ch uq aj Israel, Benjamín tb i, tu n tok te nmaq kawil kyxol toj ka wnaq ab q e. ✧

²² Kyb ajlinxi ab q e anetzi n, el q i n Saúl tojjo toklin tu n Dios, ex ok q o n juntl t-xel, David tb i. ✧

✧ **13:17** Ex. 1:7.

✧ **13:18** Num. 14:34.

✧ **13:19** Deu. 7:1.

✧ **13:20** Jue. 2:16.

✧ **13:20** 1Sa. 3:20.

✧ **13:21** 1Sa. 8:5.

✧ **13:21** 1Sa. 10:1.

✧ **13:22** 1Sa. 16:12-13.

ex tq ma: Ma jyet David wu n, tk wal Isaí, chi Dios, a jun ichin tb anilx ma tz ele we y, ex nimjo taj tu n tkub tb inchin tkyaqiljo waja.✧

²³ Ex ax David, ojtxe t-xe chil Jesús, chi Pabljo, a tzaj tchq o n qMan Dios, tu n tk u l kolil qi j, awo aj Israel. Ikyxjo tze nku otaq tzaj q ma n kyu n yolil Tyol Dios.

²⁴ Na mxtaq t-xi xkye taq in Jesús tzalu n twutz tx otx , otaq tz ok ten Juan yolil ti jjo Tb anil Tqanil kye xjal te Israel, ex ikyx tq ma qa iltaq ti j tu n kymeltz aj tuk a Dios, ex tu n kyku x toj a te jawsb il a , noq te jun yek b il, qa otaq tx ixpit kynab l.✧

²⁵ Me atzaj te chixtaq tkyim Juan, tq ma ky-jalu n: Nyaqin weji y Kolil, a tze nku kye nkub kyb isin. Qu n at juntl tetz lipchetz wi ja, ex nimx-ixtl toklin nwutza, nipila at ch in wokli n tu n woka te taq nil.✧

²⁶ Ayi y nxjalil, chi Pabl, a tzajninqi y ti j tyajil Abraham, ex ayi y nya Judiy, a b etin xjalqi y, ex at tchewil Dios kyi ja; a Tb anil Tqanil kolb il lo te kye kyeji y.

²⁷ Me ayetzin kye najleqetaq toj Jerusalén, ex aye nmaq kawil kyxol, nya b i ntaq kye kyu n alkyetaqjo Jesús, ex mi n-eltaq kyniky te kyyoljo yolil Tyol Dios, a n-u jit toj ja te na b l Dios to-jile junjun q ij te ajlab l. Ikytzi n, ayex kye nchi b inchin il, ex nxi kyq ma n tu n tkub kyb yo n. Me atzi n lo n-ajb in noq tu n tkub nimitjo yol tz ib in toj Tu jil Tyol Dios kyu n yolil Tyol.

✧ 13:22 Sal. 89:20. ✧ 13:24 Mr. 1:4; Lc. 3:3. ✧ 13:25 Mt. 3:11; Mr. 1:7; Lc. 3:16; Jn. 1:20, 27.

28 Exla qa nti til jyet kyu n, tu n tkub b yet Jesús, xi kyqanin te Pilat tu n tkub b yo n.✠

29 Tkyimlinxi Jesús, chi Pabljo, ex a kxtaq tb aj tkyaqiljo, a otaq yolajtz ti j toj Tu jil Tyol Dios, kutz q i n twutz cruz, ex kux muqu n toj tjulil kyimnin.✠

30 Me ate qMan Dios, jatz anq sintlte juntl majl.✠

31 Ex kyoj ila q ij, kub tyek in Jesús tib kyxoljo otaq chi ok lipe ti j, tej t-xi toj tb e toj tx otx te Galiley, tu n tkanin toj Jerusalén, ja kyime. Ex atzin ja lin, ayetzaj i ok lipe ti j, ayetzi n nchi yolin ti j Jesús kyexjal.

32 Ikytzi n, chi Pabl, awotzin qe nqo q mante Tb anil Tqanil kye y, qa a t-xilin yol otaq tq ma qMan Dios kye ojtxe qxjalil, na mtaq tb ant.

33 Me atzin ja lin, ma tzaj q o n jun oyb il ti j jun ak aj chwinqil qe, a awo tzajningo kyij. Atzin t-xilin yol lo, ma kub tb inchin tzmaxi te xjatz anq in juntl majl, tze nkuxjo tz ib in toj tkab B itz te Tu jil Tyol Dios: * Axix te nk wala, qu n ja lin ma txi nq o n tchwinqila twutz tx otx .✠

34 Otaq tq ma Dios, qa tu n tjatz anq intl juntl majl, tu ntzintla mina tz el puq jjo t-xmilil, ikytzi n tze nku tq ma toj Tu jil Tyol Dios: Ok chi japin b ajjo xjan yol, a twutzxix, a nq may te David.✠

35 Tu npetzi n, q umle toj junxil tnej Tu jil: Ay, Dios, nlayla ttziyiy, tu n tel puq jjo t-xmilil xjan taq nila, a k u jlinxix wen.✠

✠ **13:28** Mt. 27:22-23; Mr. 15:13-14; Lc. 23:13-23; Jn. 19:15-16.

✠ **13:29** Mt. 27:57-61; Mr. 15:42-47; Lc. 23:50-56; Jn. 19:38-42.

✠ **13:30** Mt. 28:5-10; Mr. 16:6-8; Lc. 24:1-7; Jn. 20:11-18; Kyb i.

1:3. * **13:33** Ayejo yol, B itz te Tu jil Tyol Dios, *Salmos* tbi toj kastiy. ✠ **13:33** Sal. 2:7. ✠ **13:34** Is. 55:3. ✠ **13:35** Sal. 16:10.

³⁶ Me atzin yol lo, nya ti jx David nyolajtza, chi Pabl. Twutzx tetz, ma tz ajb in te David kye t-xjalil, tze nxjo tzaj tq ma n Dios te. Ex qa otaqxi kyim, jax tanmin toj kya j, junx kyuk a ojtxe t-xjalil. Me atzin t-xmilil b e x el puq j.

³⁷ Me atzin te t-xmilil Jesús, a jatz anq in juntl majl tu n Dios; mix ele puq j te , qu n nya te kyimin te .

³⁸ Ikypetzi n nxjalil, il ti j tu n kyb inti y, qa noq tu n Jesús, a itz l, at najsb il il.

³⁹ Ex noq tu n Jesús, kykyaqiljo kchi nimil ti j, ok kchi kletil te tkyaqiljo il nti chojb ilte tjaq tkawb il Moisés.

⁴⁰ Kyka yink kyib a, tu n mi kub e tz aqe kyib aja a kyij kytz ib in yolil Tyol Dios kyjalu n:

⁴¹ Kyb inkuy, ayi y b a n chi iky in.

Kux chi jaw ka ylaja, ex kux chi oq a,
qu n kyojjo q ij lo, nimx kawb il k wel nb inchi n,
a nlayla txi kynimin, qa junxil xi q ma nte kye y,
chi Pabl kye xjal antza.✧

⁴² Tej tex Pabl kyuk a tuk a toj ja te kynab l Dios aj Judiy, ayetzin kye Judiyqe, noq tu n kynimb il ex nya te kyitz jlin, xi kyqanin tu n tyolajtz kye tojjo juntl q ij te ajlab l ti jjo Tb anil Tqanil, a otaq b aj q ma n.

⁴³ Otaq xi tz el b aj kychmob l kyib toj ja te na b l Dios, txqankux Judiy exqetzi n Judiyqe noq tu n kynimb il, i xi lipe ti j Pabl ex Bernabé. Ex tzaj q ma n jun tumil kye, tu n kyten jikyinxix wen tojjo txokb il otaq tzaj q ma n kye tojjo Tb anil Tqanil te tq aq b il tk u j Dios.

✧ **13:41** Hab. 1:5.

⁴⁴ Toj junxil q ij te ajlab l, b alaqa kykyaqil xjal te toj tnam, ok kychmo n kyib, tu n tok kyb i n Tb anil Tqanil.

⁴⁵ Me atzaj te tok kyka yin aj Judiyjo txqan xjal, b e x i ja xky aqlin, ex b e xsin i ok tentz yolb il, ex yasil ti j Pabl ex Bernabé.

⁴⁶ Tu ntzin ikyjo, jaw kyi n kyib tu n kyyolin, ex xi kyq ma n: Iltaq ti j, chi chi Pabl ex Bernabé, tu n qyoli n nej kyuk iy, ayi y aj Judiy, ti j Tyol Dios. Me tu n ma tz el kyiky in, ex nkub kynab lin qa nti kyokli n ti jjo chwinqil te jun majx, antza qo xelitza kyuk a a nya Judiyqe.

⁴⁷ Qu n ikytzi n, ma tzaj q ma n qe y tu n Dios toj Tu jil Tyol Dios kyjalu n:

Ma kub nq o n tze nku jun tzaj kyxol tkyaqil xjal,
 a nya Judiy, te twutz tx otx ,
 tu ntzin t-xi ti n Nkolb ila kyexjal,
 ex tu n tkanin kyojjo kynajb il,
 exla qa najchaq toj tkyaqil twutz tx otx .✧

⁴⁸ Atzaj te kyb in te nya Judiyqe, b e x i jaw tzalaj, ex i ok ten q malte qa tb anilxtaqjo Tyol tAjaw Tkyaqil. Ex i nimin kykyaqilxjo, a otaq tzaj q o n kyoklin tu n Dios, tu n kyk monte kychwinqil te jun majx.

⁴⁹ Ikytzin q mete Tyol tAjaw Tkyaqil tojjo tkyaqil tx otx anetzi n.

⁵⁰ Me ayetzin kye Judiy i yolin kyuk a jte b in qya nya Judiyqe, aye nchi kanintaq toj ja te na b l Dios, ex nimtaq kyoklin, junx kyuk a ichin nejinel toj tnam. Ok ten tzipetsil kyna b lxjal, tu n kyjyo n

✧ **13:47** Is. 42:6; 49:6.

q oj kyij Pabl ex Bernabé, ex tu n kyex lajettaq tojjo tx otx anetzi n.

⁵¹ Me ayetzin kyej Pabl ex Bernabé el kycho n quq ti j kyqan, te yek b il qa nya wenjo nb anttaq kyu nxjal.✧ Ex b e xsin i xi tzma Iconio.

⁵² Me ayetzin kye nimil nojnintaq kye kyanmin tuk a tzaljb il ex tuk a Xewb aj Xjan.

14

Tej kykanin Pabl ex Bernabé toj tnam Iconio

¹ Tej kykanin toj Iconio, junx i okx Pabl tuk a Bernabé toj ja te kynab l Dios aj Judiy, ex i ok ten yolil toj tumilxix. Tu ntzi n, nimku xjal i nimin, aye Judiy ex qe nya Judiy.

² Me ayetzin kye Judiy, aye kyky e taq tu n kynimin, b e x i ok ten kye tzpetsilte kynabljo nya Judiyqe, tu ntzintla tkub kyximin nya b a n kyij nimil.

³ Tu npetzi n, nim q ij i kyij Pabl ex Bernabé, aye tsanjil, antza. I yolil jikyin wen ti jjo tk u jb il Dios, qu n tu n q uqleta q kyk u j ti j tAjaw Tkyaqil. Tu npetzi n, i tzaj mojin ti jjo nkyq ma ntaq tu n tAjaw Tkyaqil, ex tzaj q o n kyoklin, tu n tb ant techil tipin Dios kyu n.

⁴ Me ayetzin kyexjal te toj tnam, pa ntaq ite ye. Jte b in te nchi mojintaq kyuk a Judiy, ex txqantl kyuk a tsanjil.

⁵ Tu npetzi n, i kyij toj wen a xjal Judiy exqetzi n nya Judiy, junx kyuk a kawil toj tnam, tu n kyok yiset Pabl ex Bernabé, ex tu n kyok xoyit tuk a ab j.

✧ 13:51 Mt. 10:14; Mr. 6:11; Lc. 9:5; 10:11.

⁶ Me atzaj te kyb i nte Pabl ex Bernabé, b e x i okx tzma Listra ex Derbe, tnamqe toj tx otx te Licaonia, ex kyojjo najb il ite taq ky i jile.

⁷ Antza, i yoline ti jjo Tb anil Tqanil.

Tej tok xo n Pabl tu n ab j kyu n xjal te aj Listra

⁸ Toj Listra, attaq jun ichin mib intaq b et. Mix ja otaq b ete, qu n tu n koxtaq te titz jlin. Q uqletaqqo ichin,

⁹ ex nb i ntaq ti jjo ntq ma ntaq Pabl. Ok kyim Pabl ti j, ex el tniky tzajil qa nimtaq tnimb il tu n tq anit.

¹⁰ Xitzin tq ma n Pabl q ajq oj wen kyjalu n: jWe ksa, ex we kuxixa jikyin wen!

Jaw t ikypajjo ichin, ex ok ten b etil.

¹¹ Atzaj te tok kyka yi n a otaq b ant tu n Pabl, b e x i ok ten kye xjal xch il tojjo yol kye xjal te Licaonia, ex kyq ma: Diosqe kye , a iky qe tze nku ichin, a loqe ma chi k u l qxol.

¹² Ok q o n Bernabé kyu n tze nku kydios, Zeus tb i, ex ante Pabl, ok q o n tze nku kydios, Hermes tb i, qu n tu n ataqxixsin nyoli n.

¹³ Atzin ja te na b l Zeus attaq ttxa n tnam, ex atzin tpale i tzaj ti n tman wakx ex jun pk oj t-xmakil k ul. Ex atzin pale, junx kyuk a kykyaqil xjal, kyajtaq tu n tkub kyb yo n tman wakx, ex kyajtaq tu n kyk ulin kywutz Pabl ex Bernabé, aye tsanjil.

¹⁴ Me tej tel kyniky Bernabé ex Pabl ikyjo, b e x i kub kylaqin kyxb alin te yek b ilte, qa nya wentaqqo nb ant. Ex b e x i okx kyxol xjal, ex i jaw yolin kujxix wen ex kyq ma:

15 Ayi y xjal, ¿Tiqu nil nkub kyb inchinji y lo? Ichinqo qe tze nku kye . Ex ma qo ula q malte kye y, tu n tkyij kytzaqpinji y a nb ant kyu n, qu n nti x tajb in twutzjo Dios, a nimxix toklin. Tu ntzintzjo, kytix xpinks kynab la tuk a Dios itz , a kub b inchinte kya j, tx otx , ex ttxuyil a , ex tkyaqiljo at kyoj.

16 Exla qa kyoj junxil q ij te ojtxe, ma tzaj ttziyin te Dios, tu n t-xi ti n teyile junjun tumil tb e nya wen.

17 Me mina xkyij ttzaqpin te Dios tu n tyek in te tib , noq tu n tb anil nb anttaq tu n. Qu n atzin nxi q onte jbal kyib aja, exsin tb anil awal, ex a ntzaj q onte tkyaqil tu ntzintla kywa n, ex tu n kytzalaja.

18 Me mixla tu n q umle tkyaqiljo lo, oxpe chi miyetkuxjal, tu n kyb iyin kyi jjo tman wakx, tu n kyok te oyaj, ajtaq kyk ulin kywutz tsanjil.

19 Tojxjo amb il anetzi n, i kanin jun jte bin Judiy te Antyokiy ex te Iconio. Aye tx ixpin te kynabl xjal ti jjo nkub kyb inchin. Ex noq tu n kypaj, i ok xon Pabl tuk a ab j, ex kub tzin kyb isin qa otaq kyim kyu n. Xi jukikin tzma ttxa n tnam.

20 Me atzaj te tok kychmon nimil kyib ti jile Pabl, b e x jaw we , ex okx juntl majl toj tnam. Ex toj junxil q ij, xi tuk a Bernabé tzma Derbe.

21 Tb ajlinxitzin ikyjo, i yolin ti jjo Tb anil Tqanil toj Derbe. Antza, kub e kyk u j txqan xjal, ex b e x i nimin.

I meltz ajtzin Pabl ex Bernabé toj tx otx Listra, toj Iconio ex toj Antyokiy.

22 Ex kyojjo najbil anetzi n, i nimsin kyk u j nimil, ex xi kyq man kye, tu n kyok lipe jikyin

wen tojjo kynimb il. Ex kub q ma n kyxol, qa il ti j tu n tiky x nya b a n kyu n, qa kyajtaq tu n tkawin qMan Dios toj kyanmin ex toj kychwinqil, ex qa kyajtaq tu n kykanin tuk a Dios toj kya j.

²³ Ex jaw sk o n tojjo Ttanim Dios, ila ichin tu n kyok te tnejil kyxol nimil, ex tej kyb aj pa n wa yaj te na j Dios, b e x xi oqxenin toj tq ob tAjaw Tkyaqil, aye otaq chi nimin.

Tej kymeltz aj Pabl tuk a Bernabé toj tnam Antyokiy, ja xi xkyeye kyb e

²⁴ Tej kyiky toj tx otx te Pisidia, i kanin toj tx otx te Panfilia.

²⁵ I yolin antza ti jjo Tb anil Tqanil Jesús toj tnam Perge. Tb ajlinxi ikyjo, i xta j tzman Atalia.

²⁶ Antza, i xi toj bark tu n kykanin tzma Antyokiy, ja otaq chex oqxenine toj tq ob Dios, a nk u jlintaq kyí j, ex tojjo aq untl, a otaq japin b aj kyu n.

²⁷ Tej kykanin tzma Antyokiy, ok kychmo n Ttanim Dios, ex xi kyyolin tkyaqiljo otaq b ant tu n Dios kyuk a, ex qu n tu n otaq txi q o n kyoklin, a nya Judiyqetaq, tu n kynimin.

²⁸ Atzin te Pabl ex Bernabé, ila q ij i kyij ten kye kyuk a nimil antza.

15

Tej tok kychmo n Ttanim Dios kyib toj Jerusalén

¹ Tojjo amb il anetzi n, jun jte b in xjal otaq che x toj tx otx te Judey, tu n kykanin toj tnam Antyokiy, ex xi kyxikyb in jun xnaq tzb il kye nimil, ex kyq ma qa nlay chi klet, qa mina s-ok kyqitin

jun kyechil ti j kytz umil, tze nkuxjo otaq tq ma Moisés toj Tu jil Tyol Dios.*

² Me atzin te Pabl ex Bernabé nimku i jaw ch otj kyuk axjal. Me atzaj te tjapin b ajjo yol, b e x i xi chq o n Pabl ex Bernabé, junx kyuk a junjun nimil, tu n kyxi tzma Jerusalén tu n kyyolin kyuk a tsanjil exqe nejinel toj Ttanim Dios, ti j tkyaqiljo a otaq kyij ttz ib in Moisés.

³ Otaqtzin chex chq o n ikyjo tu n Ttanim Dios toj Antyokiy; atzaj te kyiky toj tx otx te Fenicia ex Samaria, xi kyq ma n kye nimil anetzi n, qa otaq kyij kytzaqpi n aye nya Judiy a nb anttaq kyu n, tu n kyok lipe ti j qMan Dios. Tu njo tqanil ikyjo, b e x i ja tzalaj tkyaqil nimil.

⁴ Tej kykanin Pabl ex Bernabé toj Jerusalén, i k met tuk a tzaljb il kyu n tsanjil, junx kyuk a jni nejinel ex tkyaqil Ttanim Dios. Xitzin kyyolintz tkyaqiljo otaq b ant kyu n, noq ti j tb i Dios.

⁵ Me kyxol Ttanim Dios antza, ite taq jun ch uq Parisey, a otaq chi nimin. Jaw we ks, ex kyq ma kyjalu n: Il ti j tu n tok kyqiti n jun kyechiljo nimil, a nya Judiyqe ikyxjo tze nku qe ; qu n ikytzin knimitiljo tkyaqil tkawb il Moisés tib aj qchwinqil, a awo aj Judiyqo.

⁶ Oktzin kychmo n kyib jo tsanjil exqetzi n jni nejinel, noq tu n kyximin ti j tkyaqiljo ikyjo.

⁷ Ila or b aj ch otj. Atzaj te tjapin b aj kyyol, jawtzin we ks Pegr, ex tq ma: Ayi y werman, b in kye kyu n, qa atxix ojtxe, o chin sk eta tu n qMan

* **15:1** Lv. 12:3. Ajo yol tu n kyqitin jun techil ti j ttz umil jun q a *circuncisión* tb i toj kastiy.

Dios kyxola, tu n tq metjo Tb anil Tqanil kolb il kye xjal nya Judiyqe, tu n tla kynimin.✧

⁸ Ex tu n tojtzqi ntaq te Dios kyanmin, xi tq o n kyoklin, ex xi tq o n Xewb aj Xjan toj kyanmin te jun techil qa o chi nimin ti j,✧ ex qa nya il ti j jun techil ti j kytz umil, ikyxjo tze nku qe , awo aj Judiy.

⁹ Tu ntzintzjo, junx qten kyuk a twutz Dios, qu n o tx ixpit kychwinqil noq tu n kynimb il, ikyxjo tze nku qe.

¹⁰ ¿Tiqu ntzin njaw kynimsin kye kyib twutz Dios, tu n t-xi kyq ma n kye nimil nya Judiyqe, qa il ti j tu n tkub nimit tkyaqil tkawb il Moisés tib ajjo kychwinqil xjal, ex na mx tb antqe qn-iminte, exqetzi n ojtxe qxe chil? Noq ma tz ok kytz aqtzin kyeji y mikyxi te Diosjo ntq ma n.

¹¹ Awotzinqe nxi qnimin qa klo nqo toj il nya tuk a juntl ti , chi Pegr, qala noq tu n t-xtalb il qAjaw Jesús, ikyxjo tze nku kye nimil nya Judiy.

¹² Tb ajlinxi ikyjo, kykyaqilx kub numle, exsin kub kyb i n kyyol Bernabé ex Pabl, a nchi yolintaq ti j tkyaqiljo tb anil techil exqetzi n nim kyoklin, a otaq b ant kyu n kyxoljo aj nya Judiyqe, me noq tu n attaq Dios kyuk a.

¹³ Atzaj te tjapin baj kyyol, jawtzin yolin Santyaw ex tq ma: Chin kyb intza, werman.

¹⁴ Ma tzaj tq ma n Pegr qe, tze n tten xi tq o n Dios kyoklin aye nya Judiyqe exqotzintz, tu n qok qkyaqilx te Ttanim Dios.

¹⁵ A qmujb il qib kyuk a nya Judiyqe, b ex q umle toj Tu jil Tyol Dios kyu n yolil Tyol. Chi

✧ 15:7 Kyb i. 10:1-43. ✧ 15:8 Kyb i. 10:44.

kyjalu n:

¹⁶ Tb ajlinxitzin lu n, chin ul juntl majla nik ulte tkawb il tyajil David, a nmaq kawil ojtxe, a ma tz el xitj,

tu ntzin tel wen juntl majltz,

¹⁷ tu ntzintla kykyaqilxjo Judiy ex nya Judiyqe, a at kyoklin noq ti j tumil nb iy, nchi jyon wi ja, a ayi n tAjaw Tkyaqil.

¹⁸ Ate tAjaw Tkyaqil q man te jni xjo lu n, atxix ojtxe.✧

¹⁹ Tzuntzin nkub nb isintza, chi Santyawjo, qa nya il ti j tu n tkub kyb inchin aye nya Judiyqe tkyaqiljo nb ant qu n, a awo Judiyqo.

²⁰ Me tu ntzin nti q oj kyxoljo nimil Judiy ex nya Judiy, noq tu n qb inchb in qxolx, iltzin ti j tu n t-xi tz ib it jun u j kye nya Judiy, tu n mina t-xi kycho n kychib jiljo alu mj, a nchi kub b yet te chojb il il kywutzjo txqantl kydiosxjal;✧ ex tu n mina txi kycho n kychib jiljo alu mj, a nchi jaw kyim, mo nchi jaw kyjtz o n kyib; ex tu n mina tkub kytzq ajsi n chiky te kychi;✧ ex nya wen tu n kykub kxe kyuk a junxil qya, qa nya kyxu jil.✧

Tzuntzin nxi nq ma ntza ikyjo, qu n tkyaqiljo lo, manyor tz ilx toj qwutz awo Judiyqo. Me nya taj qMan Dios, tu n tkux iky b il qxol awo nimilqo, noq tu n nya junxjo qb inchb in qxolx.

²¹ Me toj nwutzta nya tu n tel iky it tkawb il Moisés, qu n toj tkyaqil tnam, nimku Judiy at, a o tz el kyniky te tkyaqil tkawb il Moisés, ex kya-jxix tu n tkub nimit tkyaqil; qu n atxix ojtxe nchi

✧ **15:18** Am. 9:11-12. ✧ **15:20** Ex. 34:14-17. ✧ **15:20** Lv. 17:10-16. ✧ **15:20** Lv. 18:6-23.

q umlaj ti j tkawb il Moisés kyojile tkyaqil ja te nab l Dios, tze nku nkub iky sitjo q ij te ajlab l.

Tej tkub kytz ib in tsanjil Jesús jun u j kye nimil, a nya aj Judiyqe

²² Jaw kysk o n kye tsanjil exqe nejinel toj Ttanim Dios, jun jte ichin kyxol nimil, ex tu n kyxi chq et tzma toj tnam te Antyokiy. I xitzin chq o n kab e nejinel kyxol, a Silas ex Judas, a Barsabásjo juntl tb i, tu n kyxi junx tuk a Pabl ex Bernabé.

²³ Ex kye xi q o ne jun u j, a iky ntq ma n kyjalu n:

Kchi xel qq olb i n ayi y erman, k u jlinge qu n: Awoqeji y tsanjil Jesús exqetzi n nejinel toj Ttanim Dios toj Jerusalén, nxi qtz ib i n kye y, a ayi y nya Judiyqi y ex najleqi y toj Antyokiy, Siria ex Cilicia.†

²⁴ B i n qu n, qa ila xjal o chi kanin kyxola, me nya awo y o qox chq onkye, ex qa ma jawje kyk u ja tu n kyyol, ex tu ntzi n, o chi jaw naja.

²⁵ Tu npetzi n, ma qo kyija toj wen, tu n kyxi chq et jun jte b in qxola, tu n kykanin kyuk iy, junx kyuk a qerman Bernabé ex Pabl, a k u jlingexix qu n,

²⁶ qu n ayetzin kye o txi kyq o n kyib te kyimin, noq ti j tb i Jesucrist, a tAjaw Tkyaqil.

²⁷ Ex ma chex qchq o n Judas ex Silas, ayetzin chi yoliljo kyuk iy, tu n t-xi kychiky b in tkyaqiljo ma b aj qq ma n.

²⁸ B a n ma tz ele te Xewb aj Xjan ex te qe y, tu n mina xkub kyniminji y tkyaqiljo tkawb il Moisés, a tze nku nb ant qu n, a awo y Judiyqo y, qala o kxjo lu n:

† 15:23 Nya toj tkyaqil Tu jil Tyol qMan, ja ta ye tkyaqil v. 23.

²⁹ Tu n mina t-xi kychyo n kychib jiljo alu mj, a nchi kub b yet te chojb il il kywutzjo txqantl kydiosxjal; ex tu n mina t-xi kychyo n kychib jiljo alu mj, a njaw kyjtz o n kyib ; ex tu n mina chi tzq ajsi n ti jjo chiky te kychi y; ex nya wen tu n kykub kxe y kyuk a junxil qya, qa nya kyxu jila. Qa ma kub kytzyu n kyib a te tkyaqiljo lo, tb anilxsin kyb in chb intza ikyjo. Kyka yinktzin kyib tza.

³⁰ Atzaj te kyb aj yolin, ex tej tb aj kytz ib in u j, b e xsin i xi tz toj Antyokiy. Atzaj te kykanin, oktzin kychmo n Ttanim Dios, ex xi kyq o n u j.

³¹ Atzaj te tjaw kyu ji n nimil toj Antyokiy, b e x i jaw tzalaj nimxix, qu n tu n q uqb il k u jb aj tz ib in toj, qa nya il ti j tu n kyb in chin ti j tkyaqil-tajjo nb ant kyu n aj Judiy.

³² Ayetzin kye Judas ex Silas, a q o ntztaq kyoklin tu n qMan Dios te q mal te Tyol, i nimsin kyk u jjo nimil tu n kyyol, ex xi kyq ma n, tze n tu n tjaw kyin kyib tojjo kynimb il.

³³ Tb ajlinxi jun jte b in q ij ikyjo, b e xsin i meltz ajtz toj Ttanim Dios toj Jerusalén, ex kyij kyq o n jun q olb il te nuk b il ex toj tb anilxix.

³⁴ Me b e x kyij Silas antza.‡

³⁵ Ex atzin te Pabl ex Bernabé axsa i kyije kye toj Antyokiy, ex junx kyuk a txqantl, i xnaq tzin, ex i q umlaj ti j Tyol tAjaw Tkyaqil.

Tej t-xi Pabl toj tkab majin q olb il kye nimil

³⁶ Tb ajlinxi jte b in q ij, xi tq ma n Pabl te Bernabé kyjalu n: Qo juntl majl q olb il kye erman

‡ 15:34 Nya toj tkyaqil Tu jil Tyol qMan ja ta ye v. 34.

toj tkyaqil tnam, ja o q mete Tyol tAjaw Tkyaqil, tu ntzin tel qniky te tze n ite ye.

³⁷ Kutzin, chte Bernabé.

Me tajtaq Bernabé tu n t-xi Juan, a Marksjo juntl tb i, kyuk a.

³⁸ Me nya b a n ele lu n toj twutz Pabl, qu n tu n otaq tz el tpa n te Marks tib kyij, tej ite taq toj tx otx te Panfilia, ex tky e taq tu n tten kyuk a toj taq in Dios.*

³⁹ Nimx xa ye ch otjin lo. Tu ntzin, b e x el kypa n kyib ; atzin te Bernabé xi k lente Marks, ex b e x i xi toj tx otx te Chipre.

⁴⁰ Atzin te Pabl jaw tsk o n Silas, ex xi oqxenin toj tq aq b il tk u j tAjaw Tkyaqil kyu n txqantl nimil.

⁴¹ Atzaj te kyiky x toj tx otx Siria ex Cilicia, i nimsin kyk u jjo nimil toj Ttanim Dios, a ite taq antza.

16

Tej t-xi lipe Timotey kyij Pabl ex Silas

¹ Kanin Pabl kyojjo tnam te Derbe ex Listra. Antza, el knete jun nimil tu n, Timotey tb i, alb aj te jun nimil qya aj Judiy. Me atzin ttata nya aj Judiy, qala te aj Grecia.

² Tkyaqil qe nimil toj Listra ex te Iconio wentagjo kyyol ti j.

³ Tajtaq Pabl tu n tok lipe Timotey ti j, me nejtaq tu n tok tqitin techil ti j ttz umil, tu ntzintla mina ja kyiky in aj Judiy a najleqetaq antza, exsintla tu n tkub nimitjo a otaq tz ib it toj Tu jil Tyol Dios. Kub b inchin ikyjo tuk a Timotey, qu n kykyaqil b iltetaq qa antza jawe ch iye tjaq tkawb il Moisés,

* 15:38 Kyb i. 13:13.

qu n a tnana jun aj Judiy, me na mtaq tok techil, qu n nya Judiytaqjo ttata.

⁴ Toj kykyaqiljo tnam, ja nchi iky etaq, xi kyq ma n kye nimil jotxjo tumil, a otaq tzaj kyq ma n tsanjil, exqetzi n jni nejinel toj Ttanim Dios toj Jerusalén.

⁵ Tu ntzi n, nimsit kynimb iljo Ttanim Dios, ex tu n tch iye kyb ajjo nimil junjun q ij.

Tej tok twutziky Pabl ti j jun ichin aj Macedonia

⁶ Me atzin te Xewb aj Xjan mix ttziye tu n tq metjo Tb anil Tqanil tojjo tx otx te Asia. Tu ntzi n, antza i iky e toj tx otx te Frigia ex te Galacia,

⁷ tu n kykanin tzma ttxa n tx otx te Misia. Antza, kub e kynab lin, tu n kyokx toj tx otx te Bitinia, me juntl majl, mix ttziye Xewb aj Xjan, a T-xew Jesús.

⁸ Tu ntzi n, majx tqanku iky x toj Misia, tu n kyku x ttzi ttxuyil a tojjo tnam, Troas tb i.

⁹ Antza, oke jun twutziky Pabl tojjo qniky in. Toj twutziky, tli wa ltaq jun ichin aj Macedonia, ex nkub sintaq twutz, ex tq ma: Ku tzaja tzalu n toj Macedonia, ex qo tmojintza.

¹⁰ Tu n tzaj twutziky Pabl ok, b exsin kub qb inchin qib tza, tu n qxi y tzma Macedonia, qu n el qniky a ti j, qa ataq qMan Dios ntxokintaq qi ja, tu n tq metjo Tb anil Tqanil antza.

Tej kyku x Pabl ex Silas toj tze toj tnam Filipos

¹¹⁻¹² Tojjo tnam te Troas, o okxa toj jun bark, exsin o b ettza toj ttxuyil a, tu n qkani n toj much tx otx, Samotracia tb i. Ex tojxi juntl q ij, o kani n toj Neápolis. Antza, o xiyi y tu n qkani n toj tnam

Filipos, a tnam lun, a etzin kyun aj Rom, ex atzin jun tnamjo nim toklin toj tkyaqil tx otx te Macedonia. Ila qij o te n antza.

¹³ Toj jun qij te ajlab l, o exa ttxa n tnam tzma ttzi jun a n-ajqelin, qu n kub qb isi n qa antza nchi na ne jun ch uq Judiy Dios. B e xsin o kub qe y, ex o yoli n ti j Tb anil Tqanil kye qya, a otaq chichmet antza.

¹⁴ Lidiataq te jun tbi, te aj Tiatira, ex jun kayiltaq tb anil xbalin, a wi yilxix. Ajo qya lo, a b a nxixtaq kulin twutz Dios, ex nb intaq ti jjo nyolajtztaq. Ok tyekin Dios tanmin, tu n tok tbi nxixjo, a nq umletaq tu n Pabl.

¹⁵ Ku xtoja te jawsbil a, junx kyuk a kykyaqiljo a ite taq toj tja. Tb ajlinxitzi n ikyjo, kub sin twutz qe y, ex tq ma: Qa matxixix txi kynimi n, qa b a nxix nte n twutz tAjaw Tkyaqil, kuxsin chitzajtza, tu n kyte n qukiy toj nja y.

Ox kub sinx twutz qe y; tu ntzi n, xi qtziyi n.

¹⁶ Baj jun maj, kyjataq qxiy tzma ttzi a, ja nkub na yetaq Dios, ok qkulbin jun ku xin qya, a nkanintaq tnal ti jjo na mxtaq tul kanin, qu n tzyu ntaq tanmin tu n taq nil tajaw il. Jun aq niltaqjo ku xin qya lun, ex nimtaq kypwaqjo tajaw nkykanbin noq tu n nb anttaq tu n.

¹⁷ B e xsin ok lipe ku xin qya qi ja, ex jaw xchin, ex tq ma: Nchi ajb inxixjo ichin lo te Dios nimxix toklin, ex nchi yekin tumil kolbil kye y.

¹⁸ Ila qij tq ma ikyjo; otaq baj tkuj Pabl ti j. Tzaj meltz aj, ex tq ma te taq nil tajaw il, a tokxtaq toj tanmin; chi kyjalu n: Noq ti j tbi Jesucrist kxel nq man tey, tu n tetza toj tanminjo ku xin qya.

Ex texjo paq anetzi n, b e x etz.

19 Me atzaj te tel kyniky tajaw ku xin qya, qa nlay kyanb e txqantl pwaq tu n, b e xsin ok kytzyu ntz Pabl ex Silas,

20 ex b e x xi q i n ja ite taq kawil, ex xi kyq ma n: Aye ichin aj Judiy lo, ma chi ok ten najsil kye xjal tojjo qtanim,

21 ex nchi xnaq tzin ti jjo a nlay qtziye, ex nlay kub qb inchin, qu n aj te Romqo.

22 Tu ntzin ikyjo, b e x jaw tilxjal kyij, exsin tzaj kyq ma n kawil, tu n teljo kyxb alin, ex tu n kyok jub in tu n tze.

23 Ila maj b aj jub in. Tb ajlinxitzi n ikyjo, i kux q o n toj tze, exsin xi q mantz te xq uqil tze, tu n kyxq uqit wen.

24 Tej tb inte xq uqil ikyjo, b e xsin i okx q o ntz tzma txeje, ex kub yiq o n kyqan, tu n mina chi jaw yekj.

25 Me otaqla tz ok niky jin aq wil ikyjo, tzmataq nna n Pabl Dios junx tuk a Silas, ex nchi b itzintaq b itz te Dios. Ayetzin kye txqantl xjal, a ite kuxtaq toj tze, tzuntaq nchi b in kye .

26 Me noq kynya b inkux, te ttzaj jun kyaqnaj nab kuj wen, a b e x tzaj lu lin tq uqil tze tu n. B e x i okx jaqpajjo tjpel, ex b e x i el tz aqjo kxb il, a ite ktaq te k alb il kyej ite kuxtaq toj tze.

27 Atzaj te ttzaj sak pajjo xq uqil tze, exsin ok tka yintz qa otaq chi jaqpajjo tjpel, b e xsin jatz ti n jun kxb il te b iyb il tib , qu n kub tna b lin qa otaq chi ojjo xjal tkyaqil.

28 Me b e x jaw xch in Pabl, ex tq ma: Mi kub tb yo n te tib . Loqo qe oto qkyaqilxa tzalu n.

29 Xitzin tqanin tej xq uqil tze jun tzaj. Ex okx

ajqelin wen, ex tuk a txqan t-xob il, kub meje twutz Pabl ex Silas, tu n t-xi chjonte kye.

³⁰ Tb ajlinxitz i n ikyjo, xi q ma n kye, tu n kyetz, ex xi qanin kye kyjalu n: Ayi y tata, ¿Ti tzila ch in we , aku kub nb inchi n, tu n nkleta?

³¹ Xitzin ttzaq win Pabl ex Silas: Niminxa Jesu-crist, a tAjaw Tkyaqil; ikytzin kkletilejiy kyuk a kykyaqil t-xjalila.

³²⁻³⁴ Ax orjo anetzi n, ok tenjo xq uqil tze q anilte kyky ixlb in Pabl ex Silas, ayej otaq chi b aj jub in. Tb ajlinxitz i n ikyjo, b e x i xi k le n, tu n xq uqil tze, tu n kykanin toj tja. Antza, i yoline Pabl ex Silas tuk a xq uqil tze ex kye ite taq toj tja, ti jjo Tb anil Tqanil. Tej tb aj kyb i n, b e x i jaw nimin kykyaqilx, ex b e x i etz pe n tu n kyku x toj a te jawsb il a . Tej tb ajjo ikyjo, i okxsin k le ntz tuja, ex xi q o n kywa. Ex b e x jaw tzalaj kykyaqilx, tu n otaq chi nimin ti j qMan Dios.

³⁵ Qlixje wen, xi chq o n jun jte xq uqil tnam kyu n kawil, tu n kyxi tuk a xq uqil tze, ex tu n t-xi q met te, qa tu ntaq ttzaqpaj Pabl ex Silas.

³⁶ Tu n ikyjo, xi tq ma n xq uqil tze te Pabl ky-jalu n: Ma tzaj q ma n we y kyu n kawil, tu n kyxi tzaqpeta; kuxsin che xtza toj tb anil, ex mina chi xob a.

³⁷ Me atzin te Pabl xi tq ma n kye xq uqil tnam: Qky e qe , tu n qexa ikyjo, qu n nya wenjo xb ant kyu n qi ja, qu n awo y at qokli n twutzjo tkawb il Rom, chi chi . Ma qo b aj kyjub in kywutzxjal, ex ma qo ku x q o n toj tze, ex mina xqo txketa toj kawb il tu n tchiky b itjo nb anttaq qu n. Ex atz-intzjo ja lin, kyajnaj tu n qex kytzaqpi n toj ewajil.

Me minapentetz ikyjo, qala ayekutz ka chi tzaj qil qe y.

³⁸ Bexsin ixta jjo xquqil tnam qmalte kye kawil. Atzaj te tok kybin, bexi jaw xob, qun nya bintaq kyun, qa te aj Romqetaqjo Pabl ex Silas.

³⁹ Tu ntzintzjo, ixta j kub sil kywutz te Pabl ex Silas, tu ntkub najsin kyil, ex tuk a jun mutxin, xi kyqanin kye, tu nkyex tojjo tnam anetzi n.

⁴⁰ Atzaj te tetz Pabl ex Silas toj tze, bexsin i xitzzama tja Lidia. Tej kyanin antza, i nimsin kyku jjo nimil, a itetaq antza. Tbajlinxi ikyjo, bexixi.

17

Tej kyjaw tilxjal kyij nimil toj tnam Tesalónica

¹ Tej kyxi Pabl ex Silas toj kybe, i ikyx kyojjo tnam te Anfípolis ex Apolonia, ex liweyxix, i kanin tzama Tesalónica, ja itetaq txqan xjal aj Judiy, ex jata taq jun jakyun, te nabl Dios.

² Tu ntoj qij te ajlabl, okx Pabl tojjo ja anetzi n, tzenkux n-oketaq tu ntojile tkyaqil tnam. Ex oxemaj, obinchin ikyjo, noqtu n tchotj wen kyuka Judiy ch uqleqetaq antza. Ex tzenkuxjo ntqman Tyol Dios,

³ kub tchikybin Pabl kywutz Judiy, qa ilxix ti jtaqtu ntkyim Crist, a Kolil, ex tu ntjatz anqin juntl majl. Ex tqma: Ax Jesúsjo lo, a nchin yolinti jkyey, axsin Cristjo.

⁴ Tu ntzintzjo, ila Judiy, a nchi nantaq tbi Dios, me namxtaq kynimin, i jaw nimin, junx kyuka txqan qya nim kyoklin, ex txqan xjal aj Grecia; okkymujbin kyib tuk a Pabl ex Silas.

⁵ Me tu ntzintzjo ikyjo, b e x jaw kyiky in Judiy a nya nimilqetaq, noq tu n kyxky aqlin, ex ok kychmo n jun jte b in nya wen xjal, a ayej ky ajqe, a ite taq tojile tnam. I b inchin ikyjo, noq tu n kyjaw naj, ex tu n kyjaw tilj kykyaqilxjal toj tnam. Okx kypa n tja Jasón, tu n tjyet Pabl ex Silas, tu n kyetz q i n, ex tu n kyxi q o n kyexjal.

⁶ Me qu n tu n mix i jyete antza, ex tu ntzin kyq ojtz, etz jukikin Jasón kyu n, junx kyuk a ila nimil, ex xi q i n kywutz kawil te tnam. B e x jaw xch in, ex kyq ma: Aye ma xjal lo, a o chi sb un ti j tkyaqil tnam twutz tx otx , ma chi ul tzalu n ja lin,

⁷ ex ma chi kub wutzlin tu n Jasón toj tja. Kykyaqilx mi nkub kynimin tkawb il kawil te Rom, qu n tzuntzin nkyq man qa atx juntl kawil, Jesús tb i.

⁸ Tej kyb in te xjal yol lo exqetzi n kawil, b e x jaw kyiky in.

⁹ Me tu ntzintla mi che xa Jasón exqetzi n tuk a toj tze, kyij kyq o n pwaq te kyxel, ex tu ntzi n, b e x i tzaj tzaqpi n.

Tej kyxi Pabl ex Silas tzmax Berea

¹⁰ Otaq qo ok yupj ikyjo, ayetzin kye nimil ok kyq o n tilil, tu n kyxi Pabl ex Silas tzmax Berea. Atzaj te kyanin, b e x i xi tojjo ja te kynab l Dios Judiy.

¹¹ Me ayetzin kye Judiy anetzi n, wentaq ch intl kye kynab l tze ngeku kyej te aj Tesalónica, qu n tu n toj twenil, xi kyb i n kyyol Pabl ex Silas, ex i xpich in Tyol qMan Dios junjun q ij, tu ntzin telxix kyniky te, qa twutzxtaqjo nyolajtz kye.

¹² Tu ntzi n ikyjo, ila x i jaw nimin, junx kyuk a ichin ex qya nim kyoklin te aj Grecia.

¹³ Me atzaj te kyb inte Judiy te Tesalónica, qa tzuntaq nyolin Pabl toj Berea ti j Tyol Dios, b e xsin i xi tz antza, ex nimku b ant kyu n, tu n kyjaw tilxjal.

¹⁴ Me ayetzin kye nimil, ok kyq o n tilil, tu ntzintla jun paqx, tz ex Pabl tzmax ttzi ttxuyil a . Atzin te Silas ex Timotey, axsa i kyije kye toj Berea.

¹⁵ Ayetzin kye i xi wa bilte Pabl, i kaninx kye tzmax toj tnam te Atenas. Me liwey, i meltz aj Berea tuk a tqanil te Silas ex te Timotey, qa il ti j tu n kykanin Atenas liwey wen, a ja ta yetaq Pabl.

Tej tyolin Pabl Tyol Dios toj tnam Atenas

¹⁶ Me tzuntzin nyontaq Pabl toj Atenas, tu n tkanin Silas ex Timotey, b e x jaw tiky in, tej tok tka yin txqan twutzb iyil, q o nk kyu n te kydios.

¹⁷ Tu npetzi n, nimxix jaw ch otj tojjo ja te kynabl Dios Judiy, kyuk a a nchi na ntaq Dios. Ex ikyxjo, o ch otj tojile junjun q ij tojjo plas, ja nchi chmetetaq xjal.

¹⁸ Ex ite taq jun jte b in xnaq tzil nab l, Epicúreos ex Estoicos kyb i, i ok ten ch otjil tuk a Pabl. Ite junjun kyq ma kyjalu n: ¿Me anqij nyoline ma xkrat tzi lo?

Ex txqantl q mante kyjalu n: Nyakuj a te suqil dios te junxil tnam.

Ikytzin kyq ma , qu n tu n tzuntaq nyolin Pabl ti jjo Tb anil Tqanil Jesús, exsin ti jjo te tjatz anq in juntl majl.

¹⁹ B e xsin xi q i n Pabl ja nchi chmetetaq kawil te tnam, Areópago tb i, exsin xi kyqanin te: ¿Akutzin

tzaj tq ma n tze ntzin tz elpine saq xnaq tzb il, a lu y nyoli n ti j?

²⁰ Qu n nyoli n kyi jjo noq ti chagjo, a nya qo-jtzqi n, ex qaja tu n tel qniky a te, tze n chi elpine kykyaqiljo lo.

²¹ Tkyaqiljo lu n b aj, qu n kykyaqilxjo xjal te Atenas, exqetzi n te junxil tnam a najlegetaq antza, o kxtaq tok tililjo kyu n, noq tu n kyb in, ex tu n kyyolb in noq kyi jjo saq tqanil.

²² Jawtzin we ks Pabl kyxoljo kawil tnam antza, ex tq ma: Ayi y xjal te Atenas, ti j tkyaqiljo a n-ok nka yi n kyi ja, tzuntzin n-el nniky tza te, qa ayeji y xjal, a nimin ila ku dios kyu n,

²³ qu n tze n n-ok nka yinji y ja nchi na ni y kydiosa, ma nli y jun xjan tkub il, a tz ib ink jun jte b in yol ti j, a ntq ma n kyjalu n: Te dios a nya ojtzqi n qu n.

Qu n ikypetzi n, chi Pabl, a te Dios anetzi n, a nchi kuli n twutz, exsin nya kyojtzqi n; ti jxsi n Dios anetzi n loqin we nchin yolin.

²⁴ A Dios, a xkub b inchinte tx otx ex tkyaqiljo tkub twutz ex at toj; axix tAjaw kya j ex tAjaw tx otx . Nyatza najle kyojjo ja, a kyb inchb inxjal.

²⁵ Ex nya ilxix ti j tu n tkub b inchit jun ti la ti j tu n jun a la, qu n tu n nti aku tz ok tz aqsit te, qala axte ntzaj q onte chwinqil, kyq iq , ex tkyaqil at qe.[☆]

²⁶ Noq tu n tnejil ichin, kub tb inchin Dios xi ch iye kykyaqil nmaq tnam ex kykyaqil xjal, tu ntzintla kyanq in toj tkyaqil twutz tx otx . Ex o txi tyek in jtoj, ex ja , tu n kyanq ine;

☆ 17:25 Is. 42:5.

27 tu ntzintla kyjyon ti jjo Dios, ex qape jyet kyu n i chaqxtila ikyjo tze nku nxmakin jun xjal toj qxopin. Me twutzxix kxel nq ma n kye y, qa nya najchaq ta ye qMan Dios tuk ile junjun,✧

28 qu n itz qo noq tu n Dios, ex noq tu n, ngo yekje, ex nqo anq in. Tze nkux kyyoljo junjun kyx-jalila, a aj tz ib ilqe, a kyq ma kyjalu n: Awotzinqe tyajil Diosqo, chi chi .

29 Qu n qa ikyxjo qa tyajil Diosqi y, a Dios itz , chi Pabl, nlaytzin kub kyb isintza qa iky t-xilin Diosjo noq jun twutzb iyil, b inchin tu n q anpwaq, saqp-waq mo jun ab j, aye nchi kub kyb inchinxjal, tze nkuxjo n-ul tzqet toj kynab l.

30 Ma tziky x tna ljtzo tq ijil ojtxe tu n Dios, a mi n-eltaq kyniky xjal te. Me atzin ja lin, ntzaj tq ma n qe qkyaqilx toj tkyaqil twutz tx otx , tu n qmeltz aj tuk a,

31 qu n ma jaw tjyo n Dios jun q ij, ja tu n qoke toj pa b in twutz. Qu n ate Dios jaw tsk o n jun ichin, a Jesucrist, tu n tok te kawil, ex o tyek e toklin kywutz kykyaqil xjal, tej tjatz anq in juntl majl kyxol kyimnin.

32 Tej kyb inte xjaljo, qa jatz anq in juntl majl kyxol kyimnin, ila jaw xmayin, me ite xli q mante kyjalu n: We qb intil te lu n toj junxil q ij.

33 Tb ajlinxi ikyjo, b e x el b et Pabl.

34 Me jun jte b in xi lipe ti j, ex i nimin. Kyxoljo xjal anetzi n, ta yetaq Dionisio, a attaq toklin kyxol kawil toj Areópago, ex majx jun qya, Dámaris tb i, junx kyuk a txqantl.

✧ 17:27 Ro. 10:8.

18

Tej tten Pabl toj tnam Corint

¹ Tb ajlinxi ikyjo, b e x ex Pabl toj Atenas, exsin xi tz tzmax toj tnam Corint.

² Antza, el tk ulb ine tib tuk a jun xjal Judiy te Ponto, Aquila tb i. A kxtaq tkanin Aquila tuk axjo Priscila, a t-xu jil, tzajninqetaq toj tx otx, Italia tb i. I etz antza, qu n tu n otaq q umle tu njo tnejilxix kawil, Claudio tb i, qa iltaq ti j tu n kyetzjo kykyaqil xjal Judiy toj tnam te Rom.

Tej kyul, b e x xta j Pabl q olb ilkye,

³ ex qu n tu n ikyxtaq taq in tze nku kye, a noq tu n kyb inchit ja, a xb alin kyten; tu ntzintzjo, axsi kyije aq nil junx kyuk a.

⁴ Ex toj junjun q ij te ajlab l, nxi taq Pabl toj ja te na b l Dios; antza, nyolintaq, ex njoyntaq tumil tze n tu n tkub e kyk u j qe Judiy exqetzi n nya Judiy tu n, ti jjo Tb anil Tqanil Jesús.

⁵ Atzaj te tkanin Silas ex Timotey, a tzajninqetaq toj tx otx te Macedonia, b e xsin ok ten Pabl tz yolil ti j Tb anil Tqanil, ex o kx kub tb inchi n, qu n tu n b e x kyij ttzaqpi n tu n tb inchin ja, a xb alin kyten. Tu ntzintzjo, b ante tyek it-xix kye Judiy qa a Jesúsjo Crist.

⁶ Me ayetzin kyej Judiy, b e x i ok meltz aj ti j, ex i ok ten yisolte. Tu n ikyjo, b e x el tchto n tej Pabl ti j t-xb alin, tu n t-xi tyek in kye, qa nya wentaqjo yasb ilte otaq tz ok q o n, exsin xi tq ma n kyjalu n: Ayexa at kypaja, qa ma chi naja toj pa b in, ex nyaqi n at npaja, qu n kyky e y tu n t-xi nchiky b in Tyol Dios kye y. Tu n ikyjo, ma chinka kyuk a nya Judiy, chi Pabl.

⁷ B e xsin etz tojjo ja te na b l Dios, ex b e x xi tojjo jun ja attaq ttxlaj, ja najleta q jun ichin, Ticio Just tb i, a b a ntaq na n Dios.

⁸ Atzin te Crispo, jun tnejil kawil te ja te kyn a b l Dios Judiy, junx kyuk a ite taq toj tja, i nimin ti j tb i tAjaw Tkyaqil. Ex nimku xjal te Corint i nimin, ex b e x i ku x toj a te jawsb il a , tej kyb inte Tb anil Tqanil.

⁹ Jun qniky in ikyjo, tej tok jun twutziky Pabl, ex yolin tAjaw Tkyaqil te kyjalu n: Mina tzaj xob a, ex kux yolin ti j Tb anil Tqanil, ex mina kub numja,

¹⁰ qu n loqi n intin tuk iy, ex mix a l aku b in chin mib in ti ja. Qala q i nks tib a, qu n nimx xjal at tojjo tnam lo, a knimil ti j nb i y.

¹¹ Tu n tzin ikyjo, axsa kyije Pabl toj Corint jun t l ab q e tuk a niky jin, xnaq tzin Tyol qMan Dios kyxoljo xjal anetzi n.

¹² Me kyojjo q ij, tej toktaq Galión te kawil tx otx Acay tb i, b e x ok kychmo n Judiy kyib , tu n kyok meltz aj ti j Pabl. Xi q i n kywutz kawil,

¹³ ex xi kyq ma n te kyjalu n: Ajo xjal lo, lu nb etje xmoxil kyexjal, tu n kyk ulin twutz Dios, me nya ikyjo tze nku qe qkawb il.

¹⁴ Tu ntaq tjaw yolin Pabl, tej tq ma Galión kye Judiy kyjalu n: Atzin ja lin, ayi y ma Judiyqi y, noqit jun ma tij iljo lo, mo i chaqxtla much tz, matla chin kub te n b il kye y.

¹⁵ Me qu n tu n noq jun yoljo lo kyij b ib aj ex ti j kykawb ila, nlay tz okx nlimo n we wib ; kynik unku kye kyib kyil kyib xa, chi Galión, aj kawil.

¹⁶ Tb ajlinxitzi n ikyjo, b e x i etz lajo n kyexjal twutz kawil.

17 Me nej, i ok meltz aj ti j Sóstenes, a kawil tojjo ja te kynab l Dios Judiy, noq tu n mix i oke nimin tu n Galión. Ex axsa, ok b yo ne twutz kawil. Me ante Galión, aj kawil, nti x pone tb is ti jjo nb ajtaq.

Tej t-xi Pabl tox majin q mal te Tyol Dios toj junxil tnam

18 Axsa kyija Pabl ila q ijl toj Corint. Tej tb ajjo ikyjo, b e x i kyij tq olb in aye jni nimil, ex junx tuk a Priscila ex Aquila, i okx toj bark, tu n kyxi toj tx otx te Siria. Me na mxtaq kyokx toj bark, axsa toj tnam ttzi ttxuyil a, Cencrea tb i, b e x el tmitzo n Pabl tsmal twi, te yek b ilte qa iltaq ti j tu n tnimin tyol, a otaq tq ma te qMan Dios, ikyx tze nku kyij tz ib in toj Tu jil Tyol Dios.*

19 Tej kyanin toj tnam Éfeso, b e x el tpa n te Pabl tib ti j Priscila ex Aquila, ex b e x xi tojjo ja te kynab l Dios Judiy. Antza, yoline kyuk a Judiy, a nchi chmettaq antza.

20 Tej tb aj yolin Pabl, i kub sin Judiy kywutz, tu n tkyij jun jte q ijl kyuk a. Me mix ttziye.

21 Qala, b e x i kyij tq olb in, ex tq ma: Qa taj qMan Dios, okla chin meltz ajila q olb il kye y juntl majl.

22 Tej tb ajjo ikyjo, b e x okx toj bark, ex b e x ex toj tnam te Éfeso, tu n tkanin tzma Cesarea. Tej tkanin antza, b e x xi toj Jerusalén q olb il kye nimil toj Ttanim Dios antza. Tej tb ajjo ikyjo, b e x xi toj tnam te Antyokiy.

23 Otaq b aj jun jte b in q ij tu n antza, tej tex juntl majl b etsil te junjunchaq najb il te Galacia ex Frigia, tu n tnimsit kynimb iljo nimil antza.

* 18:18 Num. 6:18.

Tej tul kanin Apolos toj tnam Éfeso

²⁴⁻²⁵ Kyojjo q ij anetzi n, kanin toj tnam Éfeso jun Judiy, Apolos tb i, te tnam Alejandría. Atzin xjal anetzi n, tb anilxtaq yolin, ex n-elxixtaq tniky ti jjo Tu jil Tyol Dios; me na mxtaq tjapin kanin tnimb il, qu n o kxtaq n-el tniky jo tze n tz elpine t-xnaq tzb il Juan, a Jawsil A . Q o ntztaq tna b ljo xjal lo ti jjo tulil tAjaw Tkyaqil, ex tzuntaq nyolin tuk a tkyaqil tanmin ex nnik u nxixtaqjo t-xnaq tzb il ti j Kolil.

²⁶ Ok ten Apolos yolil tuk a tkyaqil xjal toj ja te kynab l Dios Judiy. Me tej tb ijte tu n Priscila ex Aquila, b e x xi txko n, exsin xi q ma ntz te, tze nxix tz elpine tumil tb eyil qMan Dios; xi tnimin ikyjo.

²⁷ Ex atzaj te tajtaj tu n tiky x tojjo tx otx , Acay tb i, xi q o n jun onb il te kyu n nimil toj Éfeso, ex xi tz ib in jun u j te, tu ntzintla toj tb aniljo tponla kyuk a nimil te Acay. Atzaj te tkanin antza, nimxjo tmojb il kyuk a a otaq chi nimin noq tu n tq aq b il tk u j qMan Dios.

²⁸ Ex twutz kykyaqilxjal antza, toj tumil njaw yolb intaq kyij aj Judiy; ex nkub tyek intaq qa a Jesúsjo Crist, tze nx ntq ma n toj Tu jil Tyol Dios.

19

Tej tul kanin Pabl toj Éfeso yolil Tyol Dios

¹ Axtaqtza ta ye Apolos toj Corint, majx tqanx iky x Pabl toj kul, tu n tkanin toj tnam te Éfeso. Antza, el jyete txqan xjal tu n, a nimilqetaq toj kywutz.

² Exsin xi tqanin Pabl kye: ¿Ku xsin Xewb aj Xjan toj kyanmi n, tej kyjaw nimi n?

Tzajtzin kytzaq wintz kyjalu n: ¡Mina! Nti x qe o qb i, i chaqxpeta noq tu n tyolajtz ti jjo Xewb aj Xjan.

³ Tu n ikyjo, xitzin tqanin Pabl: ¿Tze ntzin tzelpine kyetza kynimb il, ex tze n i oki y, tej kyku xa toj a te jawsb il a ?

O kx n-el qniky ji y ti jjo t-xnaq tzb il Juan, exsi n tjawsb il a , chi chi .

⁴ Xitzin tq ma n Pabl: Twutzx te , tzuntaq nchi ku x kye xjal toj a tu n Juan, te jawsb il a , aj kynimintaq ti j qMan Dios. Me tzuntaq nxi tq ma n kye, a nchi nimintaq, qa iltaq ti j tu n t-xi nimitjo juntl, a lipçhetztaq ti j, a Jesucrist.✧

⁵ Tej kyb inte ikyjo, b e x i nimin, ex b e x i ku x toj a te jawsb il a toj tumil tb i Jesús, a tAjaw Tkyaqil.

⁶ Atzaj te kykub tq o n Pabl tq ob kyib aj, ex b e x okx Xewb aj Xjan toj kyanmin. Ex i yolín kyojile yol, a nya ojtzqi n kyu n, ex tzuntaq chi q umlaj ti jjo tqanil ntzaj kyb intaq te qMan Dios.

⁷ B alaqa kab lajajtaq kyb ajjo ichin anetzi n.

⁸ Tojxjo oxe xjaw, tzuntaq nxi Pabl tojjo ja te kynabl Dios Judiy. Antza, tzuntaq q umlaj ti jjo Tb anil Tqanil, me nti xtaq ch in t-xob il. Tzuntaq nyolin, ex tzuntaq xmoxin, tu n tkub kyk u xjal, tu n kynimin ti jjo Tkawb il qMan Dios.

⁹ Me ite junjun, a noq xi kych uxsín kyanmin, tu n mina t-xi kynimin, ex noq i ja yolb in kywutzxjal ti jjo nimb il ti j Jesús. Tu n ikyjo, b e x etz Pabl toj ja te kyna b l Dios Judiy, junx kyuk a nimil,

✧ 19:4 Mt. 3:11; Mr. 1:4, 7-8; Lc. 3:16; Jn. 1:26-27; Kyb i. 2:38.

exsin i xi tk le ntz toj jun ja te xnaq tzb il, a tetaqjo jun ichin, Tirano tb i.

¹⁰ Antza, yoline Pabl kykyaqil q ij, ex ikytzin oke tu n, toj kab e ab q e. Ikytzin kyb iye Tyol Diosjo, aye Judiy exqetzi n nya Judiy, a najleqetaq tojjo tx otx te Asia.

¹¹ Ex kyojjo q ij anetzi n, tzaj tq o n Dios tumil te Pabl, tu n tb ant ila techil te yek b il te tipin Dios.

¹² Majqexpe su tj exqetzi n xb alin, a ja ok aq le t-xmilil Pabl, xi q i n kye yab , ex noq tu n ikyjo, b e xtaq nchi q anit, ex ayetzin kye taq nil tajaw il, a ite kxtaq toj kyanmin, b e x nchi etztaq kye .

¹³ Me ayetzin kye junjun Judiy, a nchi b ettaq toj tnam, ex nchi etztaq taq nil tajaw il kyu n, toj kyanminxjal kyajtaq kye tu n tokin tb i Jesús, a tAjaw Tkyaqil kyu n, te q anb il kyexjal. Ikytzin kyq ma kyjalu n, kye taq nil tajaw il: Kxel qq ma n kye y, tu n kyetza toj kyanmin xjal, noq ti j tumil tb i Jesús, a nq umlaj Pabl ti j, chi chi .

¹⁴ Ikytaqtzin nb antjo kyu n wuq tk waljo jun Judiy, Esceva tb i, a nejinel kyxol pale.

¹⁵ Me jun maj, attaq jun taq nil tajaw il, xi tzaq winte kyjalu n: Wojtzqin we Jesús, ex b in we wu n alkye Pabl; me ayetzinkyetza, ¿Ti n kye kyoklin tu n kyyoli n ikyjo?

¹⁶ Ex texjo paq anetzi n, b e x xi joqpaj tej ichin, a attaq taq nil tajaw il toj tanmin kyib aj xjal, a nchi yolintaq, ex tuk a txqan tipin, b e x i kub jo ichin tu n, ex i b aj tb yo n. Tu ntzin ikyjo, x̄b i qqe ex iḡjlinqe tej kyoq tojjo ja, ja ite kxtaq.

¹⁷ Kykyaqilxjo Judiy ex nya Judiy i b inte, a najleqetaq toj tnam te Éfeso. Tu ntzi n, b e x tzaj txqan

kyxob il, ex tu njo ikyjo, jaw nimsite tb i Jesús, a tAjaw Tkyaqil.

¹⁸ Ex nimku xjal, a otaq chi nimin, i kanin pa l kyib kywutzxjal ti jjo tkyaqil nya b a n, a otaq b ant kyu n.

¹⁹ Ex ila taqjo, a otaq chi ok te yuġ, ul kyi n jni kyu j te kytyuġb il, ex kub kypatin kywutzjo a ite taq. Tej tkub nablitjo, a jte otaq japine loq b in kye u j, b alaqa lajaj toj ox k al mil* saqp-waq.

²⁰ Tu ntzintzjo, nim xjal i b inte, ex nim i lonte yek b il tipin Tb anil Tqanil tAjaw Tkyaqil.

²¹ Tb ajlinxizti n ikyjo, kub tb isin Pabl, tu n t-xi q olb il kye aj te Macedonia ex Acay, ex tu n tiky x tzmax Jerusalén. Ex tq ma, qa tajtaq tu n tiky x toj tnam te Rom, aj tmeltz ajtaq toj Jerusalén.

²² Tu ntzintzjo, b e x i xi tchq o n kab e mojlite, Timotey ex Erasto, tzmax Macedonia te q olte tqanil antza. Atzin tetz, axsi kyije jun jte b in q ijl toj Éfeso, jun tnam toj tx otx te Asia.

Tej kyjaw tiljxjal aj Éfeso ti j Pabl

²³ Tojjo tnam anetzi n, jaw tilj xjal ti jjo Tb anil Tqanil,

²⁴ noq tu n ttzi jun ichin, tx nol saqpwaq, Demetrio tb i. A ichin anetzi n, tzuntaq nchi b ant much twutzb iyil ja tu n, te yek b ilte ja te na b lte jun kydios, Artemisa tb i. Tu n ikyjo, tky e taq Demetrio, tu n kyniminxjal ti jjo Tb anil Tqanil, qu n b i ntaq tu n, qa ma chi niminxjal, nlaytaq chi

* **19:19** Lajaj toj ox k al mil, 50,000 n-ele.

loq in ti jjo k aǵjil anetzi n; ex b e x aku najjo txqan kykaneb ti jjo kyaq in ikyjo.

²⁵ Tu npetzi n, oke tchmo n jni tuk a, exqetzi n txqantl, a chime ikyxtaq kyaq in, exsin xi tq ma ntz kye kyjalu n: Noq sameqi y, tata, chi Demetrio. B i n kye kyu n, qa noq tu n qaq in lo, b a nxix oto ya.

²⁶ Me ikytzin tze nku n-ok kyka yi n, ex n-ok kyb i n, lu jun ma xjal, Pabl tb i; lu nyolin qa nya diosqe dios, a kyb inchb in xjal. Ex nimx xjal, ma kub kyk u j tu n, nya o kxjo tzalu n toj Éfeso, qala toj tkyaqil tx otx te Asia.

²⁷ Nya wenjo lu n, qu n b alaqa nlay b ant tiky jo qk aǵjil. B apetla te , qala b ala majxjo ja te na b lte qdios, a Artemisa, okla knajsitiljo tb anil yolb ilte, ex tu ntzintzjo, b e xla k-elil i jlin nim toklin qdios anetzi n, a k u jlinxix tzalu n toj Asia ex toj tkyaqil twutz tx otx .

²⁸ Tej kyb inte xjal ikyjo, b e x jaw kyiky inxix, ex jaw kyǵch in kyjalu n: Nimxix toklin Artemisa, a qdios a awo aj Éfeso.

²⁹ Nimx i ja naj xjal tojjo tkyaqil tnam, ex ok kytzyu n kab e tuk a Pabl, a Gay ex Aristarco kyb i, kab e ichin te aj Macedonia, ex i el jukikin kyu n tzman tk atz ja, ja nchi chmete xjal.

³⁰ Tajtaq Pabl tu n tokx yolil kywutz xjal antza, me mix kytziye nimil.

³¹ Ex kyxoljo kawil te Asia, ite taq junjun tuk a Pabl, xi kychq o n q malte, tu n mina tz okx antza.

³² Me atzin te tojjo ja, ja ite kxitaq xjal, ite taq junjun ch uq njaw kyǵch intaq jun tumil, me mikyxi kyu n txqantl. Nb ajtaqjo lu n, tu n otaq

chi jaw najxjal. Me txqantl te nti taq b i n kyu n, tiqu n nkychmo ntaq kyib antza.

³³ Ti jjo nb ajtaq ite junjunkye, xi chiky b inte te Lejantr, jun xjal, a otaq txi kylimo n Judiy, kywutz kykyaqiljo, a ite taq antza. Xitzin tqanin Lejantr tuk a tq ob , tu n mina chi ch otj xjal, qu n tu ntaq tyolin twutz tnam te kolb il kye jni Judiy.

³⁴ Me atzaj te tel kyniky xjal qa Judiytaq te Lejantr, i jaw xch in kab e or kykyaqilx. Chi chi kyjalu n: Nimx toklin Artemisa, a qdios a awo aj Éfeso.

³⁵ Atzin te aj tz ib il te tnam, tej kyxmoxit-xjal tu n, tq ma: Noq sameqi y, ayi y xjal te Éfeso. Tkyaqil xjal te twutz tx otx b i n tu n, qa a tnam lo, atzin q o nkjo te xq uqil te ja te na b lte Artemisa, a qdios nimxix toklin, ex te ka yil te twutzb iyil, a tzaj tz aq toj kya j.

³⁶ Mix a l aku kub ewinte lu n. Tu npetzi n, mina chi ch otja, ex mina kub kyb inchi n jun ti la, aj qa nya b isinxix wen.

³⁷ Qu n aye xjal, a ma chi ul kyi n tzalu n, nya ma chi jaw yolb in kye ti j qdios ex ti jjo ja te na b lte.

³⁸ Qa at te Demetrio tq oj ti j jun a la, exqetzi n nchi aq nin tuk a, k a che x q malte kywutz kawil. Teyile te junjuntz k a klonte tib .

³⁹ Qatzin kyaj kyetza, tu n kyqani n juntl ti la, iltzin ti jtz tu n tyolajtz kywutz kawil ex toj tumilxix.

⁴⁰ Tu n a ma b aj ja lin, aku qo ok q o n te meltz il kyna b lxjal tu n tb antjo nya b a n. Me nti xix jun tumil qu n te tzaq wilte, qa ma tzaj qanin qe, tiqu n ma jaw tilxjal.

⁴¹ Tb ajlinxitz i n ikyjo, b e x el tpa n tej aj tz ib il tib ky i jxjal.

20

Tej t-xi Pabl tzmax toj tx otx te Macedonia ex Grecia

¹ Tej tel b ajjo ch otjin toj Éfeso, i tzaj ttxko n Pabljo aye nimil, tu n t-xi q met jun tumil kye. Ex ax orjo, b e x el tpa n tib ky i j, exsin xi tz tzma Macedonia.

² Antza, b aj tq olb ine kyoj kykyaqiljo najb il, ex q uqb in kyk u jjo nimil kyuk a tyol. Tb ajlinxitz i n ikyjo, kanin tzma Grecia.

³ Antza, kyij tene toj oxe xjaw. Tu ntaq tokx toj bark, tu n t-xi tzma Siria, tej tb inte qa kyajtaq Judiy tu n tkub kyb yo n. Tu ntzintzjo, kub t-ximin, tu n tmeltz aj twutz tx otx, ex nya toj bark, tu ntzin tiky x juntl majl toj Macedonia.

⁴ Tij Pabl xi lipeye Sópater, te tnam Berea, k walb aj te Pirro; junx tuk a Aristarco ex Segundo te tnam Tesalónica, Gay te tnam Derbe, ex Timotey; exsin Tíquico tuk a Trófimo, a te tx otx te Asiaqe.

⁵ B e x i nejjo nimil lo qwutza, ex o kub kyyo n tzma Troas.

⁶ Atzaj te tb ajjo nintz q ij te Wa j Pan, a nti tx amsb ilte tku x, o exa toj bark toj tnam te Filipos, ex toj jun q ij, o kani n toj Troas, ja atetaqjo Timotey ex txqantl nimil tuk a. Antza, o kyiji y wuq q ij kyuk a.

Tej tjaw anq in Eutico juntl majl kyxol kyimnin

⁷ Tojjo tnejil q ij te seman, ok qchmo n qib a, tu n qwa n junx, ex tu n tsipitjo xjan wab j. Antza, b aje

yoline Pabl kye nimil, me tu ntaq tex toj jun tbe aj qsqixtaq, nimx xi ye tumil tyol, ex tzmaksi el b ajjo te tniky jin aq wil.

⁸ Otaq qo chmeta toj toxin kol ja, a ja txqo nqetaq txqan tzaj.

⁹ Ex antza, ta yetaq jun ku xin qa, Eutico tbi, q uqleta q ttzi toyijil ja. Me tu n nimx tqan yolin Pabl, bex tzaj twatl wen, ex bex tzaj lank aj tzma toj toxin kol ja. Atzaj te tjaw sk on, noq kyimnintaql.

¹⁰ Bexsin ku tz Pabl, ex xi joqpaj tib ajjo ku xin qa, exsin ok tchle ntz, ex xi tqman kye nimil: Mina chi tzaj xoba. Lu tetz itz .

¹¹ Texjo oranetzi n, bexjax Pabl juntl majl tuja, kub tpixin wabj, exi wan, ex ok tenl yolil ex tzmaksi kub qe nte qsqix. Tbjalinxi ikyjo, bexxi tzma Asia.

¹² Me atzin tej ku xin qa, itz te t-xiqin. Tuntzintzjo, qexix kyku jjo nimil.

Tej t-xi Pabl toj tnam Mileto

¹³ Awotzin qe, bexoneja, ex toj bark oxiiyi, tu n qkani n tzma Aso, tu n qiky a k lelte Pabl, tze nkuxjo otaq qo kyija tuk a, qu n tajtaq tu n tbe twutz txotx .

¹⁴ Atzaj te tok qkulb in qiba tuk a toj Aso, bex okx qukiy toj bark, ex bexsin xitza tzma Mitilene.

¹⁵ Oiky a antza, ex tojxi junxil qij, oiky a ngayin tkatz Quio. Tbjalinxi qij anetzi n, o kanin toj Samos. Tojxi junxil qij te qbey, o kani n toj Mileto.

¹⁶ Ikytzin b antjo, qu n tky e taq Pabl tu n tkyij-taq ila q ij toj tx otx te Asia, ex mix ttziye, tu n t-xi tzma Éfeso, qu n tajtaq tu n tkanin liwey tzma Jerusalén qa akutaq pon kanin, tu n tiky sitjo nintz q ij te Pentecostés.

Tej tq olb in Pabl toj Mileto kyuk a nejinel kyxol Ttanim Dios toj Éfeso

¹⁷ Tej attaq Pabl toj tnam te Mileto, i tzaj tq olb injo jni nejinel kyxol Ttanim Dios toj Éfeso.

¹⁸ Atzaj te kykanin, xi tq ma n kye kyjalu n: Noq sameqi y werman. B i n kye kyu n, tze n tten nchwinqila tzalu n kyxola toj tx otx te Asia, atxix tej wula tnejil q ij.

¹⁹ Kykyaqil q ij o chin te n kyxola, ex o chin ajb i n te tAjaw Tkyaqil, tuk a tkyaqil mutxb il, ex ila maj ma tz etz ta l nwutza, noqitla tu n tel wenjo taq in qMan Dios. Ex nimku nya b a n s-ul wi ja kyu n Judiy.

²⁰ Me mina ħin kub numja, tu n tq met kyxolxjal exsin toj kyja y, a b a nxix te kye y.

²¹ Aye Judiy exqetzi n a nya Judiy, ma txi nq ma n kye, tu n kymeltz aj tuk a Dios, ex tu n t-xi kynimi n Tyol qAjaw Jesús, a Klolqe.

²² Atzin ja lin, chi Pabl, ma chinka tzma Jerusalén, ex chq o nqi n tu n Xewb aj Xjan, me nti b i n wu n ti kyky elix wi ja.

²³ O kx b i n wu n, qa a Xewb aj Xjan ntzaj q mante we y, qa chin k welixi toj tze, ex qa nimx yajb il kyky elix wu n toj tkyaqil tnam, ja kchin ky eli y.

²⁴ Me nyalaxix toklin nchwinqilji y, tze nku tu n tjapin kanin tuk a tzaljb il a nb ey lajo nx te

nnimb ila, ex tu n tkub nimitjo, a s-aj tq ma n Jesús, a tAjaw Tkyaqil, tu n tq met Tb anil Tqanil ti jjo tq aq b il tk u j qMan Dios.*

²⁵ O chin b aj yoli n Tkawb il qMan Dios kyxola, chi Pabl, ex b inpetzintz wu n ja lin, qa mi chin iwle juntl majltza tu n jun kye .

²⁶ Tu npetzi n, waja tu n t-xi nq ma n ja lin, qa nyaqi n at npaja ti j jun a la,

²⁷ qu n o chin yoli n ti jjo tkyaqil t-xim Dios, ex nti ch in xkub wewi n kye y.

²⁸ Tu npetzi n, kyka yink kyib a, ex ikyxjo tkyaqil nimil, qu n ma chi ok q o n tu n Xewb aj Xjan, te kyik lel ti j tkyaqil Ttanim qAjaw Jesús, a ma chi laq et tu nxjo tchky el.

²⁹ B i nxix wu n, chi Pabl, qa aj wiky a, chi ul txqantl xjal te najsilte Ttanim qMan Dios, iky tze nqeku txqan tx u j xo j kyxol rit.

³⁰ Exla ite junjun kyxola, a kchi jawil we ks xnaq tzil kye yol, a nya twutzx, tu n kyxi lipe nimil kyij.

³¹ Tu npetzi n, kyka yink kyib a, ex kyna ntza, qa toj oxe ab q e, q ijl ex qniky in, mina x̄in sikyti y, ex ma tz etz ta l nwutza, tej nq o n tumil kujxix wen teyile junjun kye .

³² Atzin ja lin, werman, chi Pabl, kchi xel woqx-eni n toj tq ob qMan Dios, ex te Tb anil Tqaniljo tk u j b il, qu n at te tipin, tu n kych iya tu n toj kynimb ila, ex tu n ttzaj tq o n kye y, a jotxjo o tzaj ttziyin te xjan Ttanim.

³³ Nti we waj, a pwaq, exsin xb alin te jun a la;

* **20:24** 2Tim. 4:7.

³⁴ qala b in kyu n, qa ma chin aq ni n kyuk ax nq ob a, tu n tjetjo, a iltaq ti j we y ex te kye ite taq wuk iy.

³⁵ Kukx ma chin xnaq tzinjiy kye y, tze n tumil tu n qa q nin, ex tu n qmojin ky i jjo aye atx taj kye; tu n kytzaj na yitjo Tyol qAjaw Jesús, aj tq ma: Nimxixtljo tzaljb il tze n nxi qq o n, tze nkuljo tu n ttzaj qtzyu n.

³⁶ Tej tb aj tq ma n Pabl ikyjo, b e x kub meje, ex na n Dios kyuk a kykyaqilx.

³⁷ Jotx i b aj oq, b aj kychle n kyib, ex el kyma tzin Pabl.

³⁸ Ex nimx i jaw b isinj nimil, qu n tu n otaq tq ma Pabl, qa nlay tz iwle juntl majl kyu n.

Texjo or anetzi n, i xi wa b ilte tzmax ja ta yetaq bark.

21

Tej t-xi Pabl tzma Jerusalén

¹ Tej tel qpa n qib a ky i j nimil, o okxa toj bark. B e x o xi y tzma toj tnam Cos, ex tojxi juntl q ij, o kani n toj tnam Rodas, ex antza, o xi yila tzma Pátara.

² Toj Pátara, el jyet jun bark qu n, a kyja taq t-xi tzma Fenicia. O okxa toj, exsin o xi tza.

³ Tzuntaq nqo b eta ikyjo, tu n qxi y tzma Siria, tej qlonti y ch in tx otx toj ttxuyil a, ex toj tumil qxnayaja, Chipre tb i. Atzaj te qkani n toj tx otx Siria, o okxa toj tnam, Tiro tb i, qu n iltaq ti j tu n tkyij tiqitz bark.

⁴ Antza, el jyet txqan nimil qu n, ex wuq q ij o kyija kyuk a. Me otaq tzul jun tqanil tu n Xewb aj

Xjan kye nimil antza. Tu ntzi n, xi kyq ma n te Pabl, tu n mi txa ye tzma Jerusalén.

⁵ Exla qa kyky e taq nimil tu n t-xi Pabl, me b e x o xi y noqx te tb ajjo wuq q ij. Kykyaqilxjo nimil tuk a kyxu jil exqetzi n kyk wal i tzaj wa b il qe y tzmax ttzi ttxuyil a . Atzaj te qula antza, b e x o kub meje y, ex o na n Dios.

⁶ Texjo or ikyjo, b e x i kyij qq olb i n qeji y ayej nimil, exsin o jaxtza junx tuk a Pabl toj bark. Ayetzin kyetz, b e x i meltz aj kyja.

⁷ Tb ajlinxitzin ikyjo, o kani n tzma Tolemaida. Antza, o q olb ini y kyuk a nimil, ex axsa, o kyiji y kyuk a jun q ij.

⁸ Tojxi junxil q ij, o etza antza, ex o ula toj tnam Cesarea, ja najletaqqo jun q mal Tb anil Tqanil, Lip tb i, a toktaq te kyajlal wuq mojlil kye tsanjil.✧ O iky a toj tja, ex antza, o kyiji y tuk a.

⁹ Kyajetaq te Lip tk wal ku xin txin, a na mxtaq kymeje, exsin nchi q umlajtaq ti jjo otaq tq ma Dios kye.

¹⁰ Otaq xi b aj ila q ij qu n antza, tej tul jun ichin, a yolil Tyol Dios, Agabo tb i, tzajnintaq toj tx otx Judey.✧

¹¹ Tej tpon qk atza, tzaj ttzyu n tk alb il Pabl, ex tuk a anetzi n, i ok tk lo n tq ob exqetzi n tqan, te yek b il te ti jjo tu n tiky x ti j Pabl, exsin tq ma kyjalu n: Tq ma Xewb aj Xjan, chi Agabo, qa toj tnam Jerusalén, kk letile tajaw k alb il lu n kyu n aj Judiy, exsin kxel q o n toj kyq ob nya Judiy.

¹² Tej qb inteji y ikyjo, exqetzi n aj Cesarea, o kub sin qwutza te Pabl, tu n mina txi ye tzma

✧ 21:8 Kyb i. 6:5; 8:5-6. ✧ 21:10 Kyb i. 11:28.

Jerusalén.

¹³ Me tzaj ttzaq win Pabl kyjalu n: ¿Tiqu n nchi oq a, ex tu n ikyjo, b e x nchin jaw b isi n? Q o nx we wib , nya noq o kxjo tu n nkub k lo n, qala ex qa majx tu n nkyima toj Jerusalén, noq tu n tpajjo nnimb ila ti j Jesús, a tAjaw Tkyaqil, chi Pabl.

¹⁴ B e x xi qtzaqpi n, qu n tu n mix kub e tk u j qu n, exsin xi qq ma ntza te: K a tb inche tAjaw Tkyaqil tajb il tuk iy.

¹⁵ Tb ajlinxitzin ikyjo, b aj qb inchin qib a, tu n qtzaja tzma Jerusalén.

¹⁶ I tzaj jun jte b in nimil te aj Cesarea quk iy. Ayetzi n i tzaj q inqejy toj tja Mnasón, jun ichin te Chipre. Nimiltaqjo xjal anetzi n atxix ojtxe, ex ataqtzintza tu n qkyiji y tuk a.

Tej tul kanin Pabl toj Jerusalén q olb il te Ttanim Dios antza

¹⁷ Tej qjapi n Jerusalén, toj tzaljil o kub ayo n kyu n nimil antza.

¹⁸ Tojxi junxil q ij, xta j Pabl quk iy q olb il te Santyaw; ex antza, ite yetaqjo kykyaqil nejinel kyxol Ttanim Dios.

¹⁹ Q olb in Pabl kye, ex texjo or anetzi n, ok ten q malte, tze nxix toketaqjo jotxjo jni otaq b ant tu n, ti j tb i Dios, kyxol aj nya Judiy.

²⁰ Tej kyb inte ikyjo, i nimsin tb i qMan Dios, exsin xi kyq ma ntz te Pabl kyjalu n: Kutzin, ay erman, chi Santyaw te Pabl. Ma tz ok tka yi n, qa ila mil xjal kyxol Judiy o chi nimin, ex kykyaqilx n-ok tilil kyu n, tu n qok lipe ti j tkyaqil tkawb il Moisés.

21 Ex o tz ok q ma n ti ja, qa o kyij ti jlinjiy tkawb il Moisés, ex qa o chex t-xnaqtzin te kykyaqil Judiy, a najleqe toj junxil tx otx , tu n mi kub kynimine a o tzaj tq ma n Moisés, ex tu n o t-xi tq ma n kye tu n mina tz ok qitit jun techil ti j kytz umil aye ne x̄, a q aqe, ex tu n mina kub kyb inchi n tze nku qe qb inçhb in.

22 ¿Tze ntzintz? chi Santyaw te Pabl. ¿Ti tzin k wel qb inçhintz? Qu n jotqex qxjalil kchi b ilte qa ma tzula.

23 Qala il ti j tu n tkub tb inçhinjiy, a k wel qq ma n: At kyaje ichin nimil tzalu n qxol, a il ti j tu n tkub kynimi n jun kyyol b antnín ti j tuk a Dios, ikyxjo tze nku kyij ttz ib in Moisés toj Tu jil Tyol Dios ojtze.

24 Klengexa tuk iy, saqsinku tib a junx kyuk a, tze nku qe qb inçhb in, ex chjonkujiy, a kb ajil kyu n, tu ntzin tel kymitzo n tsmal kywi, te yek b ilte, qa ma kub tb inchi n tze nku tz ib in ta ye toj Tu jil Tyol Dios.✧ Tu ntzintzjo ikyjo, jotx k-elil kyniky te, qa nya twutzxjo a o kyq ma ti ja, qala mikyxitla te , qu n majxtla te nkub nimin te Tu jil Tyol Dios te qkawb il junx quk iy.

25 Ikytzin kye nya Judiyqe, a o chi nimin, ex o txi qtz ib in kye, tze n qe qxim: Tu n mina t-xi kycho n kychib jiljo alu mj, a nchi kub b yet te chojb il il kywutz txqantl kydiosxjal; ex tu n mina t-xi kycho n kychib jiljo alu mj, a njaw kyjtz o n kyib ; ex tu n mina chi tzq ajsin ti jjo chiky te kychi , ex nya wen tu n kykub k̄xe kyuk a junxil qya, qa nya a kyxu jil, qu n tkyaqiljo lo, manyor

✧ 21:24 Num. 6:13-20.

tz ilxix toj kywutz kykyaqil Judiy.✧

Tej ttzyet Pabl kyu n aj Judiy toj tnejil ja te na b l Dios

²⁶ Tb ajlinxitz i n ikyjo, b e x i xi tk le n Pabl ayej kyaje ichin, ex tojxi juntl q ij, kub tsaqsin tib junx kyuk a, tze nku ntene kyxol aj Judiy. Texjo or anetzi n, b e x okx tojjo tnejil ja te na b l Dios, noq tu n tq met jtojtaq tu n tjapin b ajjo q ij, ja tu n kynimintaqjo kyyol te Dios, ex jtojtaq tu n tkyij tq o n junjun toyaj.

²⁷ Ch ixtaq kyjapin b ajjo wuq q ij, jun jte b in Judiy tzajningetaq toj tx otx te Asia, iwle Pabl kyu n, toj tnejil ja te na b l Dios, ex b e x i ja najxjal kyu n, ok tzyu n Pabl kyu n,

²⁸ ex jaw xch in kyjalu n: Qo kymojointza, ayi y aj Israel. Atzin ma ichin lo, nb et toj tkyaqil twutz tx otx , ex nxnaq tzin kyexjal jotxjo, a nya wen te qtanim, nya wen ti j tkawb il Moisés, ex a nya wen ti jjo tnejil ja te na b l Dios, a xjanxix wen.

²⁹ Kyq ma ikyjo ti jjo tnejil ja te na b l Dios, qu n otaqxi tz iwle Pabl kyu n toj tnam junx tuk a jun nya Judiy te Éfeso, Trófimo tb i,✧ exsin kub kyb isin qa ax Pabl xi q intej Trófimo tojjo tnejil ja anetzi n, qu n tu n nya wentaq toj kykawb il aj Judiy tu n tokx jun nya aj Judiy toj.

³⁰ Jotxjo xjal toj tnam jaw tilj, ex kykyaqilx pon rinin. Ok tzyu n Pabl kyu n, ex el jukikin. Tej kyetz tojjo ja anetzi n, b e x etz kyjpu n tjpel ja.

³¹ Ch ixtaq tkub b yo n Pabl, tej tb intej jun ichin te aj Rom, a tnejil xq uqil tnam te Jerusalén, jun tqanil, qa otaq chi jaw tilj kykyaqil xjal.

✧ 21:25 Kyb i. 15:23-29. ✧ 21:29 Kyb i. 20:4.

³² I ok chmo n xo l q aq , exqetzi n nejinel tu n tnejil xq uqil, ex i xi rinin ja ite taqxjal. Tej kylonte xjaljo tnejil xq uqil exqetzi n jni xo l q aq , b e x xi kytzaqpi n tu n kyb ujin ti j Pabl.

³³ B e xsin ok laq e tnejil xq uqil kyk atz, exsin xi tq ma ntz, tu n tku x Pabl toj tze, ex tu n tok k let kyuk a kab e kxb il. Tej tb ajjo ikyjo, xi tqanintz ankyetaqjo Pabl, ex ti chaq otaq b ant tu n.

³⁴ Me junjunkte jaw xch inte jun ti la, me mikyxi kyu n junjuntl. Tu n ntzintzjo, mix b ante tchiky b it tu n tnejil xq uqil, qu n nimx ch otjin nb anttaq kyu nxjal. Tu n ikyjo, b e x xi tq ma n tu n t-xi q i n Pabl toj kyja xo l q aq .

³⁵ Atzaj te kyjax twutz ja, b e x jaw iqin Pabl kyu n xo l q aq , qu n tu n tzunxtaq b iylajtz kyu n xjal,

³⁶ a lipcheqetaq ti j, ex njaw kyxch intaq tu n tkyim.

Tej tyolin Pabl te kolb il tib kywutz aj Judiy

³⁷ Atzaj te ch ixtaq tokx q o n Pabl toj kyja xo l q aq , xi tqanin te tnejil xq uqil. Chi kyjalu n toj tyol: ¿Noqit aku chin yolin ch i n tuk iy? chi Pabl.

Jaw ka yljaj tnejil xq uqil tu n tyol, exsin xi ttzaq wintz: ¿B a ntzin te yolin toj griego?

B a n, chi Pabljo.

³⁸ Xitzin tq ma n tnejil xq uqil: ¿Ma nyatzin tejiy aj Egipto, a xi t-xiky b in jun q oj qi ja aj Romqo y, a atxix ojtxe, exsin extza toj k ul kyuk a kyaje mil b yol xjal?

³⁹ Xitzin ttzaq win Pablitz: Mina. Ayin weji y jun aj Judiy, ex at woklin kyxol aj Rom, qu n antza xin itz ji y toj tnam, Tarso tb i, toj tx otx Cilicia,

jun tnam nimxix toklin kye aj Rom. Tu npetzi n, b inchin t-xtalb ila. Q ontza amb il we y, noq tu n nyoli n ch in kyexjal.

⁴⁰ Kutzin, chi tnejil xq uqil.

Jawtzin we Pabltz twutz ja, ex tuk a tq ob, xi tyek in tu n mina chi ch otjexjal. Atzaj te kykub numj kykyaqilx, jawtzin yolintz toj kyyol aj Judiy, ex tq ma:

22

¹ Noq same ayi y tata exqetzi n nxjalil, chi Pabl, kyb intzinji y a kxe l nq ma n kye y te kolb il we y.

² Atzaj te tel kyniky xjal, qa toj kyyol nyolintaq Pabl, nti x ch in jaw ch otj.

Ok tenl Pabl yolil kyjalu n:

³ Aj Judiyqi n we. Antza x̄in itz ji y toj tnam Tarso te tx otx Cilicia. Me antza x̄in jaw ch iyi y tzalu n toj Jerusalén, ex ma chin xnaq tzajtza tu n Gamaliel,[☆] tze nkuxixjo ntq ma n kykawb il ojtxe qxjalil. Kukx o tz ok tililjo wu n, tu n wajb in te qMan Dios tuk a tkyaqil wanmi n, tze nkuxjo n-oke kye kyu n, te q ij ja lin.

⁴ Me a ojtxe, ma chin lajo n, tu n kykimjo kykyaqil nimil wu n, a lipcheqetaq ti jjo Tb anil Tqanil. O chi okx ntzyu n, ex o chi kux nq o n toj tze, exla qa ichin mo exla qa qya.

⁵ Jotxjo lu n b in ex ojtzqi n tu n tnejil pale, exqetzi n nim kyoklin kyxola, ayi y Judiyqi y.

Ite u j tzaj kyq o n we y, chi Pabl, tu n kykanin kye qxjalil Judiy te Damasco; in xta ja antza jy-olkye nimil, tu n kytzaj wi n tzalu n toj Jerusalén, ex tu n kykub kawit.[☆]

[☆] 22:3 Kyb i. 5:34-39. [☆] 22:5 Kyb i. 8:3; 26:9-11.

*Tej tyolin Pabl ti jjo a otaq b aj ti j, tej tnimin
(Kyb i. 9:1-19; 26:12-18)*

⁶ Me tzuntaq nchin beta ikyjo, ex chixtaq nkani n toj Damasco, b alaqa kab laj or ikyjo, noqx nna b inkuy, tej tul tilk aj wi jali y jun tqan tzaj tzajnintaq toj kya j.

⁷ Ex tu n ikyjo, b e x nkub tz aqa twutz tx otx , ex xi nb i n tq ajq ojil jun tq ajq ojil yol. Chi kyjalu n: Saulo, Saulo, ¿Tiqu n nchin lajchi y tu n?

⁸ Xitzin nqanintza: ¿Ankye te, Tata?

Tzajtzin ttaq wintz we y: Ayin weji y Jesús aj Nazaret, ex ayinxji y, a nchin el tiky i n.

⁹ Ayetzin kyej nchi bettaq wuk iy, iwle spiky imil kyu n, ex tu ntzintzjo, b e x jaw xob , me mix i kyb i ye tq ajq ojil tyoljo, a nyolintaq we y.

¹⁰ Xi nqani n: ¿Ti tzin k wel nb inchintza, Tata?

Tzajtzin tq ma n Tata we y kyjalu n: We ksa, ex q inx tumil tb ey tzma Damasco. Antza, ktzajil q ma ne tey tkyaqiljo a il ti j tu n tkub tb inchi n.

¹¹ Me tu n b e x in kyij moñixa, tu n spiky imil, noqtzin i xi xko ntza tzma Damasco kyu nj wuk iy.

¹² Antza, chi Pabl, ta yetaq jun ichin, Ananías tb i, jun xjal at-xixtaq tchewil qMan Dios ti j, ex nkub tnimintaqjo tkawb il Moisés. Tu ntzintzjo, kykyaqiljo Judiy, a najleqetaq toj Damasco, tb anilxtaqjo kyyol ti j.

¹³ Ul Ananías lol we y. Atzaj te tul, tzaj tq ma n we y kyjalu n: Ay, werman Saulo, chi k ant juntl majljo twutza.

Texjo or anetzi n, b e x i kant nwutza. Tu npetzi n, b e x nli y Ananías.

¹⁴ Tzajtzin tq ma n l kab e tyoltz we y: A kyDios qxe chil, ma jaw sk ontii, tu ntzin tel tniky a ti jjo tajb il, ex tu ntzin tok tka yin Jesús, a jikyinxix, ex tu n tb intejii tyol, a aku yolinte.

¹⁵ Qu n ate k-yolilte kye kykyaqil xjal, ex axa kxel q mante ti jjo ma tlii, ex ma tb iy.

¹⁶ Atzin ja lin, nti l tu n tkub tyo n. We ksa, ex kux ku xa toj a , te jawsb il a , ex na n tb i tAjaw Tkyaqil, tu n ttxjet tanmi n, ex tu n kynajsit tila.

Tej t-xi tq ma n Pabl tze n tten xi sma n tu n Dios kyuk a xjal nya Judiy

¹⁷ Atzaj te nmeltz aja, chi Pabl, tu n wula toj Jerusalén, in xta ja tojjo tnejil ja te na b l Dios, tu n nna n Dios. Nli y ikyjo, tze nku jun wutziky .

¹⁸ Nli y tAjaw Tkyaqil, ex tzaj tq ma n we y: Q inx tib a, ex ajqelin wen tu n texa toj Jerusalén, qu n nlayx kub kyb i n t-xjalila, ex nlayx tz el kyniky ti jjo o tq may wi ja.

¹⁹ Xitzin nq ma ntza: Ay wAjaw, ¿Tiqu nil qa nlay kub kyb i n? ¿Ma nya aj Judiyqi n? Ex b in kyu n, qa nchinktaqa tojile tkyaqil ja te kynab l Dios Judiy, ex nchex wintaqa toj tze aye nchi nimintaq ti ja, ex tzuntaq nchi kub nb yo n.

²⁰ Ex intintaqa antza, tej tkub b yo n taq nila, Esteban tb i, a nq umlajtaq ti ja. Xi nq ma n, tu n tkub b yet. Ex majx, ayi n in ok te xquqil te kyxb alin, a kub b yonte Esteban.✧

²¹ Me atzin tzaj tq ma n wAjawi y: Mina, chi . Qala kux txiy, qu n ayi n chin xel chq ontii kyx-oljo nya Judiy, a najchaq ite .

Tej tjaw tilxjal aj Judiy ti j Pabl tu n tkyim

✧ 22:20 Kyb i. 7:58.

22 Tzuntaq nchi b in xjal ti jjo lo. Me atzaj te kyb inte, qa il ti j tu n t-xi Pabl kyxol nya Judiy, b e xsin jaw kyxch intz kyjalu n: Nya b a n tu n tang in ichin lo twutz tx otx . Il ti j tu n tkyim.

23 Ex i oktzin tentz xch il, ex xolpil te kytxo w, ex jaw kychto n quq toj kyq iq .

24 Xitzin tq ma n tnejil xq uqil, tu n tokx q o n Pabl toj kyja xol q aq , ex xi tq ma n, tu n tb aj laqtz in, tu ntzintla tkub tpa n Pabl til, ex tiqu n otaq chi jaw xch in xjal ti j.

25 Me atzaj te tklet, ex tu ntaq tok laqtz in, xi tqanin Pabl te xol q aq , a attaq antza. Chi kyjalu n: ¿Ma attzin kye kyoklin, tu n tok laqtz it jun xjal, a at toklin te Rom, ex na m tok toj pa b in?

26 Tej tb ijtej yol lo tu n xol q aq , b e x xta j q malte te tnejil xq uqil, ex chi kyjalu n: ¿Tze ntzin k-okila lu n tu n? ¡Te aj Rom te ichin! chi .

27 Atzin tej tnejil xq uqil, b e x ok laq e tk atz Pabl, ex xi tqanin: ¿Ma twutzxsi n qa at toklin kyxol aj Rom?

Twutzx te , chi Pabljo.

28 Xitzin tq ma n tnejil xq uqiltz kyjalu n: Nimx pwaq baj wu n, tu n tlaq etjo wokli n kyxol aj Rom. Ex ¿Yajnajtzi n tetza?

Xi ttzaq win Pabl: Me ayintzin we , at we woklin, qu n antza xin itz ji y.

29 Tu ntzi n toklin Pabl, b e x el kypa n kyej xol q aq kyib ti j, ayej tu ntaq kyok laqtz inte, ex majx tej tnejil xq uqil, b e x tzaj t-xob il, tu n otaq baj tk lo n.

Tej t-xi q i n Pabl kywutz Sanedrín

³⁰ Tojxi junxil q ij, tajtaq tej tnejil xq uqil, tu n tb inte ti jxixjo til Pabl toj kywutz Judiy. Tu ntzi n, b e x el tpju n, exsin xi tq ma n, tu n kyok chmetjo kynejil pale, exqetzi n tkyaqil Sanedrín, a tnejilxix chmob l kyxol aj Judiy. Texjo or anetzi n, etz q i n Pabl, ex kub q o n kywutz kykyaqil kawil.

23

¹ Xitzin tka yin Pabl toj kywutzjo tkyaqil Sane-drín, ex xi tq ma n: Ayi y werman, atxix ojtxe ex loqin lo, b a n o chin anq ini y twutz qMan Dios, ex nti x ma kux chyo n toj wanmi n.

² Atzin tej tnejilxix pale, Ananías tb i, xi tq ma n kye , a ite taq nqayin tk atz Pabl, tu n tokx ky-poq chin toj ttzi.

³ Me atzin te Pabl xi tq ma n: Ex k-okilx poq chin te toj ttzi tu n Dios, ay xmiletz , qu n qa q uqliy antza te kawil, ex tze nxix kawb il, ¿Titzin qu ntz ma kyij ttaqpi ntza kawb il, exsin ma tzaj tq ma ntza, tu n tokx poq chin toj ntzi y kyu n? chi Pabl.

⁴ Ayetzin kyej ite taq antza, xi kyq ma n te Pabl: ¿Ma ikytzin nyasinejiy ti j tnejilxix tpale qMan Dios?

⁵ Xitzin tq ma n Pabl: Ayi y werman, noq sameqi y, qu n nya b intaq we wu n, qa a tnejilxix pale ; qu n toj Tu jil Dios ntq ma n kyjalu n: Mina qanb in ti jjo kawil toj ttanim.*

⁶ Texjo or anetzi n, el tniky Pabl, qa attaq kab e ch uq xjal toj Sanedrín: Jun ch uq Sadusey ex juntl Parisey. Tu ntzintzjo, jaw yolin Pabl kujxix wen:

* 23:5 Ex. 22:28.

Ayi y nxjalil, Pariseyqin we , ex tzajningi n tij t-xe chil Parisey.✧ Exsin atzin ja lin, nchin oka toj pa b in, noq tu n nxi nnimi n, qa nchi jatz anq in juntl majljo kyimnin.

⁷ Atzaj te tb aj tq ma n Pabl ikyjo, b exsin i ok ten Parisey ex Sadusey ch otjil kyxolx. Tu ntzintzjo, el kypa n kyib

⁸ qu n ayetzin kye Sadusey nkyq ma n, qa mina nchi jatz anq in juntl majl kyimnin, ex qa nti qe t-anjel Dios exqetzi n jni xewb aj.✧ Me ayetzin kye Parisey nimin tkyaqiljo lu n kyu n.

⁹ Kykyaqilx nchi jaw xch intaq, ex ite junjun te jun ch uq xnaq tzb il te kawb il, a ite kxtaq kyxol Parisey, jaw we ks ex kyq ma: A ichin lo, nti tky i ma b ant tu n. B alaqa ma yolin tuk a jun t-anjel Dios mo tuk a jun xewb aj.

¹⁰ Me qu n noqxtaq kyja taq kyjaw tiljxtaq kyexjal; tu ntzintzjo, b e x tzaj t-xob iljo tnejil xq uqil, qu n kub tb isin, qa akutaq kub kyb yo n Pabl. Tu npetzi n, xi tq ma n, tu n kytzaj txket jun jte b in xo l q aq , tu n tex q i n Pabl, ex tu n t-xi q i n juntl majl toj kyja xo l q aq .

¹¹ Tojxi junxil qniky in, ok tyek in tAjaw Tkyaqil tib te Pabl, ex tq ma: Q inks tib a, Pabl, qu n ikyxjo tze nku ma yolin wi ja tzalu n toj Jerusalén, ikytzin k-okila tu n toj Rom.

Tej tkub kyximinxjal, tu n tkub b yet Pabl

¹² Atzin tej qsqix, i kyij jun jte b in Judi y toj wen, tu n tkyim Pabl kyu n. Kub kyq ma n kyxolx kyjalu n: K wel qk lu n twutz Dios, qa nlay qo

✧ 23:6 Kyb i. 26:5; Fil. 3:5. ✧ 23:8 Mt. 22:23; Mr. 12:18; Lc. 20:27.

wa n, ex qa nlay qo kwan, qa mina xkyim Pabl qu n.

¹³ B alaqa ite taq ka wnaq* kyb ajjo ichin, a otaq kub kyk lu n kyyol.

¹⁴ I xi tzintz ja ite taqjo kynejil pale exqetzi n nim kyoklin kyxol Judiy, ex xi kyq ma n: Ma kub qk lu n qe qyol twutz Dios, qa nti ch in kxel qwa n, aj qa na mxtaq tkyim Pabl qu n.

¹⁵ Ayetzin kyetza ja lin exqetzi n kyb ajjo kawil Sanedrín, kyqaninxi te tnejil xq uqil, tu n ttzaj qi n Pabl kywutza, tu n tchiky b itjo tten cheb exix wen, me noq tu n tsb et ikyjo; qu n awotzingetza, qo ewila toj b e, tu n tkub qb yo n, a na mxtaq tul tzalu n.

¹⁶ Me jun taljo taneb Pabl, b in te , a otaq b aj q met, ex b e x xi q malte te Pabl, a attaq toj kyja xol q aq .

¹⁷ Tej tb inte Pabl ikyjo, b e xsin tzaj tq olb intz jun xol q aq , ex xi tq ma n te: Q inxjiy ku xin q a lo twutz tnejil xq uqil, qu n at jun tyol tu n t-xi tq ma n.

¹⁸ B e xsin xi kle ntz twutz tnejil xq uqil, ex tq ma: Ma chin tzaj ttxko n Pabl, ex ma tzaj tq ma n we y, tu n ttzaj winji y ku xin q a lo tuk iy, qu n at jun tyol tu n t-xi tq ma n tey.

¹⁹ Tzajtzin tzyu n tq ob j ku xin q a tu nj tnejil xq uqil, ex el kypa n kyib ti j xol q aq , exsin xi tqanintz: ¿Ti tzin tu n ttzaj tq ma n we y?

²⁰ Xitzin tq ma n tej ku xin q a kyjalu n: Ma chi kyij Judiy toj wen, tu n t-xi qanit tey, tu n t-xi qi n Pabl nchi j kywutz qe ite kx toj Sanedrín.

* **23:13** Ajo yol ka wnaq, 40 n-ele toj kastiy.

²¹ Me mina txi ttziyi n, qu n b alaqa jun ka wnaq ichin kchi ewil toj b e, ex k wel kyayo n, tu n tkub b yet, qu n ma kub kyk lu n twutz Dios, qa nlay chi wa n ex nlay chi k wan, qa mina xkyim Pabl kyu n. Atzin ja lin, noq nchi ayon qa kxel ttziyin kye.

²² Atzin tnejil xq uqil ex twa b in ku xin q a, ex xi tq ma n te, tu n mix a l qe, tu n t-xi tq ma ne a otaq b aj tq ma n.

Tej t-xi q i n Pabl twutz Félix, a tnejil kawil

²³ Tzaj tchq o n tnejil xq uqil, kab e xo l q aq , ex xi tq ma n kye, tu n kyok kyjyo n lajaj k al[†] xo l q aq , tu n kyxi lipe kyij, lajaj toj jun mutx ‡ xo l q aq kyib aj chej, junx kyuk a lajaj k al tuk a kyb iyb il; tu n kyxi tzma Cesarea, aj tok b eljaj or toj qniky in.

²⁴ Ex xi tq ma n, tu n kyjyet chej te iqilte Pabl. Ex xi tq ma n, tu n tok ka yinxix toj b e, tu ntzintla nti tky i, aj tkanin twutz tnejil kawil, Félix tb i.

²⁵ Ex xi sma n jun u j kye, a n tq ma ntaq kyjalu n:

²⁶ Ayi n, Claudio Lisias, kxel ntz ib i n ex chin q olb ila tey, Félix, ay tnejil kawil, nimxix tokli n.

²⁷ Aye Judiy, a otaq tz ok kytzyu n ichin lo, ex tu ntaq tkub kyb yo n. Me atzaj te nb inti y, qa jun xjal nimtaq toklin toj Rom, b e xsin in xi tza kyuk a nxo l q aq a, ex b e x tzaqpaj wu n.

²⁸ Me qu n wajtaqa, tu n nb inti y ti taq til, b e xsin xi wi ntza kywutz Sanedrín.

²⁹ Ex antza nb iyi y, qa nya nim til, qa noq tu n kynimb il ti j kykawb il Judiy. Tu n ikyjo, b in

[†] 23:23 Lajaj k al, 200 n-ele. [‡] 23:23 Lajaj toj jun mutx , 70 n-ele.

wu n, qa nya il ti j tu n tkub b yet, nipela noq tu n tku x toj tze.

³⁰ Me ma nb i y, qa ma chi kyij Judiy toj wen tu n tkub b yet. Tu ntzi n, ma txi nchq o n twutza, ex ma txi nq ma n kye nchi stz imin ti j, tu n t-xi kychiky b in twutza, a ti kyaj ti j.

³¹ Xitzin xko n Pabl, ex xi q i n toj qniky in kyu n xo l q aq , tu n kykanin toj Antípatris, tze nkuxjo otaq tzaj q ma n kye.

³² Ayetzin kyej xo l q aq , aye i xi tu n kyqan, b e x i meltz aj kye toj Jerusalén, tej qsqix. Ayetzin kyej, a ite kxtaq kyib aj chej, b e x xi ky i n kye kyb e, junx tuk a Pabl.

³³ Atzaj te kykanin tzma Cesarea, b e xsin kub kywa b in Pabl twutz Félix, a tnejil kawil, exsin xi kyq o n u j, a xi ttz ib in tnejil xq uqil.

³⁴ Tb ajlinxi u jin u j, xi tqanin Félix te, ja taq tzajnin Pabl. Atzaj te tb inte, qa te Ciliciataq,

³⁵ xitzin tq ma n: K a kub nb i n tzmaksi aj kyuljo a nchi stz imin ti ja.

Texjo or anetzi n, b e x xi tq ma n, tu n tkub xq uqit Pabl tojjo ja, ja nkawinetaq Herodes.

24

Tej tyolin Pabl te kolb il tib twutz Félix

¹ Otaqxi b aj jwe q ij, tej tkanin tnejilxix pale, Ananías tb i, tzma Cesarea, junx kyuk a jun jte b in nim kyoklin kyxol Judiy, ex tuk a jun q ol tumil, Tértulo tb i. Kykyaqilx i kanin twutz Félix, a tnejil kawil, tu n kyyolin txqan yol te patilte Pabl.

² Atzaj te ttzaj q i n Pabl, xitzin t-xikyb i n Tértulo tyol ex tq ma: Noq samexixa, ex nimxix chjonte

kxel qq o n tey, ay, Tata tnejil kawil, qu n wen qe qten toj qtanim, ex nti q oj qxola; ex chjonte noq tu n t-xilin ttab la, qu n nimku ma b ant tu n tojjo qtx otx a.

³ Ay, Félix, tnejilxix kawil, jotxjo lu n, n-ok qajb in toj tkyaqil qtx otx a tuk a nimxix aq b il chjonte.

⁴ Me nya waja tu n tel wi n nim amb il tey, chtej Tértulo. Chin kub sil nwutza tey ja lin, tu n qtzaj tb i n ch in tuk a twenila.

⁵ Ma tz el jyetjo ichin lo qu n, qu n ma tzul q ol te jun yab il qxola, ex nb et twutz tkyaqil twutz tx otx , tu n tokx q oj kyxol Judiy, ex axix kynejiljo jun ma ch uq xjal, Nazarenos kyb i.

⁶ Ex majxpe, tnejil ja te na b l qDiosa, tajtaq tu n tb aj tyajin. Tu n petzi n, b e x ok qtzyu n,

⁷ me atzi n tej tnejil xq uqil, Lisias tb i, b e x okx tlimo n tib , ex tuk a tkyaqil tipin, b e x el ti n qe y,*

⁸ exsin tzaj tq ma ntz qa iltaq ti j tu n kyul twutza, aye kyajtaq tu n kyqanin ti j. Noqit aku txi tqanin te, tu ntzin tel tniky a, qa tkyaqiljo a ma txi qq ma n tey, twutzxix.

⁹ Kykyaqiljo Judiy a ite taq antza, xi kymujtz in qa twutzxjo a otaq b aj q met.

¹⁰ Atzin tej tnejil kawil xi tyek in tuk a tq ob , tu n tyolin Pabl.

Chi Pabljo, tej tjaw yolin: Noq same, tata. Tuk a tkyaqil wajb ila kxe l nq ma n kab e tal nyola te kolb il we y twutza, qu n b i n wu n, qa ay kawil tojjo tx otx lu n, atxix ojtxe.

* 24:7 Nya toj tkyaqil Tu jil Tyol qMan ja ta ye v. 7.

11 Ex axa aku txi ka yinte tumiljo lo; tzmape kab lajaj q ij, we nponlin toj Jerusalén, tu n nk uli n twutz qMan Dios.

12 Ex mix jun maj in jyete, qa tzun nchin ch otje tuk a jun a la, ex mix ja jaw tilxjal wu n toj tnejil ja te kynab l Dios Judiy, mo kyoj txqantl ja te na b l Dios, i chaqpetla ttxanila tnam.

13 Aye xjal lo, chi Pabljo, nlay yek it kyu n, qa twutzxixjo a ma b aj kyq ma n te patil we y.

14 Me okpetzin k wel nq ma ntza, qa nchin ajb in te kyDios nxe chila, tze nkuxjo ntq ma n Tb anil Tqanil, a tok tbi te ma ch uq xjal kyu n. Qu n nxi nnimi n a jotxjo tz ib in kyojjo u j te kawbil, exsin tz ib in kyu n yolil Tyol qMan Dios ojtxe.

15 Ex at jun we oybil we tij qMan Dios, tze nkuxjo kye Judiy, qa chi jawil anq in juntl majljo kyimnin, aye tbanil xb ant kyu n, exqetzi n nya b a n xb ant kyu n.

16 Tu npetzi n, tok tilil wu n, tu n ntsaqix wanmi n, ex tu n tbanitjo tbanilx wu n, twutz Dios ex kywutz xjal.

17 Ob ajxi ila ab q e, chi Pabl, nb etb in toj junxil tx otx , ex machin meltz aj juntl majla toj ntanima, tu n nqon mobitz kye yaj, ex tu n t-xi nqon woyaja te qMan Dios.

18 Ex tzuntaq nb antjo lu n wu n, tej tbanitja nsaqs sin wiba, tze nkuxjo nb ant kyu n nxjalila atxix ojtxe. Me nti chin jaw tilxjal, tej wel jyete toj tnejil ja te na b l Dios kyu n jun jte b in Judiy tzajninqetaq toj tx otx te Asia.*

19 Ayepetzintla kye xjaljo xi ul patil we y twutz, qa at wila toj kywutz.

* 24:18 Kyb i. 21:17-28.

²⁰ Exsin qa minatz, b a n tu n ttzaj kyq ma n a ite tzalu n, qa at jun wila el jyet toj kywutz, tej nte n kywutzjo xjal lo, ex kywutz kykyaqil kawil toj Sanedrín.

²¹ Metzin qa at wiltza ti jjo, tej tjaw nãch i n kyxol: Loqin inti n tzalu n toj Sanedrín kywutza, ayi y kawil, noq tu n nxi nnimi n, qa chi jawitz anq in juntl majl kykyaqil kyimnin, chi Pabl.✧

²² Tej tb inte Félix ikyjo, b e x kyij tq o njo lu n toj junxil q ij, qu n b i ntaqxix tu n, tze n tz elpine Tb anil Tqanil. Xi tq ma n kyjalu n: Tzmaxi aj tuljo Lisias, a tnejil xq uqil, atzin ktzajil q ma ntexixjo we y, ti jjo nb aj kyij ja.

²³ Exsin xi tq ma n Félix te jun xol q aq, qa il ti j tu n tok xq uqit Pabl, me tu n t-xi q o n ch in tzaqpib l te, ex tu n t-xi q o n amb il kye tuk a, tu n tok ka yin.

²⁴ Otaqxi b aj junjte b in q ij, tej tkanin juntl majl Félix junx tuk a t-xu jil, aj Judiyyaq, Drusila tb i, exsin xi tq ma ntz, tu n t-xi txokb aj Pabl, ex antza kub e tb i ne, tej tok ten Pabl yolil ti jjo qnimb il ti j qAjaw Jesucrist.

²⁵ B e x jaw xob Félix, tej tok ten Pabl yolil ti jjo, qa il ti j jun chwinqil jikyin, ex tu n tkub qtzyu n qib, ex ti jjo jun kawb il tu n Dios, a na mx tul kanin.

Tb ajlinxitzin ikyjo, xi tq ma n te Pabl: Kux txiy ja lin. Ktzajil nq olb in juntl majla, aj tten amb il wi ja.

²⁶ Atzin te Félix, tzuntaq nyon te, qa akutaq t-xi tq o n Pabl pwaq te, tu n t-xi ttzaqpi n. Tu npetzi n, ila maj txket Pabl tu n, tu n tyolin tuk a.

✧ 24:21 Kyb i. 23:6.

²⁷ Japin kab e ab q e ikyjo; me tb ajlinxi , b e x el tej Félix te kawil, ex okx Porcio Festo te t-xel. Me atzinte Félix tajtaq te , tu n tkanb itjo kyajb il aj Judiy tu n. Tu npetzi n, b e x kyij q o n te Pabl toj tze.

25

Tej tyolin Pabl te kolb il tib twutz Festo

¹ Kanin te Festo, tu n tkub qe tojjo toklin te kawil, ex tb ajlinxi oxe q ij, b e x ex toj Cesarea, tu n tkanin tzma Jerusalén.

² Atzaj te tkanin Festo, b e x i pon kychmo n kyib jo kynejil pale, junx kyuk a Judiy, a nimxix kyoklin, te q malte ti chaqjo til Pabl.

³ Xi kyqanin, ex i kub sin kywutz te Festo, tu n t-xi q i n Pabl Jerusalén, qu n tu n antza toj Cesarea ta yetaq, ex otaq b aj kyximin, qa tu ntaq tkub kyb yo n Pabl toj b e.

⁴ Me xi ttzaq win Festo kyjalu n: Lu te Pabl tku x toj tze tzma Cesarea, ex ayinxax, ma chin kub b isinte tu n nxi y antza tojjo jte b in q ijl, chi .

⁵ Tu npetzi n, aye kawil kyxola, il ti j tu n kyxi wuk iy tzma Cesarea, te patil te Pabl tu n kyyolin antza, qa at til toj kywutza.

⁶ Axsa kub tene te Festo toj Jerusalén b alaqa wajxaq mo lajaj q ijl, ex b e x meltz ajl tzma Cesarea. Tej qsqix, kub qe tojjo toklin te kawil, ex xi tq ma n, tu n t-xi q i n Pabl.

⁷ Tej tokx Pabl, b e x i ok laq e Judiy tk atz, ayej tzajningetaq toj Jerusalén. Exsin ok tentz q malte, qa nimku til Pabl, me nti jun yek inte qa twutzx.

⁸ Chitzin Pabljo kyjalu n, tej tkolin ti jx: Nti jun we wil ma ku x, qu n nti nya b a n o b ant wu n ti j

kykawb il Judiy, ti jjo tnejil ja te na b l Dios ex nipe ti jjo tnejil kawil te Rom.

⁹ Me qu n tu n tajtaq te Festo, tu n tkanb itjo kyajb il Judiy tu n, xitzin tqanintz te Pabl kyjalu n: ¿Tajtzin te tu n t-xiy tzma Jerusalén, tu ntzintla toka toj xjelb il antza?

¹⁰ Me xi ttzaq win Pabl kyjalu n: Me loqi n intin twutza, ay kawil te Rom, qu n antza tzalu n il ti j tu n woka toj xjelb il. Qu n b i nxix te tu n, qa nti jun nya b a n o b ant wu n kyij Judiy.

¹¹ Qatzin at jun wiltza o ku x, a at kyimin ti j, nlay kub nxk a yin wib a tu n nkyima. Metzin qa nya twutzxjo, a ti chagjo nq umlajtz wi ja, mix a l junte at toklin tu n nxi q o n we y kye. Tu n petzintzjo, ma b aj nk u ja tojjo lu n ja lin. Ok kxel nqani n, tu n nxi tsma n twutz César, a tnejilxix kawil te Rom, tu n woka toj xjelb il tu n.

¹² Tb ajlinxi tqanin Festo kye q olte tumil te, ti jjo otaq tq ma Pabl, tzaj tq ma n kyjalu n: Qu n axa ma tzaj qaninte, tu n toka toj xjel tu n César toj Rom, mala txi tza antza.

Tej tpon q i n Pabl twutz Agripa

¹³ Tej kyb ajjo jun jte b in q ij, b e x ul tej nmaq kawil, Agripa tb i, junx tuk a t-xu jil Berenice, tzma Cesarea, tu n kyq olb in te Festo.

¹⁴ Qu n tu n ila q ij i ten antza, b e x ok ten te Festo q malte te Agripa, a ti jjo otaq tziky x ti j Pabl. Chi kyjalu n: At jun ichin tzalu n, a kyij q o n toj tze tu n Félix ojtxe.

¹⁵ Tej nte n toj Jerusalén, b e x i pon jni kynejil pale junx kyuk a nim kyoklin kyxol Judiy q malte

ti chaqjo til, ex tzaj kyqanin we y, tu n tkub nkawi n.

¹⁶ Me xi tzin nq ma ntza kye, qa ajjo kawil te Rom, nya naq le, tu n tkub tb yo n jun xjal, qa na mxtaq tmeje twutz kyuk a tajq oj, tu n tkolin ti jx.

¹⁷ Tu npetzi n, chi Festo, tej kyulj Judiy tzalu n, mix kub e n-ayo n ch intla, qala noqx te qsqix, b e x in kub qey tojjo wokli n, ex xi nq ma n, tu n t-xi iq b ajjo xjal anetzi n.

¹⁸ Me ayetzin kyej i ul q mal te jni til Pabl, ex nti x i jaw ch otj ti j ti chaqjo il, a otaq chi b aj nb isi n.

¹⁹ Noq o kx b aj kyq ma n ti j, a jni chaqjo nb aj toj tnimb il, ex ti jjo jun b yal Jesús, a o kyim, me itz , chi Pabljo.

²⁰ Ayintzin we , mix tene tumil toj nnab la, tze n tu n toke lo. Xitzin nqanintza te Pabl, qa tajtaq tu n t-xi tzma Jerusalén, tu n tok toj xjelb il ti jjo a otaq b aj q ma n ti j.

²¹ Me atzinte Pabl otaq tqane te , tu n t-xi nsma n tzma Rom tuk a tnejilxix kawil tu n tok toj xjelb il. Tu npetzi n, b e x xi nq ma n tu n tten toj tze, tz-maxi aj tten amb il we y, tu n t-xi smet, chi Festo.

²² Xitzin tq ma n Agripa te Festo kyjalu n: Ex wajaatla we , tu n nb i n ti jjo xjal anetzi n.

Atzin te Festo, xi ttzaq win: B e x ktb ib ilku te nchi j.

²³ Toj junxil q ij, i kanin Agripa ex Berenice twutz ja te kawb il, ex i okx tuja tze nqeku kawil, junx kyuk a kynejil xol q aq exqetzi n xjal, a nim kyoklin toj tnam.

²⁴ Tq ma Festo, tu n ttzaj q i n Pabl, ex tq ma kyjalu n: Noq samiy Agripa, ay nmaq kawil, ex kykyaqila xjal a loqi y ch uqleqe tzalu n qukiy; lu tej xjal lo. Kykyaqilx Judiy nchi qanin ti j, i pon q malte we y tzma Jerusalén, ex loqe ma chi ul tzalu n toj Cesarea qanilte we y, tu n tkub b yet. Tzunx njaw kyxch i n wen, ex mina nchi kub qenx.

²⁵ Metzín wetza te we, chi Festo, nyakutzaj nti te ma tb inche, tu n tiky xjo lu n ti j. Me qu n ax ma qaninte, tu n tok toj xjelb itz tu n tnejilxix kawil toj Rom, César Augusto, a nim toklin tb i. Tu n petzi n, ma kub nb isi n, tu n t-xi smet antza.

²⁶ Me tu n nti xix tumil te we y, chi Festo, tze n tyol jun u j, tu n t-xi tz ib it te César, a wajawi y, a tnejilxix kawil, a ti chaq tb inçhb in xjal lo; matzin tzaj wintza kywutza, me twutzxixa ay, nmaq kawil Agripa, tu ntzintla, aj tb aj tqaninjiy jni xjo til, matzintla kub ntz ib intza twutz u j.

²⁷ Qu n nyakuj nya tumiljo te we y, a tu n t-xi smet jun xjal nim til, exsin mina txi tz ib it tiqu nil s-etza til kyexjal.

26

Tej tyolin Pabl te kolb il tib twutz Agripa

¹ Xitzin tq ma n Agripa te Pabl kyjalu n: Aku yolin ja lin, tu n tkolin ti jxa.

Jawtzin ti n Pabl tq ob, exsin ok tentz yolil. Chi kyjalu n:

² Noq same, tata. Tzunx nchin tzalaja ja lin, ay, nmaq kawil Agripa, tu n nim toklin, tu n kchin

yolila twutza, ex tu n tb ant nklonte wib a, ti j tkyaqiljo nya b a n, a ma b aj kyq ma n Judiy wi ja.

³ Tzun nchin tzalaja, qu n tu n tojtzqi n te, ay Agripa, a jni xjo nb ant toj kychwinqil Judiy exqetzi n nchi b aj yolajtz qxola. Tu npetzi n, kxel nqanin tey tuk a tipin tchwinqila, ex tu n tkub tb i njy a kxel nq ma n.

Tchwinqil Pabl, te na mtaq tnimin

⁴ Kykyaqil Judiy b ilte ex ojtzqi n kyu n, tze n nchin anq ini y kyxol, toj we ntxotx ex toj Jerusalén, atxixj tej x̄in tzaja toj nq ayila.

⁵ Ex b i n kyu n, ex aku kub kyq ma n qa kyaj, qa Pariseyqinx we , ex intinkxa kyxoljo ch uq xjal, a tzunxix kub qnininji y tkyaqil kyxnaq tzb il Judiy.✧

⁶ Ex atzin ja lin, ma chin tzaj q i n toj pa b in no-qxix tu n at jun q uqb il qk u ja ti jjo o tzaj tq ma n qMan Dios kye ojtxe qxjalila.

⁷ Ajo kab lajaj ch uq xjal, tyajil Israel, a ojtxe qxe chil, loqo y nqo ayon ti j tu n tjapin b ajjo a tzaj ttziyin qMan Dios qe y: Qa il ti j tu n kyjaw anq in juntl majl kyimnin. Tu npetzi n, nqo k ulin twutz Dios, ex nqo ajb in te, q ijl ex qniky in. Ay Agripa, noq tu njo qq uqb il qk u ja lo loqe Judiy nchi patin wi ja tojjo pa b in ja lin.

⁸ ¿Me ti xix qu n mina nxi kynimin kye, qa kchi jawitz anq in juntl majl kyimnin tu n qMan Dios?

Tej tajtaq Pabl tu n kykub tb yo n nimil

⁹ Ex ikyxtaq weji y nnab l ojtxe, chi Pabl, qa iltaq ti j tu n tkub b in chit ila mib in kyi jjo kykyaqil, a lipcheqetaq ti j tb i Jesús aj Nazaret.

✧ 26:5 Kyb i. 23:6; Fil. 3:5.

¹⁰ Ikytzin b antjo wu n toj Jerusalén; ila nimil kux nq o n toj tze, tej ttzaj kytziyin kynejil pale. Ex atzaj te kykub b yo n, b a ntaqjo lu n te we y.

¹¹ Ila maj, chi Pabl, i b aj nb yo n tu ntzintla tkyij kytzaqpi n kynimb il ti j Jesús. Ex b antjo lo wu n toj kykyaqil ja te kynabl Dios Judiy. Ex tu ntaqjo txqan nq oja kyij, in ok te n lajolkye nya noq o kxjo kyojjo tnam te Israel, qala majx kyojjo tnam te najchaq.✧

Tej tyolin Pabl juntl majl ti jjo otaq b aj tij, te tnimin

(Kyb i. 9:1-19; 22:6-16)

¹² Ay, Agripa, chi Pabl, noq tu n nb isa ikyjo, b e x xi wi n wib a, tu n nkani n tojjo tnam Damasco; chq o n in xiyy tu n kykawb il kynejil pale.

¹³ Me tzuntaq nchin b eta ikyjo, otaq tziky kab laj q ij, te nlonti y jun nim tspiky imil, tzaj qoptz aj toj kya j, a nimxix ch intl tqoptz ajiyil tze nku tqan q ij, a ox tilk ajxix wi jali y ex kyijjo a nchi b ettaq wuk iy.

¹⁴ Qkyaqilxa kub lank aj twutz tx otx , ex nb i y tq ajq ojil twi jun a la, a tzaj q mante we y toj kyyol aj Judiy. Chi kyjalu n: ¡Saulo, Saulo! ¿Ti n wila ma chin el tiky i n? Axa n-ok q o nte jun mib in ti jxa, ikyx tze nku jun wakx nkjo n, aj tok twa b i n jun ma juch kxb il, ex aj qa nya tumiljo nb ant tu n.

Xitzin nq ma ntza:

¹⁵ Noq samexixa, wAjawa. ¿Ankye te?

Tzajtzin ttzaq win we y: Ayin weji y Jesús, ex ayinxji y a ma chin el tiky i n.

✧ 26:11 Kyb i. 8:3; 22:4-5.

¹⁶ We ksa ja lin, qu n ma tz ok nyek in wib a tey tu ntzin tajb i n we y, ex tu n tokin te q mal te a ma tliy ja lin, exsin a na mx tlontiy wi ja.

¹⁷ Kkletila wu n kye Judiy ex kye nya Judiy, qu n kyxoltzin xjal anetzi n kxel nchq o niy ja lin.

¹⁸ Kxel nchq o n kyxol, tu ntzintla tjetjo kynabl, tu ntzintla mina chi b et toj najin, tze nku jun xjal nb et toj qxopin; qala toj tumilxix, tze nku jun xjal nb et toj spiky in. Ikytzin kchi elitze tjaq tkawb il tajaw il, tu n kyok lipe, ex tu n kynimin wi ja, ayi n kyMan ex kyDios. Noq tu n ikyjo, knajstiljo kyil, ex ktenb il kyoklin tojjo xjan Ntanima, ayi n kyDios.

Tej tkub tnimin Pabl a otaq tzaj tq ma n Dios te

¹⁹ Ay, Agripa, ikytzin b ajjo, chi Pabl. Kub nnim-inji y a tzaj tq ma n qMan Dios we y.

²⁰ Tnejilxix, xi nq ma nji y Tb anil Tqanil kye ite taq toj Damasco.* Tb ajlinxi ikyjo, xi nq ma n kye ite taq toj Jerusalén, ex te tkyaqil xjal toj tkyaqil tx otx te Judey.* Ex majxjo kye nya Judiyqe, i tzaj ntxko n, tu ntzintla kynimin, tu n kymeltz aj tuk a Dios, exsin tu n tla b a njo kyb inchb in te yek il te kynimb il.

²¹ Noq tu n nyoli n kyuk a nya aj Judiy, chi Pabl, in ok tzyu n kyu n Judiy toj tnejil ja te na b l Dios toj Jerusalén, ex kyajtaq tu n nkub kyb yo n.

²² Me noq tu n tmojb il qMan Dios, loqin inti n tzmax tzu n, ex nchin yolin ti j Dios kyuk a kykyaqiljo nimxix kyoklin, exqetzi n kyuk a jni txqantl. Kukx nchin yolinji y, ex nti x ch in ma tz ok ntz aqtzi n, tze nku kyij tq ma n Moisés, a

☆ 26:20 Kyb i. 9:19-22. ☆ 26:20 Kyb i. 9:28-29.

yolil Tyol qMan Dios ojtxe, junx kyuk a txqantl, a ti taqjo tu n tb aj:

²³ Qa ilxtaq ti j tu n tkyim Crist, a Klolqe. Me tb ajlinxitaqjo tkyimlin, axixtaq tnejiljo, tu n tjazt anq in juntl majl;☆ exsin tu n tq metjo kolb il te qtanima ex kye txqantl junxil tnam.☆ Atzin kolb il, ikyx tze nku jun tzaj te yek b il te b a n.

Tej tyolin Pabl tu n tkub tk u j Agripa, tu n t-xi tnimin Tyol Dios

²⁴ Tej tb aj tq ma n Pabljo lo, te kolb ilte, b e x jaw weqj Festo, ex tq ma: ¿Qape tx u j ta ya te twi , Pabl? Noq tu n nim t-xnaq tzb ila, ja ma tz ele tx u j twi y.

²⁵ Me atzin te Pabl xi ttzaq win: Nya tx u jqin we , ay Festo, a nimxix toklina, qala mikyxi te , qu n tumilxix ex twutzxixjo, a xi nq ma n.

²⁶ Ex lu pe Agripa lo, a nmaq kawil. Atzin te ojtzqil te , a jni chaqjo ma baj nq ma n. Tu n petzi n, nchin yolin jikyin wen twutz, qu n b i nxix wu n, qa b in tkyaqiljo lu n tu n, qu n nya toj ewajil xb ante, a ma baj nq ma n.

²⁷ Ay, Agripa, chi Pabl, ¿Tzuntzin nxi tnimin tejiy a kyyol yolil Tyol Dios? ;B i n we wu n, qa nxi tnimi n!

²⁸ Xitzin ttzaq win Agripa: ¿Noqx ch ime xkub e nk u ja tu n woka te nimil?

²⁹ Xi ttzaq win Pabl te: Qa noq ch ime mo qa nimxtaq, me noqit iky tajb il qMan Dios, nya o kxa a ay, nim tokli n, qala kykyaqilxitle a loqe nchi b in wi ja ja lin, tu n kyoke nimil tze nku we ; me nya k lo nqi y tu n kxb il tze nku we .

☆ 26:23 1Co. 15:20. ☆ 26:23 Is. 42:6; 49:6.

³⁰ Jawtzin we nmaq kawil junx tuk a t-xu jil, Berenice tb i, ex tuk a Festo, a kawil, ex kykyaqiljo a q uqleqetaq antza.

³¹ El kypa n kyib jo kawil, tu n kyyolin kyjunalx ti jjo til Pabl. Kyq ma kyxolilex kyjalu n: Nti te ichin til lo te kyimin, ex nya tu n tku x toj tze.

³² Atzin te Agripa xi tq ma n te Festo: Matla txi tzaqpet te ichin lo, noqit nya ax saj qaninte, tu n tok toj pa b in twutz Augusto César, a tnejilxix kawil te Rom.

27

Tej t-xi sma n Pabl tzma Rom

¹ Atzaj te tkub kyb isi n, tu n qxi chq o n tzma Italia, ja ta Rom, atzin Pabl exqetzi n txqantl ite taq toj tze, b e x i xi q o n tjaq tkawb iljo jun xo l q aq , Juliotaq tb i, a toktaq te tajlaljo jun ch uq xo l q aq te Augusto César, a tnejilxix kawil toj Rom.

² O okxa toj bark, a attaq toj tnam Adramitio, a ch ixtaq tex tu n tkanin kyojjo ila tnam te Asia, aye ite taq ttzi ttxuyil a . Ex attaq Aristarco quk iy, jun xjal aj Tesalónica, jun tnam toj tx otx te Macedonia.

³ Ex o xi y toj junxil q ij, ex o kani n toj Sidón. Xi q o n amb il te Pabl tu n Julio, noq tu n t-xi q olb il kye tuk a, ex tu n tok ka yin kyu n.

⁴ Tej qexa toj Sidón, o ex juntl majla toj bark. Mix b ante tu n qxi y jikyin, qu n qumila ntzaje ju mintaq kyq iq . Tu npetzi n, xi qtxalpin ch in qib a toj qman q ob a, tu n qiky xa ttxlajjo tx otx , Chipre.

⁵ O jlajinxi toj ttxuyil a , junx twutzila tx otx te Cilicia ex Panfilia, ex o kani n tzma Mira, jun tnam toj tx otx te Licia.

⁶ Antza, ele jyete jun bark tu n Julio, aj tnejil xo l q aq . Ajo bark anetzi n tzajnintaq toj Alejandría. Okxsin q o ntza toj, tu n qkani n tzma Italia.

⁷ Cheb exix o b eta toj ila q ij, ex tuk a nimxix aq untl, o kani n nqayin tk atz Gnido, qu n nju-mintaq kyq iq wen qwutza. O iky a tk atz Salmón, ex o iky a ti jxi tx otx , Creta tb i.

⁸ Nimx ch in iky x qi ja toj qb e y ttxanila tx otx . O kanintza tojjo jun najb il, Buenos Puertos tb i, a nqayin ta ye tk atzjo tnam Lasea.

⁹ Nimxtaq amb il otaq qnajsy, noq tu n tpaj kyq iq , ex nimxtaq xob ajil tu n qb eta toj ttxuyil a , qu n tu n ch ixtaq tok jb alil. Tu n petzi n, xi tq ma n Pabl jun tumil. Chi kyjalu n:

¹⁰ Ayi y tata, nkub nnab li n qa nya b a n tu n t-xi qi n qb e, qu n aku txi mulq ajjo bark exsin tkyaqil tiqitz. Ex majqox, aku qo kyim.

¹¹ Me atzin te tnejil xo l q aq kub tnimi n a otaq kyq ma tajaw, exsin otaq tq ma q iltetaq bark, ex nya a otaq tq ma Pabl.

¹² Ex tu n nya wentaqjo najb il anetzi n tu n tiky xjb alil qu n antza; tu ntzi n, ch ime kykyaqilx kub b isinte qa wen tu n qexa, ex tu n tok qq o n tilil, tu n qkani n tzma Fenice, jun tnam toj tx otx Creta, a at tumil tjawitz q ij, ex antza tu n tiky e jb alil qu n.

Tej ttzaj nim q ankyaq ti j bark, ja tokxitaq Pabl

13 Kub kyb isin, qa akutaq txi qi n qb e y, qu n noq ch in njumintaq kyq iq tzajnin kub l. O etza, ex b et bark qjaq a toj ttxuyil a ttxlajile Creta.

14 Me a kxtaq tb ajjo ikyjo, ox juminx txqan kyq iq , tzajnin jawl, ex ok peq j ti j bark.

15 Oktzin tentz limolte bark. Noqx kub qyo n qib a te, qu n tu n nlaytaq b ant qb eta ja qajataqa tu n tpaj kyq iq .

16 O iky xa ti jxi jun tal much tx otx tku x toj ttxuyil a , Clauda tb i, ja nyale njumintaq kyq iq jo. Ex tuk a nim aq untl, ja tza qi nji y jun tal much bark te kolb il kyexjal, a k lo ntaq ti jxi bark ja o tokxitaqa.

17 Tej tjatzo tal much bark, oktzin kyk lo n kyuk a lawin aqwil ti j tk u jjo ma tij bark tu n mi laqje. Exsin tu n nimtaq kyxob il tu n tkyij tx a yit bark toj tz awin, Sirte tb i, kutztzin kyi n xb alin, a ja n-okxi kyq iq te limolte bark. Tu ntzi ntzjo, xi kytzaqpin kyib , tu n t-xi q i n bark tu n kyq iq .

18 Atzi n tojjo juntl q ij, kujxtaq ta ye kyq iq ex jbal. Tu npetzi n, i ok ten xol te tiqitz bark toj ttxuyil a ,

19 ex toj toxin q ij, i ok ten xol te tkyaqiljo a tokxtaq te tz aqztb ilte bark, a nti xixtaq kyokin, tu ntzintla mina t-xi mulq aje toj ttxuyil a .

20 Toj ila q ij, mix qlayi y tqan q ij, exqetzi n kyspiiky imil che w; ex otaq tz el toj qk u ja, qa akutaq qo kleta, qu n tu n nimxtaq jbal ex kyq iq n-ok jumintaq ti j qbarka.

21 Qu n tu n ila taq qb aja na mxtaq qwa n toj ila q ij, jawtzin we Pabl kyxolxjal, ex tq ma kyjalu n: Ayi y tata, noqit ma kub kyniminji y a

xi nq ma n kye y, tu n mina tu n qetz toj Creta, minatla siky xjo jni mib in qu n.

²²⁻²³ Me atzin ja lin, mina chi tzaj xob a, qu n ma tz ok tyek in jun t-angel Dios tib we y qniky in, a saj chq o n tu n Dios, a at wokli n te, ex nchin ajb i n te.

²⁴ Ex saj tq ma n angel we y kyjalu n: Mi tzaj xob a Pabl, qu n tu n nti jun mib in kyky elix ti ja, qu n il ti j tu n t-xi y twutz tnejilxix kawil toj Rom. Ex noq tu n tpaja, kykyaqiljo ite tuk iy toj bark, ok kchi kletil tu n Dios.

²⁵ Tu npetzi n, ayi y tata, chi Pabl, kyinks kyib a, qu n quqle nk u ja ti j Dios, qa icyx kb ajiljo tze nku ma tzaj tq ma n angel we y.

²⁶ Me il ti j tu n tok takpajjo bark ti j ch in tx otx toj ttxuyil a .

²⁷ Otaqxi b aj kyajlajaj q ij qb etb i n tojjo ttxuyil a , Adriático tb i, antza otaq qo pon sulili n tu n kyq iq . Niky jin aq wiljo ikyjo, ayetzi n aq nil toj bark, b e x i kanin ti j, qa ch ixtaq qpon kani n tzi tx otx .

²⁸ Tu n ikyjo, kux kymilo n jni taq t-xe ttxuyil a antza, ex te ka wnaq vartaq. Kux kymilo n juntl majl, tej otaq t-xi qb eti n ch intla, ex o kx te lajaj toj ka wnaqtaq t-xe.

²⁹ Tu n ch ixtaq qkani n tk atzjo tx otx , b e x tzaj kyxob iljo aq nil, qa akutaq tz ok takpajjo bark kyij ma tij ab j, ex toj qxopin. Tu npetzi n, b e x kux kyq o n kyaje kxb il ti jxi bark, tu n mina b etl. Tb ajlinxi ikyjo, i ja na n Dios, ex xi kyqanin tu n liwey tu n qsqix.

³⁰ Me ayetzin kyej aq nil, kub kyb isin tu n kyog, noq tu n kyxob il te kyimin. Tu ntzintzjo,

tu ntaq tkux kyi n tal much bark te kolb ilkye, ex tu ntaq tkux kyq o n jun jte b in kxb il twutz bark tu ntzintla mina b etl.

³¹ Me atzin te Pabl xi tq ma n kye xo l q aq ex te kynejil. Chi kyjalu n: Qa mina xi kyijjo aq nil toj bark, ayi y nlay chi kleta.

³² Tu npetzi n, b e x el kytajk in kyej xo l q aq aqwil, a k alb il te much bark, ex b e x xi kytzaqpi n, tu n t-xi mulq aj toj ttxuyil a .

³³ Qlixjexix wen, xi toqxenin Pabl kye, tu n t-xi kywa n ch in ti , ex chi kyjalu n: Ma b ajxi kyajlajaj q ij, ex na mx kywa n kye , noq te oyb il te ti kky elix qi j.

³⁴ Tu npetzi n, nchin kub sin nwutza kye y, tu n t-xi kywa n jun tal kywa y. Il ti jjo lo, qa kyaja tu n kyanq i n, qu n mix a lx junte knajil, ex mixpela jun tsmal kywi y knajil toj a .

³⁵ Tej tb aj tq ma n Pabl ikyjo, jaw ttzyu n jun pan, ex kywutz kykyaqil, xi tq o n chjonte ti j te qMan Dios.

³⁶ Kub tpixin Pabl pan, ex ok ten wa l. Tu n ikyjo, jotx jaw qi n qib a, ex b e x ok tena wa l;

³⁷ qaqlajaj toj kyajlajaj k al* qb aja qkyaqila, a o tokxtaqa toj bark.

³⁸ Tej tb aj qwa nji y a qajtaqa, b e x xi kyxo n toj a , a ch intl triy tokxtaq toj bark, tu ntzintla nya nimxixjo talil bark.

Tej tel yuch j bark toj ttxuyil a

³⁹ Atzaj te qsqix, mix ele kyej aq nil kyniky te tx otx anetzi n. Me kyli txqan tz awin attaq ttxa n jun tqan a . Tu npetzi n, kub kyb isin tu n t-xi

* **27:37** Qaqlajaj toj kyajlajaj k al, 276 n-ele.

kyq o n tumil kyq iq , tu ntzin t-xi limo n qbarka antza.

⁴⁰ Tu n ikyjo, kub kytajk in k alb il kye kxb il te tzuyb ilte bark, ex b e x xi kytzaqpi n toj ttxuyil a , ex tzaj kyko pin tze, a n-ajb in te xuyb ilte bark. Ex texjo or anetzi n, b e x jax kyq o n jun xb alin, a attaq twutz bark. Tu n ikyjo, b e x xi laq e tej bark tu n kyq iq toj tz awin ttzi a .

⁴¹ Me attaq txqan tz awin punle antza. Antza, oke takpaje, ex b e x xi yuq jjo ttxa n bark toj tz awin. Tu n ikyjo, mix b ante tyekj, ex atzin tzma ti jxi bark b e x n-ok yuch jtaq, tze n ntzaj piq j a ti j.

⁴² Ayetzin kyej xo l q aq , kyajtaq kye tu n tkub kyb yo n jotxjo jni xjal, a tzajninge toj tze, tu n mina chi tzaqpaje, aj kyok tentaq xa lil a .

⁴³ Me atzin te kynejil xo l q aq tajtaq te tu n tkolin ti j Pabl. Tu npetzi n, mix ttziye, tu n kykub b yet, qala xi tq ma n kye , a b a n chi xa lin a , tu n nej tu n t-xi kyxo n kyib toj a , tu n kykanin ttzi tx otx .

⁴⁴ Ayetzin kye txqantl, xi q ma n kye, tu n ttzaj kytzyu n jun tz lan mo juntl tkuchimil bark, tu ntzintla kyiky x tib aj. Ikytzi n, o kleteji y qkyaqilxa, tej qkani n ttzi tx otx .

28

Tej tklet Pabl exsin txqantl tuk a toj tx otx Malta

¹ Noq klo nqotaqla qkyaqilxa, tej qb inti y qa Maltataq tb i ch in tx otx , a tku xtaq toj a .

² Toj tb anil oke ka yini y qkyaqilxa kyu n xjal najleqetaq antza, ex tu n tzuntaq nkub j b al, ex

nimku che w, b e x kub kykcho n q aq , exsin o xi txko ntza kyk atz.

³ Atzin te Pabl otaq b aj tchmo n ch in tzqij si; ex tzuntaq okx tq o n toj q aq , tej tetz lipin jun kan tu n t-xob il te q aq , ex b e x ok b altz aj, ex ok ttx a n tq ob Pabl.

⁴ Aye xjal najleqetaq antza, tej kylonte kan b altz ink tib ti j tq ob Pabl, jaw yolin kyxolx. Chi chi kyjalu n: B alaqa b yol xjal te ichin lo. Mapet-zin klet toj ttxuyil a , me a kawil toj kya j, nlay tziye tu n tanq intl.

⁵ Me atzin te Pabl, b e x el tchto n ti j tq ob . Tu n ikyjo, b e x kux tz aq tej kan toj q aq , ex nti te Pabl b ajte.

⁶ Kykyaqilx nchi ayontaq jni or kxel mal Pabl, tu n ttx a b in kan, mo jni ortaq tu n tkyim. Nimku kub kyayo n, me atzaj te tel kyniky te, qa nti otaq b ajte, b e xsin ja kymeltz in kynab ltz, exsin ok tentz q malte qa jun diostaq te Pabl.

⁷ Ite taqtzin txqantl tnej tx otx nqayintaq ite ye tk atzjo najb il antza, a etzintaq tu n jun ichin, Publio tb i, nimxixtaq toklin tojjo tkyaqil tx otx te Malta. Toj tb anil iwli y tu n, ex toj tb anil mojin quk iy toj oxe q ij.

⁸ Me atzi n ttata Publio, yab taq te tu n kyaq ex tu n chk oj, ex tku xtaq toj ttxo w. B e xsin xi Pabl q olb ilte. Atzin te tb aj na n Dios ti j, i kub tq o n tq ob tib aj, ex b e x q anit tu n.

⁹ Tu n ikyjo, b e x i b ijte kyu n txqantl yab , a ite taq tojjo tx otx antza, ex i tzaj kyej yab anetzi n, ex ikyxjo, b e x i q anit.

¹⁰ Nimku b ant kyu n te ka yb il qe y. Atzin te qokxa jun majla toj juntl bark, nimku tzaj q o n qe y, a ilxix ti j, tu n tokin qu n toj b e.

Tej tkanin Pabl toj tnam Rom

¹¹ Tb ajlinxi oxe xjaw qu n tojjo Malta, o okxa tojjo juntl bark tzajnintaq toj Alejandría, ex antza ta yetaq toj Malta, tej tkub ten jb alil. Atzin bark anetzi n, ite ktaqjo kab e kywutzbiyil dios ti j, Cástor ex Pólux kyb i.

¹² O xi y toj, ex o kani n toj tnam Siracusa. Oxe q ij o kyija antza.

¹³ Ex antza, o exi y, nqayin toj mlaj, tu n qkani n tzmax toj tnam Regio. Toj junxil q ij, kyja tzaje kyq iq kub l qumila. Tu ntzi n, toj junxil q ij o kani n tzma Puteoli,

¹⁴ ja ele qk ulb i n qib a kyuk a ila nimil, a xi txko n qe y, tu n qkyija wuq q ij kyuk a. Ikytzi n, o kaninji y tzmax Rom.

¹⁵ Otaq kyb i kye nimil te Rom tqanil, qa tu ntaq qkani n. Tu npetzi n, i tzaj k lel qe y toj b e tzmax kyojjo kab e tnam, Foro de Apio ex Tres Tabernas kyb i. Atzaj te kyiwle qu n, b e x xi tq o n Pabl chjonte te qMan Dios, ex b e x ja ti n tib .

¹⁶ Atzaj te qkani n tzma Rom, i xi tq o n Julio, a tnejil xol q aq , tkyaqil aj tze toj tq ob juntl xol q aq . Ante Pabl tzaj q o n amb il te , tu n tten tjunalx, ex junch in xol q aq kyij te ka yilte.

Tej tyolin Pabl kyuk a t-xjalil toj Rom

¹⁷ Otaqxi b aj oxe q ij qkanli n, tej t-xi tchq o n Pabl txkol kye kynejil Judiy te Rom. Atzaj te ky-chmet, xi tq ma n Pabl kye kyjalu n: Ayi y nxjalil, nti we nb inchb in nya b a n kyij aj Judiy ex ti jjo

tze n xi anq ine ojtxe qxjalila. Me ma chinx q o n toj kyq ob xjal te Rom tzma Jerusalén.

¹⁸ Atzaj te xb aj qanin we y, mataq chinx tzaqpi n, qu n tu n mi xjyet tumil kyu n, tu n nkub kawin te kyimin.

¹⁹ Me mina xkytziye Judiy. Tu npetzi n, xi nqanintza, tu n woka toj pa b in twutzjo tnejilxix nmaq kawil tzalu n toj Rom.✧ Me nti ch in we aku chin ja yolb in, ex nti nyola te patil kye xjal te ntanima.

²⁰ Tu npetzi n, ma chi tzaj ntxko n, tu n kyok nka yi n, ex tu n nyolin kyuk iy, qu n awo aj Judiyqo at junqe qq uqb il qk u j tu n tten tkawb il qMan Dios qxol, ex tu n qjaw anq in juntl majl kyxol kyimnin, aj qkyim. Ex noq tu n tpajjo ikyjo, loqi n k lo nqin tu n kxb il.

²¹ Tzajtzin kyq ma n kyej Judiy kyjalu n: Nti junqe u j o tzaj qtzyu n tzajnin toj tx otx te Judey, a tzunt yolin ti ja. Ex nti jun qxjalil a kyxoljo najleqe antza, a mat tzul tzalu n, a nyat b a n tyol ti ja.

²² Me qajtzintza tu n qb inti y tze n te tna b l, qu n b i n qe qu n, qa nyolb ajtz toj tkyaqil twutz tx otx ti jjo ak aj ch uq xjal, aye nimilqe ti j Jesús.

²³ Tu ntzi n ikyjo, ok kyjyo n jun q ij, ja i chmete txqan xjal, ja najletaq Pabl. Tojjo q ij anetzi n, yolin Pabl ti j Tkawb il qMan Dios. Xi xkye qlixje wen, ex tzmaxi te qqoqix, ok tilil tu n Pabl, tu n tkub kyk u j, qa twutzxixjo Tyol Dios tz ib in kyu n yolil Tyol.

²⁴ Ite junjun i xi niminte a ntq ma ntaq Pabl, me ite txqantl mix xi kynimine.

✧ 28:19 Kyb i. 25:11.

25 Tb ajlinxi yolin Pabl, b e x el kypa n kyib ,
qu n tu n mix ja taq nchi kyija toj wen kyxolilex.
Xitzin tq ma n Pabl kye kyjalu n: Wen te a b aj ty-
olin Xewb aj Xjan kye ojtxe qxjalil, tej tkyij tz ib in
tu n Isaías, a yolil Tyol Dios, a chi kyjalu n:

26 Kux txi y, ex q ma nxa te tnam lo:
Mixla tu n chi b i n ti j, nlayx tz el kyniky te.
Ex mixla tu n tz ok kyka yin, nlayx kylonte.

27 Qu n ajo tna b ljo tnam lo, ma tz el najx.
Jpunqek kyžkyin, ex maqsi nqek kywutz,
tu ntzin mi kylonte,
ex tu ntzin mi kyb iye,
ex tu n mina tz el kyniky ,
ex tu n mina chi tzaj meltz aj wuk iy.

Tu n ikyjo, nlay chi kub nq ani n.*

28 B i nkuxix kyu n, chi Pabl, qa ajo kolb il
tu n qMan Dios, q o ntz ja lin kye nya Judiy, ex
ayepenkye ok chi k wel b i n te Tb anil Tqanil.

29 Tej tb aj tq ma n Pabl ikyjo, b e x i aj kyej Judiy,
ex nimxix i ch otj kyxolx.*

30 Atzin te Pabl, kab e ab q e kyij te tojjo ja, a
otaq manit tu n. Antza nchi kanine kykyaqiltaqjo
q olb ilte.

31 Tuk a tkyaqil tzaqpib l, nq umlajtaq ti jjo
tkawb il qMan Dios, ex nxnaq tzintaq ti jjo qAjaw
Jesucrist, ex mix a lxtaq jun nxi miyonte.

☆ 28:27 Is. 6:9-10.

* 28:29 Nya toj tkyaqil Tu jil Tyol qMan ja
ta ye v. 29.

CXXX

**Mam Central (Comitancillo)
New Testament in Mam Comitancillo; mam
(GT:mam:Mam)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mam

Dialect: Comitancillo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mam [mam] (Comitancillo), Guatemala

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mam

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-05-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 12 May 2025 from source files dated 13 May 2025

f11695f1-c502-5440-819a-a3446d63525a